

GOVERNMENT OF INDIA
DEPARTMENT OF ARCHAEOLOGY
CENTRAL ARCHÆOLOGICAL
LIBRARY

CALL NO.

BPa3 / Iti / Win.

ACC. NO.

9187

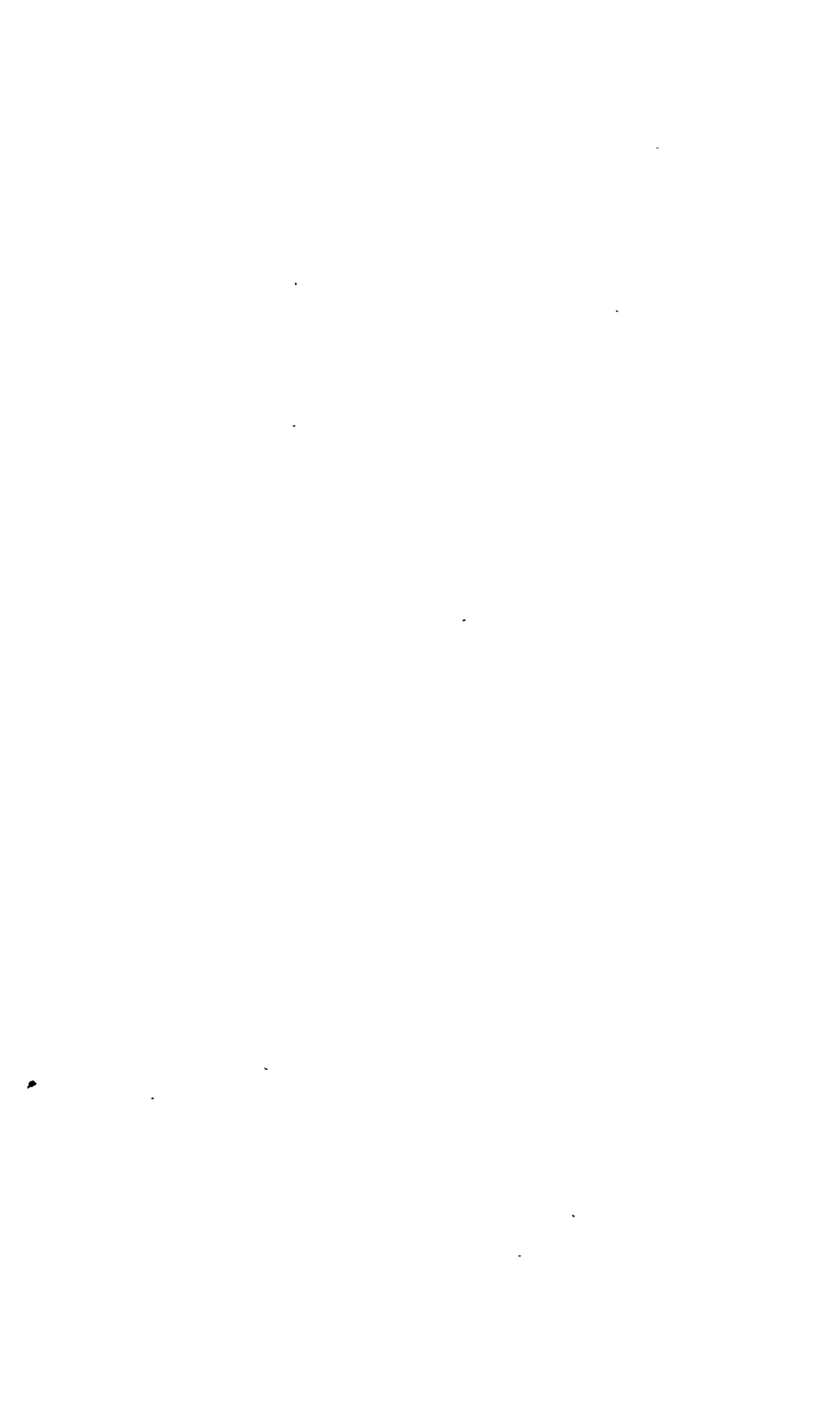
D.G.A. 79.

GIPN—S4—2D. G. Arch. N. D./57—25-9-58—1,00,000









Pali Text Society.

ITI-VUTTAKA.

87



EDITED BY

ERNST WINDISCH,

PROFESSOR OF SANSKRIT AT THE UNIVERSITY OF LEIPSIK.

3P₂3
Iti | Win

LONDON:

PUBLISHED FOR THE PALI TEXT SOCIETY,

BY HENRY FROWDE,

OXFORD UNIVERSITY PRESS WAREHOUSE, AMEN CORNER, E.C.

1889.

- D 5796 12 175

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL
LIBRARY, NEW DELHI.

Acc. No.,..... 9187

Date..... 1.8.57

Cat. No. 8 Pa 3

iti/wm



PREFACE.

FOR this edition of the *Itivuttaka* I have had the use of the following MSS. :

1. Sinhalese—

C., palm-leaf MS. of the India Office Library.

D., paper MS. in the possession of Professor Rhys Davids.

E., paper MS. being a present to me from Mr. Donald Ferguson, Ceylon.

2. Burmese—

B., palm-leaf MS. of the India Office Library, Phayre Collection.

M., palm-leaf MS. of the India Office Library, Mandalay Collection.

P., palm-leaf MS. of the Bibliothèque Nationale at Paris, marked on the cover "A 28 Iti-Vuttaka Pāli, A 29—Aṭṭhakathā. P. Grimblot."

Pa., a second palm-leaf MS. of the Bibliothèque Nationale.

Of *Dhammapāla's Aṭṭhakathā*, the Commentary to the *Itivuttaka*, I could only use :

A., a paper MS., "copied for the London Pāli Text Society by Edmund K. Gooneratne. Galle. 1885."

Aa. signifies the quotations from the text in the commentary.

I tried also to collate and transcribe the Paris palm-leaf

MS. mentioned above, under P, which I was allowed to use in the University Library, but the Saxon Government wanted me to send it back after six months. I did not advance very far, the light in the library being too bad.

Though I cannot make out a lineage of the MSS., yet they may be arranged in groups. Nearly every line proves that D. and E. represent one good Sinhalese MS., of which they are modern copies. B. sides with C.: see p. 104, note 11, where both MSS. have *teciram* for *tvevidam*, and a great many of other passages, where these two MSS. agree (p. 16, note 2; p. 19, note 11; p. 20, note 13; p. 24, note 11; p. 31, notes 15 and 21; p. 110, note 13; p. 112, note 7); in sutta 99 only these two MSS. contain the spurious first gāthā. But what is of more importance is, that several faults of the Sinhalese MS. C. point to a Burmese source: *ārāmayanti* for *ārādhayanti*, p. 111, note 18; *bhikkhamānassa* for *sikkhō*, p. 104, note 7; *te* for *ro*, p. 80, note 10, and p. 111, note 5; *ro* for *yo*, p. 86, note 8. *Dh* and *m*, *bh* and *s*, *te* and *ro*, are very much alike in the Burmese alphabet, and also *r* for *y* seems to be originally a peculiarity of the Burmese MSS. In the same way the Sinhalese MSS. D. and E. and the Burmese MS. M. have in common the nonsensical *bhesmā* (for *tasmā*), p. 86, note 15. This substitution of *bhe* for *ta* can be explained satisfactorily from the shape of the Burmese letters. P. and Pa. may be ranged together on account of some particular readings: see p. 4, note 2; p. 18, notes 5 and 10; p. 56, note 1; p. 62, note 5; p. 74, note 5; p. 94, note 2; p. 103, note 6; p. 107, note 8. But, on the other hand, there are certain readings which only Pa. and C. have in common: see p. 52, note 1; p. 54, note 1; p. 62, note 5; p. 77, note 1; especially p. 61, note 14, where the same piece of text is inserted in the wrong place in both MSS.!

The main purpose of these remarks is to show that I had no right to prefer the Sinhalese to the Burmese MSS. Even Sinhalese MSS. may have been copied from, or influenced by, Burmese MSS.

The best MS. I could use is M. It is beautifully written,

and is often the only one which gives the correct reading: see p. 4, note 5; p. 11, note 9; p. 27, note 10; p. 31, note 10; p. 35, note 11; p. 70, note 1; p. 96, note 2; p. 104, note 14; p. 108, note 5; p. 113, note 12; p. 121, note 12. M. is also especially careful in putting correctly the long *i* and the anusvāra. Before I received M., the agreement of all other MSS. nearly seemed to me to be in favour of forms with short *i*, and of forms without anusvāra. But a single new MS. may overthrow such theories, and therefore I do not believe in nominatives of plural like *upadhi* (p. 69, note 4), *aggi* (p. 92, note 5), or in nominatives of singular like *anātāpi* (p. 115, note 19), or in accusatives of singular like *mahesi*, *muni* (p. 32, note 22 and note 26; p. 40, note 8), or in first persons of singular like *ahosi* (p. 15, note 8), etc. Childers quotes *āyatiṃ* and *āyati* as adverbs, meaning "in future," but the latter form may only be a fault of the MSS.: p. 94, note 9, all MSS. except M. omit the anusvāra; p. 115, note 4 even M. omits it. Besides clerical errors, there are only very few other cases in which I did not follow M.: see p. 73, note 7, where *saṃharāni* is a doubtful form (but my "*saṅga-hāni*" is also rather doubtful!); p. 76, note 17, where *anumodenti*¹ does not agree with the *anumodatam* of the first gāthā; p. 80, note 7, where the passive *pamuccanti* does not suit the sense; see also p. 110, note 3; p. 37, note 1.

Though the MSS. sometimes differ in single words, yet it is impossible to establish different recensions.

The commentary often mentions various readings, even such which did not appear in my MSS. (e.g., p. 30, note 5 and 8), but I did not always take the same choice (e.g., p. 23, note 3), my confidence in the commentary being shaken by the absurd *kāsapāññānam*, p. 36, note 1, which the commentator tries to explain. Nevertheless the commentary was a great help to me, even in the very bad MS. which alone was at my disposal most of the time. I may add here,

¹ A. prefers *anumodenti*, but mentions *anumodanti* as the reading of "*keci*."

that I could only conclude from the explanatory remarks, that the reading which the commentary approves of, p. 86, line 5, is *pamāṇam-anuciṇṇo*.

There are marks of a certain unity of tradition. Up to sutta 50 the stereotype formulas of each sutta (*Vuttaṃ hetam*, etc.), are in all MSS. The first omissions of them occur in suttas 50 and 51. Then there are occasional omissions generally in all MSS. except M.; see suttas 59, 61, 67, 69. In suttas 70–76 the formulas are again in all MSS.; in suttas 77–80 they are only in M. From sutta 80, the beginning of the fourth vagga of the Tikanipāṭa, there is a certain rule: M. has the formulas in the first and in the last sutta of each vagga, the other MSS. omit them everywhere. In the final sutta 112, they are again in all MSS.

The numerous repetitions are nearly everywhere given in full in all MSS., only in the one sutta 99 there is the same peyyāla in all MSS.¹ Other intentional omissions are only sporadic; see suttas 74 and 111.

Corruptions common to all MSS. are very rare. There is one, perhaps, in the uddāna, p. 31; see note 5. There would be two more in suttas 27 and 47, if I am right to assume interpolations in the gāthās; see p. 22, note 1; and p. 42, note 5. All MSS. except the commentary have the same wrong addition, p. 110, note 3. Other faults or peculiarities appear at least in a plurality of MSS.; see p. 36, note 1; p. 70, note 1; p. 96, note 2; p. 110, note 3; see also p. 3, note 1 (two suttas change place); and p. 108, note 11 (two phrases change place). It is very curious that in sutta 112 nearly all MSS. (and also the text of the Aṅguttara-Nikāya!) have the same evident fault—*abhisambuddho*, instead of *abhisambuddhā*, see p. 121, note 10. And how is to be explained that in sutta 109 the same

¹ I regret not to have filled up this peyyāla; the printed editions ought to fill up all such omissions, for the solemn repetitions of the same words add greatly to the impressiveness of the text.

absurd *pahāsi* instead of *sahāpi* appears in C. and M., with *mahāsi*, a corruption of apparently the same origin, in B?

Especially rarer words or forms were easily open to corruption; see p. 30, note 8; p. 89, note 8; p. 122, note 8. I am not sure whether *siṅgī* in sutta 108, and *-samud-daye* in sutta 22, are corrupt forms. For *abhāsiya*, in suttas 70 and 71, with short *a* in all MSS., I proposed *pabhāsiya*, but *ābhāsiya* would be a better correction, initial *a* for initial *ā* being a common fault in Burmese and Sinhalese MSS. And, again, in sutta 27 all MSS. have the singular form *anupariyagā*, where I regret not to have introduced my conjecture "*anupariyaṇṇ*" into the text. On the other hand, I regret to have introduced into the text the *pahantrāna* of some MSS., *pahatrāna* (from *pajahati*) being the correct form. The *anukkaṭi*, p. 22, I do not understand.

Of course the worth of the various readings can only be appreciated by those who know the original alphabets. I have not printed mere clerical errors of the MSS., not all instances where the length of the *i* or *u* was not marked, the *anusvāra* omitted, not all instances, where *n* is put for *ṇ*, or *ṇ* for *n*, where the Burmese MSS. put *ṭh* for *ṭṭh*, *jḥ* for initial *jḥ*, etc. In the Burmese alphabet initial *a* and *bha*, *bha* and *sa*, *ya* and *ha*, *ta* and *tha*, *ka* and *ṇa*, *pa* and *ma*, *ma* and *dha*, *gu* and *ra*, *ka* and *gā*, *ta* and *vā*, are very much alike; in the Sinhalese alphabet *na* and *ta*, *ya* and *sa* and *gha*, *ga* and *bha* and *ha*, *ddha* and *cca*, etc.

Other faults seem to have their cause rather in a neglect of pronunciation: in Burmese MSS. *th* for *ṭh* (*pathamā*), *c* for *j* (*bhuñceyyuṇṇ*), *dd* for *ddh* (*saddam*), *jj* for *jḥ* (*ajjagā*); in Sinhalese MSS. *l* for *ḷ* (*ajelakā*),¹ and vice versa (*pālenti*), etc. When I saw the corruptions of the MS. of the commentary I often thought that it was written after dictate by a scribe who had only a superficial knowledge of the language or did not care for what he wrote.

In some minor points I am guilty of inconsequence,

¹ See the corruptions of *nīlam*, p. 37, note 6.

owing to the inconstancy of the MSS.: see *saṃyojanam* and *saññamassa*, *saṃgho* and *saṅkhāra*, *tamhā* and (sanskritised) *tasmā*, etc.

In sutta 17 M. has the *na* before *samanupassāmi*; in sutta 22 M. has *caturanto*, with short *a*. Page 26, line 4, read *ca* instead of *vā*, as in suttas 65 and 83.

Regarding the metre I want only to observe that the irregular number of syllables is sometimes the result of turning a regular verse into its opposite: see sutta 18, where *kappam nirayamhi paccati* is an imitation of *kappam saggamhi modati* in sutta 119; in the same way *nirayam so upapajjati* in suttas 64 and 70 goes with *saggam so upapajjati* in suttas 65 and 71.

My thanks for MSS. are due to Dr. Rost, of the India Office Library, to Professor Rhys Davids, to the Director of the Bibliothèque Nationale, at Paris, and to Mr. Donald Ferguson.

E. WINDISCH.

Itivuttakam.

NAMO TASSA BHAGAVATO ARAHATO SAMMĀSAMBUDDHASSA.

[Ekanipāto]

1. (Ek. I. 1) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam : Ekadhammam¹ bhikkhave pajahatha.² Ahaṃ vo paṭibhogo³ anāgāmitāya. Katamaṃ ekadhammam? L o b h a ṃ bhikkhave ekadhammam pajahatha. Ahaṃ vo paṭibhogo anāgāmitāya-ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati :

Yena lobhena luddhāse
sattā gacchanti duggatim |
taṃ lobham sammad-aññāya
pajahanti vipassino |
pahāya na punāyanti
imaṃ lokam kudācana-ti

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutam-ti 1

2. (Ek. I. 2) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam : Ekadhammam bhikkhave pajahatha. Ahaṃ vo paṭibhogo anāgāmitāya. Katamaṃ ekadhammam? D o s a ṃ⁴ bhikkhave ekadhammam pajahatha. Ahaṃ

¹ For ekadh° here and in the following suttas the MSS. have sometimes ekam dh°, but the nom. Ekadhammo in sutt. 18 and 19 proves that it is a compound.

² pajahata B. here and in the following suttas.

³ paṭibhogo ti paṭibhū, A.

⁴ Not skr. dosha, but skr. dvesha : dosan-ti anattam-me acarīti āghāto jāyatīti, etc., A.

vo paṭibhogo anāgāmitāyā-ti. Etam-atthaṃ bhagavā avoca,
tatthetaṃ iti vuccati :

Yena dosena duṭṭhāse
sattā gacchanti duggatīṃ |
taṃ dosaṃ sammad-aññāya
pajahanti vipassino |
pahāya na punāyanti
imaṃ lokam kudācānan-ti

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti 2

3. (Ek. I. 3) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā
ti me sutam : Ekadhammaṃ bhikkhave pajabatha. Ahaṃ
vo paṭibhogo anāgāmitāya. Katammaṃ ekadhammaṃ ?
Mohaṃ bhikkhave ekadhammaṃ pajabatha. Ahaṃ vo
paṭibhogo anāgāmitāyā-ti. Etam-atthaṃ bhagavā avoca,
tatthetaṃ iti vuccati :

Yena mohena mūḷhāse
sattā gacchanti duggatīṃ |
taṃ mohaṃ sammad-aññāya
pajahanti vipassino |
pahāya na punāyanti
imaṃ lokam kudācānan-ti

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti 3

4. (Ek. I. 4) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā
ti me sutam : Ekadhammaṃ bhikkhave pajabatha. Ahaṃ
vo paṭibhogo anāgāmitāya. Katammaṃ ekadhammaṃ ?
Kodhaṃ bhikkhave ekadhammaṃ pajabatha. Ahaṃ vo
paṭibhogo anāgāmitāyā-ti. Etam-atthaṃ bhagavā avoca,
tatthetaṃ iti vuccati :

Yena kodhena kuddhāse
sattā gacchanti duggatīṃ |
taṃ kodhaṃ sammad-aññāya
pajahanti vipassino |
pahāya na punāyanti
imaṃ lokam kudācānan-ti

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti 4

5. (Ek. I. 5) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahaṭā ti me sutam. Ekadhammaṃ bhikkhave pajahatha. Ahaṃ vo paṭibhogo anāgāmitāya. Katamaṃ ekadhammaṃ? M a k k h a ṃ¹ bhikkhave ekadhammaṃ pajahatha. Ahaṃ vo paṭibhogo anāgāmitāyā-ti. Etam-atthaṃ bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati :

Yena makkhena makkhāse
sattā gacchanti duggatim |
taṃ makkhaṃ sammad-aññāya
pajahanti vipassino |
pahāya na punāyanti
imaṃ lokaṃ kudācānan-ti

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti 5

6. (Ek. I. 6) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahaṭā ti me sutam. Ekadhammaṃ bhikkhave pajahatha. Ahaṃ vo paṭibhogo anāgāmitāya. Katamaṃ ekadhammaṃ? M ā n a ṃ bhikkhave ekadhammaṃ pajahatha. Ahaṃ vo paṭibhogo anāgāmitāyā-ti. Etam-atthaṃ bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati :

Yena mānena mattāse
sattā gacchanti duggatim |
taṃ mānaṃ sammad-aññāya
pajahanti vipassino |
pahāya na punāyanti
imaṃ lokaṃ kudācānan-ti

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti 6

7. (Ek. I. 7) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahaṭā ti me sutam. S a b b a ṃ² bhikkhave anabhijānaṃ aparijānaṃ tattha cittaṃ avirājayam appajahaṃ abhabbo dukkhakkhayāya. Sabbañca kho bhikkhave abhijānaṃ pari-

¹ C. D. E. P. Pa. have the māna-suttaṃ before the makkha-suttaṃ. I follow B. M. and A. ; see also the Uddāna after sutt. 10.

² sabbampi, B.

jānaṃ tattha cittaṃ virājayaṃ pajahaṃ bhabbo¹ dukkhakkhayāya-ti. Etam-atthaṃ bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati :

Yo sabbaṃ sabbato ñatvā
sabbatthesu² na³ rajjati⁴ |
sa ve⁵ sabbaṃ⁶ pariññā⁷ so⁷
sabbadukkhaṃ⁸ upaccagā⁹ ti ,

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti , 7

8. Ek. I. 8) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Mānaṃ bhikkhave anabhijānaṃ aparijānaṃ tattha cittaṃ avirājayaṃ appajahaṃ abhabbo dukkhakkhayāya. Mānañca kho bhikkhave abhijānaṃ parijānaṃ tattha cittaṃ virājayaṃ pajahaṃ bhabbo dukkhakkhayāya-ti. Etam-atthaṃ bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati :

Mānupetā ayaṃ pajā
mānaganthā¹⁰ bhava¹¹ ratā |
mānaṃ aparijānantā¹²
āgantāro¹³ punabbhavaṃ

¹ abhabbo, C. ² sabbasattesu, P. Pa. ³ na puna, B.

⁴ sajjati, E., *corrected into* rajjati, D.

⁵ save, M.; sace, B. C. P. Pa.; sabbe, D. E., *the explanation of the Comm. byattam, ekamsena* is also in favour of ve (the preceding sa is nipātamattam).

⁶ sabbaṃ, B. C. P. Pa.; sabba, M. D. E., *but in D. corrected into* sabbaṃ.

⁷ pariññā so B. M. Pa.; pariññāyo, C.; pariññāto, D. E.; A. has : sabba pariññā ti sabbaṃ (*sic* !) parijānanato yathāvuttassa sabbassa pariññābhisamayavasena pari-jānanato so hi (*sic* !) yathāvutto yogāvacaro ariyo.

⁸ dukkham-upo, M.

⁹ upajjhagā, C. P. Pa.

¹⁰ oḡanthā, C. D. E. M.; oḡaṇṭhā, P. Pa.; oḡhandhā, B.

¹¹ bhāve, B.

¹² mānaṃ na pari-jānanti, P. Pa.

¹³ āgantāro, D. E. M.; aganthāro, C.; agandhāro, P. Pa.; āgantvāyo, B.

Ye ca mānaṃ pahatvāna¹
 vimuttā mānaśaṅkhaye² |
 te mānaganthābhibhūno³
 sabbadukkhāṃ⁴ upaccagun-ti⁵

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti 8

9. (Ek. I. 9) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Lobbhaṃ bhikkhave anabhijānaṃ aparijānaṃ tattha cittaṃ avirājayaṃ appajahaṃ abhabbo dukkhakkhayāya. Lobhañca kho bhikkhave abhijānaṃ pari-jānaṃ tattha cittaṃ virājayaṃ pajahaṃ bhabbo dukkhakkhayāyā-ti. Etam-atthaṃ bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati :

Yena lobhena luddhāse
 sattā gacchanti duggatiṃ |
 taṃ lobhaṃ sammad-aññāya
 pajahanti vipassino |
 pahāya na punāyanti
 imaṃ lokaṃ kudācāna-ti

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti 9

10. (Ek. I. 10) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Dosaṃ bhikkhave anabhijānaṃ aparijānaṃ tattha cittaṃ avirājayaṃ appajahaṃ abhabbo dukkhakkhayāya. Dosañca kho bhikkhave abhijānaṃ pari-jānaṃ tattha cittaṃ virājayaṃ pajahaṃ bhabbo dukkhakkhayāyā-ti. Etam-atthaṃ bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati :

¹ pahatvāna, D. E.; pahantvāna, B.; pahantāna, M.; pahantānaṃ, C. Pa. A. (*explanation of the Comm.*: pajahitvā).

² °saṃya D. E., but in D. corrected into °saṅkhaye, manu-saṅkhaye, C.

³ °gantābhibhūno, M.; °gandhābhibhūno, C. P. Pa.; °bhuno ca, B.; °kkhandhābhibhūto so D. E., but in D. corrected into °bhūtā, without so.

⁴ °dukkham-up°, M.

⁵ upajjibagā, C. P. Pa.

Yena dosena dutṭhāse
 sattā gacchanti duggatiṃ |
 taṃ dosaṃ sammad-aññāya
 pajahanti vipassino |
 pahāya na punāyanti
 imam lokam kudācānan-ti .

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti 10 .

Pāṭibhogavaggo paṭhamo.

Tass ¹uddānaṃ ² :

Rāga (1) -dosā (2) atha moho (3)
 kodha ² (4) -makkha ³ (5) -mānaṃ ³ (6) sabbaṃ (7) |
 mānato (8) rāga (9) -dosā + (10) puna dve
 pakasitā vaggam-āhu paṭhaman-ti

11. (Ek. II. 1) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā
 ti me sutam. M o h a ṃ bhikkhave anabhijānaṃ apari-
 jānaṃ tattha cittaṃ avirājayaṃ appajahaṃ abhabbo
 dukkhakkhayāya. Mohaṇca kho ⁵ bhikkhave abhijānaṃ
 parijānaṃ tattha cittaṃ virājayaṃ pajahaṃ bhabbo duk-
 khakkhayāya-ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetaṃ
 iti vuccati :

Yena mohena mūḷhāse
 sattā gacchanti duggatiṃ ⁶ |
 taṃ mohaṃ sammad-aññāya
 pajahanti vipassino |

¹ Only in M., but M. has always udānaṃ. The best text of this udāna is in M.

² kodha, M. ; kujjhaṇaṃ, B. C. ; kujjhānaṃ, D. E. ; kujjha, P. Pa.

³ makkhaṃ mānaṃ, C. ; manamakha, D. E. ; °makhā, P. Pa.

⁴ °dosa, B. C. M. P. Pa.

⁵ kho om. D. E. Pa. (in P added under the line).

⁶ duggati, P. Pa.

pahāya na punāyanti
imaṃ lokam kudācānaṃ-ti

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti ¹ me sutan-ti 1

12. (Ek. II. 2) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Ko dhaṃ bhikkhave anabhijānaṃ aparijānaṃ tattha cittaṃ avirājayaṃ appajahaṃ abhabbo dukkhakkhayāya. Kodhaṃ kho bhikkhave abhijānaṃ parijānaṃ tattha cittaṃ virājayaṃ pajahaṃ bhabbo dukkhakkhayāya-ti. Etam-atthaṃ bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati :

Yena kodhena kuddhāse
sattā gacchanti duggatiṃ ² |
taṃ kodhaṃ sammad-aññāya
pajahanti vipassino |
pahāya na punāyanti
imaṃ lokam kudācānaṃ-ti

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti 2

13. (Ek. II. 3) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Ma k k haṃ bhikkhave anabhijānaṃ aparijānaṃ tattha cittaṃ avirājayaṃ appajahaṃ abhabbo dukkhakkhayāya. Makkhaṃ kho bhikkhave abhijānaṃ parijānaṃ tattha cittaṃ virājayaṃ pajahaṃ bhabbo dukkhakkhayāya-ti. Etam-atthaṃ bhagavā avoca, tatthe-taṃ iti vuccati :

Yena makkhena makkhāse
sattā gacchanti duggatiṃ ³ |
taṃ makkhaṃ sammad-aññāya
pajahanti vipassino |
pahāya na punāyanti
imaṃ lokam kudācānaṃ-ti

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti 3

14. (Ek. II. 4) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-ara-

¹ ti, B.

² duggati. Pa.

³ duggati, P. Pa.

batā ti me sutam. Nāham bhikkhave aññam ekanivaraṇam¹-
pi samanupassāmi yena nīvaraṇena² nivutā pajā dīgharat-
taṃ sandhāvanti saṃsaranti yathāyidaṃ³ bhikkhave a vij-
jā nīvaraṇam.⁴ Avijjānīvaraṇena⁵ hi⁶ bhikkhave nivutā
pajā dīgharattaṃ sandhāvanti saṃsarantīti. Etam-atthaṃ
bhagavā avoca, tattthetaṃ iti vuccati :

Natth-añño ekadhammo pi⁷
yeneva nivutā pajā |
saṃsaranti aharattaṃ
yathā⁸ mohena āvutā⁹

Ye ca moḥam pahatvāna¹⁰
tamokkhandham¹¹ paḍālayuṃ |
na te puna saṃsaranti
hetu¹² tesam na vijjātīti

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti 4

15. (Ek. II. 5) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-ara-
hatā ti me sutam. Nāham bhikkhave aññam¹³ ekasaṃyo-
janam¹⁴-pi samanupassāmi yeneva¹⁵ saṃyojanena¹⁶ saṃ-
yuttā¹⁷ satta dīgharattaṃ sandhāvanti saṃsaranti yatha-
yidaṃ¹⁸ bhikkhave taṇhāsaṃyojanam.¹⁴ Taṇhāsaṃyo-
janena hi bhikkhave saṃyuttā satta dīgharattaṃ san-
dhāvanti saṃsarantīti. Etam-atthaṃ bhagavā avoca,
tattthetaṃ iti vuccati.¹⁹

¹ ekaniv , B. Pa.

² niv , B. Pa.

³ yathāyidaṃ, B. P. Pa.

⁴ niv , B. P. Pa.

⁵ niv , B. Pa.

⁶ hi om. D. E.

⁷ ca, D. E.

⁸ sadā, D. E.

⁹ āvutā, P. Pa.

¹⁰ pahatvāna, D. E. ; pabantvāna, B. C. ; pabantāna, M. ;
pahantānaṃ, P. ; pahanantāna, Pa.

¹¹ tamokkh , M. ; tamokkhandhā, C.

¹² hetu mūlakāraṇā avijjā tesam na vijjati sabbaso natthi
samucchinnattā ti, A.

¹³ aññam, om. B.

¹⁴ saññojanam, B. M.

¹⁵ yena, M.

¹⁶ saññoj , B. M.

¹⁷ saṃyuttā, one t cancelled, D. E.

¹⁸ yathāyidaṃ, B. C. P. Pa.

¹⁹ Etam only in M.

Taṇhādutiyo ¹ puriso
 diḥham-addhānaṃ saṃsāraṃ |
 itthabhāvaññathābhāvaṃ ²
 saṃsāraṃ nātivattati ³

Evam ⁴ ādinavaṃ ñatvā ⁵
 taṇhādukkhasa sambhavaṃ |
 vitataṇho anādāno
 sato bhikkhu paribbaje ti ⁶

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutam-ti ⁷ 5

16. (Ek. II. 6) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā
 ti me sutam.⁸ S e k k h a s s a ⁹ bhikkhave bhikkhuno appat-
 tamānasassa ¹⁰ anuttaraṃ yogakkhemaṃ patthayamānassa
 viharato ajjhattikaṃ aṅgaṃ-ti karitvā ¹¹ na aññaṃ ekaṅgaṃ-
 pi samanupassāmi evaṃ bahūpakāraṃ ¹² yathāyidaṃ ¹³
 bhikkhave y o n i s o m a n a s i k ā r o. Yoniso bhikkhave
 bhikkhu manasi ¹⁴ karonto akusalaṃ pajahati kusalaṃ bhā-
 vetīti. Etam-atthaṃ bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati.¹⁵

¹ taṇhādutiyo taṇhāsahāyo (in the MS. sahāro), A.

² itthabhāva, B. D. E. M. P. Pa. (in D. corrected to ittham-
 bhāva^o), itthibhāva, C. A. (tattha itthibhāvo manussattaṃ
 aññathābhāvo tato avasiṭṭhasattāvāsā, etc.).

³ nātivattati na atikkamati, A.

⁴ evam, C. M. P. Pa. A.; etam, B. D. E. 5 disvā, C. P. Pa.

⁶ The same gāthās reoccur sut. 105.

⁷ Ayam^o only in M.

⁸ Vuttaṃ^o only in M. ⁹ sekkhassa, C. D. E.

¹⁰ appatta^o, B. D. E. P. M. Aa.; asampatta^o, Pa.; asaṃ-
 pattamānassa, C.; appatta-arahattassā - ti, A., for this
 meaning of mānasa quoting a gāthā which occurs Dhammap.
 p. 255 (s. Childers, Dict. s. v. sekho).

¹¹ attano santāne samuṭṭhitaṃ karaṇaṃ-ti katvā, A.

¹² bahukāraṃ, C. ¹³ yathāyidaṃ B.; yathāyidaṃ, D.

¹⁴ From manasi unto kha_yam a whole line om. in C.

¹⁵ Etam^o only in M.

Yoniso manasikāro
 dhammo sekhassa ¹ bhikkhuno |
 natth-añño evaṃ bahūpakāro ²
 uttamatthassa pattiyā |
 yoniso padahaṃ ³ bhikkhu +
 khayaṃ dukkhassa pāpūṇe ti ⁵

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti ⁶ 6

17. (Ek. II. 7) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-ara-
 hatā ti me sutam. ⁷ S e k h a s s a ⁸ bhikkhave bhikkhuno ap-
 pattamānasassa anuttaraṃ yogakkhemaṃ patthayamānas-
 sa viharato bahiraṃ aṅgan-ti karitvā na aññaṃ ekaṅgam-
 pi samanupassāmi evaṃ bahūpakāraṃ yathayidaṃ ⁹ bhik-
 khave kalyāṇaṃ mittaṃ tā. ¹⁰ Kalyāṇamitto bhikkhave
 bhikkhu akusalaṃ pajahati kusalaṃ bhāveti ti. ¹¹ Etam-
 atthaṃ bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati. ¹²

Kalyāṇamitto yo bhikkhu
 sappatisso ¹³ sagāro |
 karaṃ ¹⁴ mittānaṃ ¹⁴ vacanaṃ
 sampajāno patissato ¹⁵ |
 pāpūṇe anupubbena
 sabbasaṃyojanakkhayaṃ-ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti ¹⁶ 7

18. (Ek. II. 8) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-ara-
 hatā ti me sutam. ¹⁷ Ekadhammo bhikkhave loke uppajja-

¹ dh° yassa s°, B. ; dh° sekkhassa, D. E.

² bahukāro, M.

³ pajahaṃ, D. E.

⁴ bhikkhū, E. ; bhikkhave, D.

⁵ pāpunoti, E. ; °nāti, D.

⁶ Ayam° only in M.

⁷ Vuttaṃ° only in M.

⁸ sekkhassa, C. D. E.

⁹ yathayidaṃ, B. Pa.

¹⁰ mittam, P. Pa.

¹¹ bhāveti, B.

¹² Etam° only in M.

¹³ sappatisso, M.

¹⁴ kalyāṇami, C.

¹⁵ pati, M.

¹⁶ Ayam° only in M.

¹⁷ Vuttaṃ° only in M.

māno uppajjati bahujanāhitāya bahujanāsukhāya,¹ bahuno janassa² anattāya ahitāya dukkhāya devamanussānaṃ. Katamo³ ekadhammo? Saṃgaha bhedo. Saṃghe kho pana bhikkhave bhinne aññamaññaṃ bhaṇḍanāni ceva honti, aññamaññaṃ paribhāsā ca honti,⁴ aññamaññaṃ parikkhepā ca honti, aññamaññaṃ pariccajanā⁵ ca⁶ honti, tattha appasannā ceva na-ppasīdanti, pasannāmañña ekaccānaṃ aññathattam⁷ hotīti. Etam-atthaṃ bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati:⁸

Āpāyiko⁹ nerayiko
kappaṭṭho saṃghabhedako |
vaggārāmo¹⁰ adhammaṭṭho
yogakkhemato dhamṣati¹¹ |
saṃghaṃ samaggaṃ¹² bhivāna¹³
kappaṃ nirayamhi¹⁴ paccatīti

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti 8

19. (Ek. II. 9) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Ekadhammo bhikkhave loke uppajjamāno uppajjati bahujanāhitāya bahujanāsukhāya. bahuno janassa attāya hitāya sukhāya devamanussānaṃ. Katamo

¹ bahujana ahitāya bahujana asukhāya, B. P. Pa.; D. E. omit these words.

² bahujanajanassa, B. C. (in B the first ja cancelled).

³ Katamo ca. D. E. ⁴ a paribhāsā ca h om. Pa.

⁵ pariccajj, B. ⁶ ca om. C.

⁷ aññathattam, C. E. M.; aññatattam, B. D. P. Pa., A.

⁸ Etam only in M. ⁹ āpāy, M.; apāy all other MSS.

¹⁰ vaggārāmo, B. C. M. (cp. kammārāmo, *sutt.* 79); vaggārāmo, P. Pa.; vaggarato, D. E.

¹¹ yogakkhemā vidhamṣati, M.; for dhamṣati see *Journ. P. T. S.*, 1885, p. 41.

¹² saṃghasamaggi, B. (see *sutt.* 19). ¹³ bhivāna, D. E. Pa.

¹⁴ nirayamhi (sic!) paccatīti—not niraye, in spite of the nine syllables—the counterpart of saggaṃhi modati in *sutt.* 19: nirayamhi ca. P. Pa.

ekadhammo ? Sa ṃ g h a s s a s ā m a g g ī.¹ Saṃghe kho pana bhikkhave samagge na ceva aññamaññaṃ bhaṇḍa-
nāni² honti, na ca aññamaññaṃ paribhāsā honti, na ca
aññamaññaṃ parikkhepā honti,³ na ca aññamaññaṃ paric-
cajanā⁴ honti, tattha appasannā ceva pasīdanti⁵ pasan-
nānañca⁶ bhiyobhāvo⁷ hotitī. Etam-atthaṃ bhagavā
avoca, tatthetaṃ iti vuccati :

Sukhā⁸ saṃghassa sāmaggī⁹
samaggānañc-anuggaho¹⁰ |
samaggarato dhammaṭṭho
yogakkhemā na dhamṣati |
saṃghaṃ samaggaṃ¹¹ katvāna
kappaṃ saggambī modatitī ||

Ayaṃ-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti 9 ||

20. (Ek. II. 10) Vuttaṃ hetuṃ bhagavatā vuttam-ara-
hataṃ ti me sutam. Idhāhaṃ bhikkhave ekaccaṃ p u g g a -
l a ṃ p a d u ṭ ṭ h a c i t t a ṃ evaṃ cetasā ceto paricca
pajānāmi, imamhi cāyaṃ samaye puggalo kalam kareyya
yathā bhaṭaṃ nikkhitto evaṃ niraye.¹² Taṃ kissa hetu ?
Cittaṃ-hi-ssa bhikkhave paduṭṭham. Cetopadosahetu kho
pana¹³ bhikkhave evam-idhekacce sattā kāyassa bhedā
param-maraṇā apāyaṃ duggatiṃ vinipātaṃ nirayaṃ upa-
pajjantitī.¹⁴ Etam-atthaṃ bhagavā avoca, tatthetaṃ iti
vuccati :

¹ sāmaggī, P. ; *all other MSS.* i. ² bhaṇḍanā, D. E.

³ Pa. *omits* na ca . . . honti. ⁴ pariccajjanā, B.

⁵ passīd, Pa. ⁶ pass, P. Pa.

⁷ bhiyyo, B. M. P. Pa. ⁸ Sukhāya, B.

⁹ *With short i all MSS.*

¹⁰ anuggaho, C. D. E. M. P. Pa, Aa ; anuggaho, B.

¹¹ saṃghaṃ samaggaṃ, M. ; saṃghasam², P. Pa. ; saṃ-
ghassa s^o, D. E. ; saṃghasāmaggim, C. ; i, B.

¹² niraye ti, P. Pa. ¹³ pana *om.* C. M.

¹⁴ uppajj^o, D. E.

Paduṭṭhacittam¹ ṇatvāna
ekaccam idha puggalam |
etam-atthañca byākāsi
buddho bhikkhūnam santike ||

Imamhi cāyaṃ samaye
kālam kayirātha² puggalo |
nirayaṃ upapajjeyya
cittāñhi-ssa padūsitaṃ³

Yathā haritvā nikkhipeyya
evam-eva tathāvidho |
cetopadosahetū hi⁴
sattā gacchanti duggatin-ti

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti 10

V a g g o d u t i y o .

Tass-uddānaṃ :⁵

Moha (11)-kodhā⁶ (12) atha makkho⁷ (13)
moha⁸ (14)-kāma⁹ (15) sekkhā¹⁰ duve (16, 17) |
bheda (18)-modā¹¹ (19) puggalo (20) ca
vaggam-āhu dutiyan-ti vuccati¹²

21. (Ek. III. 1) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-ara-
hatā ti me sutam. Idhāham bhikkhave ekaccam p u g g a -
l a m p a s a n n a c i t t a m evam cetasā ceto paricca pajā-

¹ °cittam tam, D. E.

² kayirātha, C. D. E. M. ; kariyātha, B. : kariyā, P. Pa.

³ padūsitaṃ, D. E. P. ; u, Pa. ; padussitaṃ, B. C. M.

⁴ hetū hi, C. D. E. M. ; ti, P. Pa. ; hetu ti, B.

⁵ Uddānaṃ, *very corrupt in all MSS.* ⁶ kodha *all MSS.*

⁷ makkhato, B. P. Pa. ; makkhātho, M. ; makkhito,
D. E. ; makkhako, C.

⁸ muha, B. ; muhā, M. ; musā, C. D. E. P. Pa.

⁹ kāma, B. C. M. P. Pa. ; kāmara, D. E.

¹⁰ sekkha, D. E. M. ; sekha, P. Pa.

¹¹ bhedamoda, P. ; °meda, Pa. ; °medha, D. E. ; °meva,
B. C. ; °sāmagga, M. ¹² vuccatīti, D. E. M. Pa.

nāmi, imamhi ¹ cāyaṃ samaye puggalo kālaṃ kareyya yathā bhataṃ nikkhitto evaṃ sagge. Taṃ kissa hetu ? Cittañhi-ssa bhikkhave pasannaṃ. Cetopasāda²hetu kho pana bhikkhave evaṃ-idhekacce sattā kāyassa bhedaṃ param-maraṇā sugatiṃ saggaṃ lokam upapajjantīti.³ Etam-atthaṃ bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati :

Pasannacittaṃ ñatvāna
ekacceṃ idha puggalaṃ |
etam-atthañca ³ byākāsi
buddho bhikkhūnaṃ santike

Imamhi cāyaṃ samaye
kālaṃ kayirātha ⁴ puggalo |
sugatiṃ ⁵ upapajjeyya ⁶
cittañhi-ssa pasādikaṃ

Yathā haritvā nikkhipeyya
evaṃ-eva ⁷ tathāvidho |
cetopasāda⁸hetu ⁸ hi
sattā gacchanti sugatin-ti ⁹

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti 1

22. (Ek. III. 2) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-
arahatā ti me sutam. ¹⁰Mā bhikkhave puññānaṃ

¹ imasmim, M.

² uppajj°, D. E.

³ atthaṃ (om. ca), D. E. Pa.

⁴ kayirātha, C. D. E. M. ; kariyātha, B. P. Pa.

⁵ suggatiṃ, C. M. ⁶ uppajj°, D. E. ⁷ evamevaṃ, B. C. Pa.

⁸ ohetū, C. M. ; ohetu, B. D. E. P. Pa.

⁹ sugg°, C. D. E. M.

¹⁰ C. has no punctuation from Mā bhikkhave to padesa-
rajjassa ; in B. and M. there is after bhāyittha, puññāni,
homi, upapajjāmi, vasavatti, before Ko pana, in M. also after
paccanubhūtaṃ, indo ; in D. after manāpassa, paccanu-
bhūtaṃ, āgamāsi, upapajjāmi, vasavatti, indo, dhammarājā,
before Ko pana ; in E. after bhāyittha, adhivacanaṃ,
manāpassa, paccanubhūtaṃ, etc., as in D.

bhāyittha, sukhaṣṣ-etaṃ bhikkhave adhiṇvacanaṃ, itthassa kantassa piyassa manāpassa, yad-idaṃ puññāni. Abhiñānāmi kho panāhaṃ bhikkhave dīgharattaṃ katānaṃ puññānaṃ dīgharattaṃ itthaṃ¹ kantaṃ piyaṃ manāpaṃ vipākaṃ paccanubhūtaṃ. Satta vassāni mettacittaṃ bhāvetvā satta² saṃvaṭṭavivaṭṭakappe³ na-yimaṃ lokaṃ punar-āgamāsi⁴, saṃvaṭṭamāne sudaṃ bhikkhave kappe ābhassarūpago homi, vivaṭṭamāne kappe suññaṃ brahmayimānaṃ upapajjāmi. Tatra sudaṃ bhikkhave brahmā homi + mahābrahmā abhibhū anabhibhūto aññadatthudaso⁵ vasavattī.⁶ Chat-tiṃsakkhattuṃ kho panāhaṃ bhikkhave sakko ahosiṃ⁷ devānaṃ-īdo, anekasatakkhattuṃ rājā ahosiṃ,⁸ cakkavattī⁹ dhammiko dhammarājā caturanto vijitāvī¹⁰ janapadat-thāvariyaṃ patto¹¹ sattaratanaṣaṃmamāgato.¹² Ko pana vādo padesa-rajjassa? Tassa mayhaṃ bhikkhave etad-ahosi. Kissa¹³ nu kho me idaṃ kammaṣṣa phalaṃ,¹⁴ kissa¹⁵ kammaṣṣa¹⁶ vipāko, yenāhaṃ etarahi evaṃ mahiddhiko evaṃ mahānubhāvo ti? Tassa mayhaṃ bhikkhave etad-ahosi. Tiṇṇaṃ¹⁷ kho me idaṃ kammānaṃ phalaṃ, tiṇṇaṃ kammānaṃ vipāko, yenāhaṃ etarahi evaṃ mahiddhiko evaṃ mahānubhāvo ti, seyyathidaṃ¹⁸ dānaṣṣa dāmaṣṣa sañña-massa¹⁹ ti. Etaṃ-atthaṃ bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati :

Puññaṃ-eva so sikkheyya
āyataggaṃ sukhindriyaṃ²⁰ |

¹ M. omits the second dīgharattaṃ; bhikkhave dīgharattaṃ addhānaṃ itthaṃ, B.

² satta om. D. E.; sattaṣaṭṭakappe, P. Pa.

³ puna, B. C. M. P. Pa; agam^o C. M. ⁴ ahosi, P. Pa.

⁵ otthuso, D. E.; otthute, C.; annamdatthudassā, P.; aññaṃ-datthu, Pa; *cp. sutt. 112, where the same words re-occur*

⁶ oi all MSS., except vijitāvī, E. M.

⁷ ahosiṃ, D. M.; i all other MSS.

⁸ ahosiṃ, M.; oi all other MSS. ⁹ opatto, B. M.

¹⁰ sampanno, B. M. ¹¹ tassa, D. E. ¹² om. D. E.

¹³ Tinnam, C.

¹⁴ othidaṃ, B. M. P. Pa.

¹⁵ samy^o, B.

¹⁶ su indriyaṃ, D. E.

dānañca samacariyañca
mettacittañca ¹ bhāvaye

Ete dhamme bhāvayitvā
tayo sukhasamuddaye ² |
abyāpajjhaṃ ³ sukhaṃ lokaṃ
paṇḍito upapajjatīti

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti 2

23. (Ek. III. 3) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-
arahatā ti me sutam. Ekaadhammo bhikkhave bhāvito
bahulikato ubho attho samadhigayha ⁴ tiṭṭhati diṭṭha-
dhammikañceva atthaṃ samparāyikañca. Katamo eka-
dhammo? Appamādo kusalesu dhammesu. Ayam kho
bhikkhave ⁵ ekaadhammo bhāvito bahulikato ubho attho
samadhigayha ⁶ tiṭṭhati diṭṭhadhammikañceva atthaṃ
samparāyikañcā-ti. Etam-atthaṃ bhagavā avoca, tatthetaṃ
iti vuccatī :

Appamādaṃ pasamsanti
puññakiriyasu ⁷ paṇḍitā |
appamatto ubho attho
adhigaṇhātī paṇḍito

¹ mettā°, B.

² -samuddaye, M. ; -samudaye, P. Pa ; sukhe samuddise,
B. : tato sukhasamuddisse, C. ; yo sukhasamudriye, D. ;
samundriye, E. : *A. has only : sukhasamundriye (sic.) ti*
sukhānisamse ānisamsaphalam-pi nesam sukham-evā-ti
dasseti abyāpajjhaṃ . . . ; also in sutta 60 where the same
two gāthās occur, the reading of the best MSS. points to
samuddaye. A similar word occurs Telakaṭṭhagāthā 89 :
Dānādipuññakiriyāni sukhudrayāni katvā, cp. Aṅgutt. Part
I. p. 97.

³ jj, B. M.

⁴ samadhiggayha, D. Pa.

⁵ bhikkhu, C. ⁶ samadhiggayha, D. P. Pa. ⁷ kriyāsu, M.

Diṭṭhe dhamme ca yo attho
yo cattho samparāyiko |
atthābhisamayā ¹ dhiro
paṇḍito ti pavuccatiti |

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti | 3 |

24. (Ek. III. 4) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-
arahatā ti me sutam. Ekapuggalassa bhikkhave kappam
sandhāvato saṃsaratō siyā evam ² mahā ³ atṭhikaṇkalo ³
atṭhipuñño atṭhirāsi ⁴ yathāyaṃ vepulla pabbato ⁵,
sace saṃhārako ⁶ assa, sambhatañca ⁷ na vinasseyyā-ti.
Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Ekass-ekena kappena
puggalass-atṭhisaṇcayo ⁸ |
siyā pabbatasamo rāsi
iti vuttam mahesinā ⁹

So ¹⁰ kho panāyam akkhāto
vepullo ¹¹ pabbato mahā |
uttaro Gijjhakūṭassa ¹²
Magadhānam Giribbaje :

Yato ca ¹³ ariyasaccāni
sammappaññāya passati
dukkham dukkhasamuppādam
dukkhassa ca atikkamam |

¹ attābhi°, P. Pa.

² evam samparāyikā mahā, B.

³ atṭhikaṇkalo, B. M. P. (*cp. Skr.* kaṇkāla, asthikaṇkāla);
atṭhikalo, C. D. E.; A. *has* : atṭhikalo ti atṭhibhāgo,
atṭhicalo (*sic*!) ti paṭhanti atṭhi-saṇcayo ti attho.

⁴ atṭhirāsi pi, B.

⁵ vepullo pabb°, B.

⁶ saṃhārako, D. E. M. P. Pa.; saṃhāro ko, C.; saṃpahā-
rato, B.

⁷ saṃhatañca, C.

⁸ Ekassekassa puggalassa atṭhisaṇcayo, C.

⁹ mahesiva, C.

¹⁰ yo, C.

¹¹ vepulla, D. E.

¹² kijjha°, B.

¹³ va Aa, om. M.

ariyaṃ ¹ aṭṭhaṅgikaṃ ¹ maggaṃ
dukkhūpasamagāminaṃ ² |

sa ³ sattakkhattuṃ paramaṃ
sandhāvitvāna puggalo |
dukkhassantakaro hoti
sabbasaṃyojanakkhayaṃ ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 4 ||

25. (Ek. III. 5) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-
arahatā ti me sutam. Ekadhammaṃ + atitassa ⁵ bhikkhave
purisapuggalassa nāhaṃ tassa kiñci pāpakammaṃ akaraṇ-
iyan-ti vadāmi. Katamaṃ ekadhammaṃ ⁶? Yathayidaṃ ⁷
bhikkhave sa m p a j ā n a m u s ā v ā d o ti. ⁸ Etam-atthaṃ
bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati :

Ekadhammaṃ ⁹ atitassa ¹⁰
musāvādissa ¹¹ jantuno |
vitiṇṇaparalokassa
natthi pāpaṃ akāriyan-ti || ¹²

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 5 ||

26. (Ek. III. 6) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-
arahatā ti me sutam. Evañ-ce bhikkhave sattā jāneyyūṃ
d ā n a s a ṃ v i b h ā g a s s a vipākaṃ yathāhaṃ jānāmi, na
adatvā bhuñjeyyūṃ, na ca nesam maccheramalaṃ cittaṃ
pariyādāya titṭheyya. ¹³ Yo pi nesam assa carimo ālopo
carimaṃ kabalaṃ ¹⁴, tato pi na asaṃvibhajitvā bhuñjeyyūṃ,
sace nesam paṭiggāhakā assu. Yasmā ca kho bhikkhave

¹ ariyaṭṭhaṅgikaṃ, B. M. P. Pa.

² dukkhup, B. M. P. Pa.

³ om. B.

⁴ ekaṃ dh, B. C. E. P. Pa.

⁵ bhaṇitassa, P. Pa.

⁶ ekaṃ dh, C.

⁷ yathāyidaṃ, B. C.

⁸ ti om. D. E. P. Pa.

⁹ ekaṃ dh, C. D. E.

¹⁰ bhaṇitassa, P. Pa.

¹¹ ovādassa, B. P. Pa. Aa.

¹² The same gāthā Dhammap. gāth. 176.

¹³ titṭheyaṃ, C.; titṭheyyu, B.

¹⁴ kabalaṃ, M.

sattā na¹ evaṃ jānanti dānaṣaṃvibhāgassa vipākaṃ
yathāhaṃ jānāmi, tasmā adatvā bhuñjanti maccherama-
lañca nesaṃ cittaṃ pariyādāya tiṭṭhatiti. Etam-atthaṃ
bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati :

Evañ-ce sattā jāneyyūṃ
yathā vuttaṃ mahesinā |
vipākaṃ saṃvibhāgassa
yathā hoti mahapphalaṃ

vineyya² maccheramalaṃ
vippasannena cetasā |
dajjūṃ³ kālena ariyesu
yattha dinnāṃ mahapphalaṃ

Annañca datvā bahuno⁴
dakkhiṇeyyesu dakkhiṇaṃ |
ito cutā manussattā
saggaṃ gacchanti dāyaka

Te ca saggaṃ⁵ gatā tattha⁶
modanti kāmakāmino |
vipākaṃ saṃvibhāgassa
anubhonti amaccharā ti⁷

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti 6

27.7 (Ek. III. 7) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-
arabhatā ti me sutam. Yāni kāñci bhikkhave opadhikāni⁸
puññakiriyaṭṭhūni⁹ sabbāni tāni mettāya cetovi-
muttiyā kalaṃ nāgghanti¹⁰ soḷasaṃ, mettā yeva tāni cetovi-
mutti adhiggaheṭvā bhāsate ca tapate ca virocate ca. Sey-
yathā pi bhikkhave yā kāci¹¹ tārakarūpaṇaṃ pabbhā¹² sabbā

¹ naṃ, B. C.

² vineyyūṃ, M. ; A. *has* : macchariyaṃ malaṃ apanetvā.

³ dajjūṃ, C. ; dajja, B. ; A. *has* : rajjaṃ (*sic* !) dadeyyūṃ.

⁴ pāhuno, D. E. ⁵ saggaṃ, M. P. Pa. ; sagga, B. C. D. E.

⁶ ete saggaṭā sattā, C.

⁷ Cp. *Manu* II. 86-87.

⁸ osadhikāni, B. C. Aa.

⁹ 'kriya', M.

¹⁰ nagghanti, M. ; nānagghanti, Pa.

¹¹ yāni kāñci B. C.

¹² pabbhāni, B.

tā¹ candiyā² pabbhāya kalam nāgghanti³ soḷasiṃ, candapabbhā⁴ yeva tā⁵ adhiggaḥetvā bhāsate ca tapate⁶ ca⁶ virocati ca, evam-eva kho⁷ bhikkhave yāni kānici opadhikāni puññakiriyavattḥūni¹⁸ sabbāni tāni⁸ mettāya cetovimuttiyā kalam⁹ nāgghanti¹⁰ soḷasiṃ, mettā yeva tāni cetovimutti adhiggaḥetvā bhāsate ca tapate⁶ ca⁶ virocati ca. Seyyathā pi bhikkhave vassānaṃ paccelime māse saradasamaye visuddhe¹¹ vigatavalāhake nabhe¹² ādiecco nabhaṃ abbhussakkamāno¹³ sabbam ākāsaḡataṃ¹⁴ tamagataṃ¹⁴ abbhivihacca¹⁵ bhāsate ca tapate¹⁶ ca¹⁶ virocati ca, evam-eva kho bhikkhave yāni kānici opadhikāni¹⁷ puññakiriyavattḥūni¹⁸ sabbāni tāni mettāya cetovimuttiyā kalam¹⁹ nāgghanti²⁰ soḷasiṃ, mettā yeva tāni cetovimutti adhiggaḥetvā bhāsate ca tapate¹⁶ ca¹⁶ virocati ca. Seyyathā pi bhikkhave rattiyā paccūsasamayaṃ osadhitārakā bhāsate ca tapate²¹ ca²¹ virocati²² ca,²² evam-eva kho bhikkhave yāni kānici opadhikāni²³ puññakiriyavattḥūni¹⁸ sabbāni tāni mettāya cetovimuttiyā kalam nāgghanti²⁴

¹ tā om. B. C. P. Pa.

² candiyā, M. P. Pa. Aa.; candimā, B.; candimāya, C. D. E.

³ naggh, M. Pa. ⁴ candapabbhā, M. ⁵ tāni, B. C. P. Pa.

⁶ Om. Pa.

⁷ evaṃ kho, B. C. M. P. Pa.

⁸ Om. C.

⁹ kalam, B.

¹⁰ naggh°, M. P. Pa.

¹¹ viddhe, D. E. M. P. Pa.; A. *has*: viddhe ti uddhiddhe (udviddhe?) meghavigamena dūribhūto ti attho.

¹² nakho, B.

¹³ abbhussakkamāno ti udayatṭhānato ākāsaṃ ullamghento, A.; *cp.* sakkati in *Child. Diet.*, with abhi- and ud-; abbhussagg°, M.; abbhussatt°, P.; abbhassatt°, Pa.; abbhussakkamādo, E.; abbhussūkkamādo, D.; ābhāsamāno, B. C.

¹⁴ dhāmagataṃ, B.; ākāsaṃ tamam tamam, D. E.

¹⁵ abbhivacca, E.; abbhivhucca, D.

¹⁶ Om. P. Pa.

¹⁷ osadhikāni, B. C.

¹⁸ °kriyā°, M.

¹⁹ kalam, B.

²⁰ naggh°, M. P. Pa.

²¹ tapathā, P.; om. Pa.

²² ca om. Pa.; vāsavo ca virocati, B.

²³ osadhikāni, B. C.

²⁴ naggh°, C. M. P. Pa.

soḷasim, mettā yeva tāni cetovimutti adhiggaḥetvā bhāsate
ca tapate ¹ ca ¹ viroceti cā-ti.² Etam-attham bhagavā
avoca, tatthetam itī vuccati :

Yo ca ³ mettam bhāyati
appamānam ⁴ patissato ⁵ |
tanu ⁶ saṃyojanā honti
passato ⁷ upadhikkhamam |

Ekam-pi ce pāṇam-aduṭṭhacitto ⁸
mettāyati kusalo ⁹ tena hoti |
sabbe ca pāṇe manasānukampam ¹⁰
pahūtam ¹¹-ariyo pakaroti puññam |

Ye ¹² sattasaṇḍam ¹³ pathaviṃ ¹⁴ vijitvā ¹⁵
rājīsayo ¹⁶ yajamānānupariyagā ¹⁷ |
(assamedham ¹⁸ purisamedham ¹⁹
sammāpāsam ²⁰ vājapeyyam ²¹ niraggaḥam ²²)
mettassa cittassa subhāvitassa ²³
kalam-pi te nānubhavanti soḷasim ²²

¹ tapathā, P. ; om. Pa. ² ca, without ti, C. D. E. P.

³ Om. D. E. Pa. ⁴ appamānam, B. C. D. E. Aa.

⁵ paṭiss°, M. ; patiyato, B.

⁶ manu, C. ; tandha, D. E. ⁷ passadhīro, C.

⁸ pāṇapaduṭṭha°, C. ; pāṇampadu°, B.

⁹ kusali, D. E. ¹⁰ °kammam, B. ; kampi, D. E.

¹¹ pahūtam, M., and by correction D. ; bahūnam, E. ;
bahutam, C. P. Pa. ; bāhutam, B.

¹² yo, C. M. ¹³ °santam, B. C., sattā°, B.

¹⁴ pathaviṃ, C. D. E. ¹⁵ vijetvā, D. E. P. Pa.

¹⁶ rājīsayo, E. ; rājīsayo, D. M. ; rājisiyo, Pa. ; rājissayo,
C. P. ; rājissaro, B.

¹⁷ yajamāno nupari°, P. Pa. ; ye yajamānānup°, C. ;
°nupariyagā all MSS. ; A. has : anupariyabhā (sic) ti
vicariṃsu ; the proper plural form would be anupariyagum or
°gū.

¹⁸ sassa°, B. C. M. ¹⁹ pū°, B. ; purisassa m°, C.

²⁰ savosam, C. ²¹ vāca°, C. ; vācā°, B. M. P. Pa.

²² l, C. ²³ sabhā°, D. E. ; subhāsītassa, C.

(candappabhā tāraganā va¹ sabbe)

Yo na hanti na ghāṭeti²
na³ jināti⁴ na⁵ jāpaye⁶ |
mettāṃso⁷ sabbabhūtesu
veraṃ tassa na kenaci⁸-ti⁹

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti 7

[Uddānaṃ]⁸

Cittaṃ jhāyi (21) ubho atthe⁹ (23)
puññaṃ¹⁰ (22) vepullapabbataṃ (24) |
sampajānamusāvādo (25)
dānañca (26) mettābhāvañca¹¹ (27)
Satt-imāni ca suttāni
purimāni ca vīsati |¹²
ekadhammesu suttantā
sattavīsati saṅgalā

Ekanipāto nitṭhito, dve dhamme anukkaṭi.¹³

[Dukanipāto.]

28. (Duk. I. 1) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā
ti me sutam. Dvīhi bhikkhave dhammehi samannāgato
bhikkhu diṭṭhe-va¹⁴ dhamme dukkham viharati savighātam

¹ ca, B. C. E. M. *The lines put into brackets seem to be an old interpolation, though they are also in the Commentary. The first two (assamedham. . . niraggalaṃ) occur Saṃ-putta-nikāya, Part I. p. 76.*

² ghāpeti, D.; ghāceti, E.; nāgghatīti, C.

³ na ca, P. Pa. + cināti, B. ⁵ na ca, Pa. ⁶ jāsaye, B.

⁷ mettāso, P. Pa.; mettāmyo, C.

⁸ [Uddānaṃ] om. all MSS. ⁹ atthā, M.; attā, C.

¹⁰ puññaṃ (one of the words of sutt. 24), M.

¹¹ metta°, C. D. E. M.; mettā°, B.; mettāṃ, P. Pa.; °bhā-vañca, B. M.; °bhāvaca, C.; °bhāvāca, D. E.; vācamea, P. Pa.; mettābhāvanā is meant.

¹² Satt-imāni. . . vīsati only in M.

¹³ anukkaṭi, M.; °i, C.; anukkaṭi, B.; anukati, D. E.; adukkaṭi, Pa (P. ?).

¹⁴ ceva, B. P. Pa., Aa.

sa-upāyāsaṃ ¹ sapariḷāhaṃ, kāyassa bhedaṃ param-maraṇā duggati paṭikaṅkhā. Katamehi dvihi? Indriyesu aguttadvāratāya ca ² bhojane amattaññutāya ca. ³ Imehi bhikkhave dvihi dhammehi samannāgato bhikkhu diṭṭheva ⁴ dhamme dukkhaṃ viharati savighātaṃ sa-upāyāsaṃ sapariḷāhaṃ, kāyassa bhedaṃ param-maraṇā duggati paṭikaṅkhā ti. Etam-atthaṃ bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati :

Cakkhu ⁵ sotañca ghānañca
jivhā kāyo tathā mano |
etāni yassa dvārāni
aguttāni-dha ⁶ bhikkhuno .

bhojanamhi ⁷ amattaññū ⁸
indriyesu asaṃvuto |
kāyadukkhā cetodukkhā
dukkhaṃ ⁹ so ⁹ adhigacchati

Dayhamānena kāyena
dayhamānena cetasā |
divā vā yadi vā rattiṃ ¹⁰
dukkhaṃ viharati tādiso ti .

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 1 ||

29. (Duk. I. 2) Vuttaṃ hetuṃ bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Dvihi bhikkhave dhammehi samannāgato bhikkhu diṭṭheva ¹¹ dhamme sukhaṃ viharati avighātaṃ anupāyāsaṃ apariḷāhaṃ, kāyassa bhedaṃ param-maraṇā

¹ saupp³, B. Aa.

² om. B.

³ aguttadvāro . . . amattaññu, Aa.; *the text of our MSS., as above, is mentioned as another reading in A.*

⁴ ceva, B.

⁵ bhikkhu, D. E.

⁶ ca, B. D. E. Aa.; avuttānidha, C. ⁷ bho^o ca, C.

⁸ ō, M.; ou, B. C. D. E.; appamatt^o, P. Pa.

⁹ dukkhe so, C.; dukkhato, B.; *A. does not take dukkhamso as a compound like mettamso in sutt. 27.*

¹⁰ ratti, B. P. Pa.

¹¹ ceva, D.; *cp. sutt. 41.*

sugati¹ pāṭikañkhā. Katamehi dvihi? Indriyesu
guttadvāratāya² ca bhojane³ mattaññutāya ca. Imehi⁴
bhikkhave dvihi⁵ dhammehi samannāgato bhikkhu diṭṭhe,
va⁶ dhamme sukhaṃ viharati avighātāṃ anupāyāsaṃ
aparilāhaṃ, kāyassa bhedaṃ param-maraṇā sugati pāṭi-
kañkhā ti. Etam-atthaṃ bhagavā avoca, tatthetam itī
vuccati :

Cakkhu sotañca ghāṇañca
jivhā kāyo tathā⁷ mano |
etāni yassa dvārāni⁸
suguttāni-dha⁹ bhikkhuno |

bhojanamhi ca mataññū¹⁰
indriyesu ca samvuto |
kāyasukhaṃ cetosukhaṃ
sukhaṃ so¹¹ adhigacchati ||

Aḍaḍhamānena¹² kāyena
aḍaḍhamānena¹³ cetasā |
divā vā yadi vā rattiṃ¹⁴
sukhaṃ viharati tādiso ti |

Ayam-pi attho vutto bhagavatā itī me sutan-ti . 2 ||

30.¹⁵ (Duk. I. 3) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā
ti me sutam. Dve-me bhikkhave dhammā t a p a n i y ā.¹⁶

¹ suggati, D. E. P. Pa. ² rattadv°, B. ³ bhojanena, B.

⁴ imehi kho, D. E. ⁵ Om. B. ⁶ ceva, D. E.

⁷ atho, B. C. M. ⁸ D. E. omit this pāda.

⁹ dha, C. M.; ca, B. D. E. P. Pa.

¹⁰ °ū, M.; the other MSS. have °u.

¹¹ sukhaṃ so, M. P. Pa. (see sutt. 28), so (without sukhaṃ),
D. E.; sukhato, B. C. ¹² aḍay°, B.; day°, D. E.

¹³ aḍay°, B. P. Pa.; day°, D. E. ¹⁴ °ratti, B. P. Pa.

¹⁵ Cp. Aṅguttara-nikāya, II. 1, 3.

¹⁶ tapaniyā, B. M. Pa.

Katame dve? Idha bhikkhave ekacco akatakalyāṇo hoti akatakusalo akatabhīruttāṇo ¹ katapāpo katatthaddho ² katakibbisso. So akataṃ me kalyāṇan-ti pi ³ tappati,⁴ kataṃ me pāpan-ti pi tappati.⁴ Ime kho bhikkhave dve dhammā tapaniyā ⁵ ti. Etam-atthaṃ bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati :

Kāyaduccaritaṃ ⁶ katvā
vacīduccaritaṇi ⁶ vā ⁷
manoduccaritaṃ ⁶ katvā
yañcaññaṃ dosasaññitaṃ ⁸

akatvā kusalaṃ kammaṃ ⁹
katvānākusalaṃ bahuṃ |
kāyassa bhedaṃ duppañño
nirayaṃ so ¹⁰ upapajjatīti ¹⁰

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti ³

31.¹¹ (Duk. I. 4) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Dve-me bhikkhave dhammā a t a p a n i y ā.¹² Katame dve? Idha bhikkhave ekacco katakalyāṇo hoti kata - kusalo katabhīruttāṇo, akatapāpo akatatthaddho ¹³ akata-kibbisso. So kataṃ me kalyāṇan-ti pi na tappati ¹⁴, akataṃ me pāpan-ti pi ¹⁵ na tappati.¹⁴ Ime kho bhikkhave

¹ °bhiruttāno, B. ; °bhīruṇo, E. ; °runo, D. ; akata abhīruttāno, C.

² °tthaddho, C. ; °tthaddo, E. ; °luddho, B. M. ; °luddo, D. P. Pa. ³ om. Aa.

⁴ tappati, Aa. (cp. *Dhammap. gāth.* 17) ; tapati all other MSS.

⁵ tapaniyā, B. M. P. Pa. ⁶ °ducar°, B. ⁷ ca, M.

⁸ °saṃhitam D. E. ⁹ dhammaṃ, B. C. M.

¹⁰ sopapajjatīti, M. ¹¹ Cp. *Aṅguttara-nikāya*, II. 1, 4.

¹² atapaniyā, B. M. Pa.

¹³ °tthaddho, C. ; °tthaddo, E. ; °luddho, B. P. ; °luddo, D. M. Pa.

¹⁴ tappati by conjecture ; tapati all MSS., see *sutt.* 30. ; A. does not explain this sutta. ¹⁵ Om. B. P. Pa.

dve dhammā atapanīyā ¹ ti. Etam-atthaṃ bhagavā avoca,
tatthetam iti vuccati :

Kāyaduccaritam hitvā
vacīduccaritāni vā ² |
manoduccaritam hitvā
yañcaññam dosasaññitam ³

akavākusalam + kammam ⁴
katvāna kusalam bahum |
kāyassa bheda sappañño
saggaṃ so upapajjatīti

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti „ 4 '

32. (Duk. I. 5) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Dvīhi bhikkhave dhammehi samannāgato puggalo yathābhatam nikkhitto evam niraye. Katamehi dvīhi? Pāpakena ca sīlena pāpikāya ca diṭṭhiyā. Imehi kho bhikkhave dvīhi dhammehi samannāgato puggalo yathābhatam ⁶ nikkhitto evam niraye ti. Etam-atthaṃ bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Pāpakena ca sīlena
pāpikāya ca diṭṭhiyā |
ceti dvīhi dhammehi
yo samannāgato naro |
kāyassa bheda duppañño
nirayaṃ so ⁷ upapajjatīti ⁷

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti „ 5 „

33. (Duk. I. 6) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Dvīhi bhikkhave dhammehi samannāgato puggalo yathābhatam nikkhitto evam sagge. ⁸ Katamehi

¹ atapanīyā, B. M. Pa.

² ca, B. M.

³ oṣaṇhitam, M. ; yaṃ paññam dosasaṃhitam, D. E.

⁴ akatvā akusalam, B. D. E. P. Pa. ⁵ dhammam, C.

⁶ Cp. *Aṅguttara-nikāya*, III. 10 ; 153.

⁷ iti om. C. ; sopapajjatīti, M.

⁸ sagge ti, C.

dvīhi? Bhaddakena ca sīlena bhaddikāya ca diṭṭhiyā.
Imehi kho bhikkhave dvīhi dhammehi samannāgato
puggalo yathābhatam nikkhitto evaṃ sagge ti. Etam-
attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Bhaddakena ca sīlena
bhaddikāya ca diṭṭhiyā |
etehi dvīhi dhammehi
yo samannāgato naro |
kāyassa bhedaṃ sappañño
saggaṃ so upapūjjatīti .

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti . 6

34. (Duk. I. 7) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-
arahatā ti me sutam. Anātāpī¹ bhikkhave bhikkhu
anottappī² abhabbo sambodhāya abhabbo nibbānāya
abhabbo anuttarassa yogakkhemassa adhigamāya. Ātāpī³
kho⁴ bhikkhave bhikkhu ottappī⁵ bhabbo sambodhāya
bhabbo nibbānāya bhabbo anuttarassa yogakkhemassa
adhigamāyā-ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam
iti vuccati :

Anātāpī⁶ anottappī⁷
kusito hinavīriyo⁸ |
yo thīnamiddhabahulo
ahiriko⁹ anādaro |
abhabbo tādiso bhikkhu
phuṭṭham¹⁰ sambodhim-uttamam

¹ i, M. ; °i, B. C P. Pa. ; anāgānipi, D. E.

² °i, C. ; °i, B. D. L. P. Pa. ; anottāpi, M.

³ °i, M. ; °i, the other MSS. + Om. C. Pa.

⁴ °i, C. ; °i, B. P. Pa. ; ottāpi, M. ; °i, D. E.

⁵ °i, M. ; °i, the other MSS.

⁶ °i, all MSS. but M. ; anottāpi, M.

⁷ °vīriyo, C. D. E. M. ; °vīriyo, B. P. Pa.

⁸ ahiriko, C. ; ahiriko, M. ; °ahiriko, B. D. E. P. Pa.

⁹ °i, M. ; °i, the other MSS.

¹⁰ phuṭṭham, M. ; phuṭṭham the other MSS. ; cp. sutt. 79,

80, 110.

Yo ca satimā ¹ nipako jhāyī ²
 ātāpī ³ ottappī ⁴ ca appamatto |
 samyojanaṃ jātijarāya chetvā
 idhēva sambodhim-anuttaraṃ ⁵ phuse ti ||
 Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti ⁷ |

35. (Duk. I. 8) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-
 arahatā ti me sutam. Nayidaṃ bhikkhave brahmacariyaṃ
 vussati ⁶ jana ku ha na t t h a ṃ ⁷ janalapanattham ⁸ lābha-
 sakkārasilokānisamsattham ⁹ iti maṃ jano jānātū-ti.¹⁰
 Atha kho idaṃ bhikkhave brahmacariyaṃ vussati samva-
 ratthañca ¹¹ pahānatthañcā-ti. Etam-attham bhagavā
 avoca, tatthetaṃ iti vuccati :

Samvarattham pahānattham
 brahmacariyaṃ anītiham ¹² |
 adesayī ¹³ so bhagavā
 nibbānogadhaḡaminam

Esa maggo mahattehi ¹⁴

¹ matimā, C.

² jhāyī, M. Aa. : jhānalābhī, D. E., °i, B. C. P. Pa.

³ °ī, M. : °i, the other MSS.

⁴ ottappī, M. : ottāpī, the other MSS.

⁵ sambodhi anutt°, B. ⁶ vusati, P. Pa. ; vasīti, C.

⁷ naca ku°, B. C.

⁸ janalap°, M. P. Pa. Aa. ; na janalap°, D. E. ; naca lap°, B. : om. C.

⁹ I follow M. P. Pa. and Aa., the other MSS. repeat na before lābhasakk°.

¹⁰ All MSS. except M. and Aa. repeat na before iti maṃ°.

¹¹ °tthaññeva, D. E. ; samvayatañceva, P. ; samvutañceva, Pa.

¹² anītiham, C. M. : anītiham, B. : anītiham, E. ; anītibham, D. : anīhitam, P. Pa. : see Journ. P. T. S. 1886, p. 111.

¹³ adesayī, C. D. E. ; i, B. M. P. Pa.

¹⁴ mahattehi, C. D. E. Pa. ; °tthehi, P. ; mahantehīti (sic ?) mahā ātumehi, A. ; mahantehi, B. M.

anuyāto mahesino ¹ |
 ye ye ² taṃ paṭipajjanti
 yathā buddhena desitaṃ |
 dukkhassantaṃ karissanti
 satthusāsanakārino ti .

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 8 ||

36.³ (Duk. I. 9) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Nayidaṃ bhikkhave brahmacariyaṃ vusati ⁴ jana ku h a n a t t h a ṃ ⁵ janalapanattham ⁶ lābhasak-kārasilokānisaṃsattham ⁷ iti maṃ jano janātū-ti.⁸ Atha kho idaṃ bhikkhave brahmacariyaṃ vussati + abhiññatthañceva ⁹ pariññatthañcā-ti.¹⁰ Etam-attham bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati :

Abhiññattham pariññattham
 brahmacariyaṃ anītiham ¹¹ |
 adesayī ¹² so bhagavā
 nibbānogadhadhāminam .

Esa maggo mahatthehi ¹³
 anuyāto mahesino ¹⁴ |
 ye ye taṃ paṭipajjanti
 yathā buddhena desitaṃ |
 dukkhassantaṃ karissanti
 satthusāsanakārino ti .

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 9 ||

37. (Duk. 10) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Dvīhi bhikkhave dhammehi samannāgato

¹ °sinā, P. Pa. ; mahesihi, D. E.

² pi, D. E.

³ See *sutt.* 35. ⁴ vusati, P. Pa. ⁵ naca kuho, B. C.

⁶ janalap°, M. ; na janalap°, D. E. P. ; naca lap°, B. C.

⁷ lābhasakk°, M. ; na lābh°, D. E. P. Pa. ; na ca lābh°, B. C. ⁸ iti maṃ°, M. ; na iti maṃ°, the other MSS.

⁹ °attaññeva, C.

¹⁰ °attaññā ti, C.

¹¹ anihitam, P. Pa.

¹² °i, C. E. ; °i, the other MSS.

¹³ °tthehi, P. ; mahantebhi, B. M. ¹⁴ mahesihi, D. E.

bhikkhu diṭṭhe-va¹ dhamme sukha s o m a n a s s a bahulo viharati, yoniso² āraddho hoti āsavānaṃ khayāya.³ Kāta-
mehi dvīhi? S a m v e j a n i y e s u + ṭhānesu samvejanena
samvegassa⁵ ca yoniso padhānena.⁶ Imehi kho bhikkhave
dvīhi dhammehi samannāgato bhikkhu diṭṭhe-va¹ dhamme
sukhasomanassabahulo viharati, yoniso² āraddho hoti āsa-
vānaṃ khayāya-ti. Etam-atthaṃ bhagavā avoca, tatthetaṃ
iti vuccati :

Samvejanīyesu⁷ ṭhānesu
samvijjetha⁸ paṇḍito |
ātāpī⁹ nipako bhikkhu
paññāya samavekkhiya .

Evam viharī¹⁰ ātāpī⁹
santavutti anuddhato |
cetosamatham¹⁰-anuyutto
khayaṃ dukkhassa pāpuṇe ti¹¹ .

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti¹² . 10 ||

Vaggo paṭhamo.¹²

¹ ceva, B. D. E. P. Pa.

² yoniso, C. ; yonissa, M. ; yonissayā, B. ; yonīcassa, D. E. (yonīc^o the second time) ; yoniso cassa, P. Pa.

³ khayāya-ti, B. C. Pa. + oīyesu, B. C. M. Pa.

⁵ For samvegassa A. mentions samvejītvā as another reading. ⁶ padhānena ca, all MSS. except Aa. M.

⁷ oīyesu, B. C. P. Pa. ; samvejanīyaṭhānesu, M.

⁸ samvijjetha by conjecture ; samvijjateva, M., also Aa. ; but A. explains it by samvijjeyya and samvegāṃ kareyya, mentioning samvijjītvā (sic ?) as another reading ; samvejetha, D. E. ; samvajjetha ca, P. Pa. ; samvejateva, C. ; samvejate ca, B. ; cp. samvegatṭhāne samvijjanti, Dhammap. ed. Faush. p. 120.

⁹ oī, M. ; oī, all other MSS.

¹⁰ samacetopatham, E. ; ovetopatham, D.

¹¹ pāpuṇoti, D. E.

¹² tatiyo, M. ; also B. C. P., but after the Uddāna ; D. E. Pa. have only vaggo.

Tass-uddānam ¹ :

Dve-me ² bhikkhu (28, 29) tapaniyā-³
 -tapaniyā ³ (30, 31) paratthehi ⁴ (32, 33) |
 [ātāpī 34] ⁵ na kuhanā (35, 36) ca
 somanassena (37) te ⁶ dasā-ti ⁶ |

38. (Duk. II. 1) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-
 arahatā-ti me sutam. Tathāgataṃ bhikkhave arahantaṃ ⁷
 sammāsambuddhaṃ dve vitakkā ⁸ bahulaṃ ⁸ samudācaran-
 ti, khemo ca vitakko paviveko ⁹ ca. ⁹ Abyābajjhārāmo ¹⁰ bhik-
 khave tathāgato abyābajjharato. ¹¹ Tam-enam bhikkhave
 tathāgataṃ abyābajjhārāmaṃ abyābajjharataṃ ¹² eseva ¹³
 vitakko bahulaṃ samudācarati : Imāyāhaṃ iriyāya na kiñci
 byābādhemi ¹⁴ tasam ¹⁵ vā thāvaraṃ vā ti. Pavivekārāmo ¹⁶
 bhikkhave tathāgato pavivekarato. ¹⁷ Tam-enam bhikkhave
 tathāgataṃ pavivekārāmaṃ pavivekarataṃ ¹⁸ eseva ¹⁹ vitakko
 bahulaṃ samudācarati : Yam akusalaṃ tam pahīnan-ti.
 Tasmā ti ha ²⁰ bhikkhave tumhe pi ²¹ abyābajjhārāmā viha-

¹ Tassudānam (*sic.*!) only in M.

² dve ca, M.; dve me ca, B. P. Pa.

³ B. D. E. Pa. have only one tapaniyā.

⁴ parattheti, M.; otteti, P. Pa.; otteti, B. C.; padat-
 theti, D. E.

⁵ ātāpī by conjecture; all MSS. have dve pādā.

⁶ desitā, D. E. There is a better uddāna of these ten
 suttas after sutt. 47.

⁷ arahataṃ, B.; arahantaṃ tam, C.

⁸ vitakkabahulā, C. ⁹ paviveko ca vitakko, D. E.

¹⁰ Only M. has always abyābajjhā; the other MSS. have
 always abyāpajjhā. ¹¹ ārato, B. C. P.

¹² ārataṃ, B. P.; om., C.

¹³ eso, P. (Pa. omits Tam-enam . . . samudācarati).

¹⁴ byāpādhemi, Pa.; byāpā . . . (corrupt) P.; byāpā-
 dema, B. ¹⁵ tapam, B. C. ¹⁶ ārāmo, C. P.

¹⁷ ārate, P. (I do not mention all corruptions of Pa. and
 also of P. in this passage). ¹⁸ ārataṃ, B. ¹⁹ eso, Pa.

²⁰ tihi, D. E. Pa.

²¹ pi, D. E. M. Pa.; hi, B. C.

ratha abyābajjharatā.¹ Tesam vo ² bhikkhave tumhākaṁ
 abyābajjhārāmānaṁ ³ viharataṁ ⁴ abyābajjharatānaṁ ⁵
 eseva vitakko bahulaṁ samudācarissati ⁶: Imāya mayaṁ ⁷
 iriyāya na kiñci byābādhema ⁸ tasam ⁹ vā thāvaram vā ti.
 Pavivekārāmā ¹⁰ bhikkhave viharatha ¹¹ pavivekaratā. ¹²
 Tesam vo ¹³ bhikkhave tumhākaṁ pavivekārāmānaṁ viha-
 ratam ¹⁴ pavivekaratānaṁ eseva ¹⁵ vitakko bahulaṁ samudā-
 carissati ¹⁶: kiṁ ¹⁷ akusalam kiṁ ¹⁸ appahinaṁ kiṁ paja-
 hāmā-ti. Etam-attham bhagavā avoca, tattthetaṁ iti
 vuccati :

Tathāgataṁ buddham-asayhasāhinaṁ ¹⁹
 duve vitakkā samudācaranti naṁ |
 khemo vitakko paṭhamo udīrito
 tato ²⁰ viveko dutiyo pakāsito ..

Tamonudaṁ pāragataṁ ²¹ mahesiṁ ²²
 tam ²³ pattipattaṁ vasimaṁ ²⁴ anāsavaṁ
 vissantaraṁ ²⁵ taṇhakkhaye vimuttaṁ |
 tam ve munin ²⁶ antimadehadhārin ²⁷

¹ caratā, B. P. Pa.

² A. *has*: tattha vo ti nipātamattaṁ; kho, B.

³ arām°, C. ⁴ viharati, D. E. ⁵ arat°, B. P. Pa.

⁶ caratīti, B. Pa.; cariyeti, P.

⁷ imāyāhaṁ, D. E., om. Pa.

⁸ byābādhemi, D. E.; byāpādema, B. C. P. (Pa. *corrupt*).

⁹ tapam, B.; tam, C. ¹⁰ arāmā, C. E. ¹¹ Om. B.

¹² aratā, P. Pa. ¹³ kho, B. ¹⁴ Om. C. M.

¹⁵ evameva, C. ¹⁶ carissatīti, C. Pa.; caratīti, B.

¹⁷ kiṁ, om. B. C. D. E. ¹⁸ kiṁ, om. B. C.

¹⁹ buddhasayhaṁ sāhinaṁ, D. E.; buddhasayhasāhinaṁ,
 P.; C. *is corrupt here*. ²⁰ tathā, P.; om. B. Pa.

²¹ pāraṅg°, B. ²² mahesiṁ, M.; mahesi, *the other MSS*.

²³ naṁ, D. E. ²⁴ vasimaṁ, D. E.

²⁵ visant°, C.; vessant°, B. M. Aa.; vesant°, P. Pa.

²⁶ munin, M.; muni, D. Pa.; mūni, B.; munī, C.;
 muṇi, E.; puni, P.

²⁷ dhārin, D. E. M.; dhāri, B. C. P. Pa.

mānaṃjaham¹ brūmi² jarāya pāraguṃ³ |

Sele + yathā pabbatamuddhani-tt̥hito⁵
yathā pi passe janatam samantato |
tathūpamaṃ dhammamayaṃ⁶ sumedho⁷
pāsadam-ārūya⁸ samantacakkhu⁹ |
sokāvatiṇṇam¹⁰ janatam¹¹ apetasoko
avekkhati¹² jātijarābhibhūtan-ti |

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti¹ | 1 |

39. (Duk. II. 2) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tathāgatassa bhikkhave arahato sammāsambuddhassa dve dhamma-desanā pariyāyena bhavanti. Katamā dve? Pāpam pāpakato¹³ passathā-ti¹⁴ ayam paṭhamā dhammadesanā. Pāpam pāpakato¹³ disvā tattha nibbindatha virajjatha¹⁵ vimuccethā-ti ayam dutiyā dhammadesanā. Tathāgatassa bhikkhave arahato sammāsambuddhassa imā dve dhammadesanā pariyāyena bhavanti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Tathāgatassa buddhassa
sabbablūtānukampino |
pariyāya¹⁶-vacanam passa¹⁷
dve ca dhammā pakāsītā

¹ māra°, P. Pa. ; mārāṇca (sic!) Aa. ; mājaham, D. E.

² brūha, D. E.

³ pāraguṃ, C. M. ; °gu, B. ; °gam, D. E. ; pārāṅguti, P. ; pārāṅgati, Pa. *The same two pāḍas occur also in sutta 46.* ⁴ selo, C. D. E. ⁵ °t̥hito, B. P. Pa.

⁶ dhammavaram, C. ⁷ sumedha, B. M. P. ⁸ ārūya, B.

⁹ °cakkhū, B. E. M. : cakkhum, C. ¹⁰ °kiṇṇam, D. E.

¹¹ janatam-ap°, D. E. M. P. Pa. ; janatam mapetaṃ soko, C.

¹² apekkhati, D. E. *The third gāthā (Sele yathā, etc.) occurs also Brahma-Saṃputta I. 9.*

¹³ pāpato, D. E. ¹⁴ sampass°, B. ¹⁵ Om, D. E.

¹⁶ pariyāyena, P. Pa.

¹⁷ passa, C. P. Pa. M. A. : cassa, D. E. : yassa, B.

Pāpakam passatha cekam¹
 tattha cāpi virajjatha |
 tato virattacittāse²
 dukkhassantam karissathā³-ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti. 2 ||

40. (Duk. II. 3) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-
 arahatā ti me sutam. Avijjā bhikkhave pubbaṅgamā⁴ aku-
 salānam dhammānam samāpattiyā, anvad-eva⁵ ahirikaṁ
 anottappaṁ. Vijjā ca kho bhikkhave pubbaṅgamā kusa-
 lānam dhammānam samāpattiyā, anvad-eva hirottappaṁ-ti.
 Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Yā kāci-mā duggatiyo
 asmiṁ loke paramhi ca |
 avijjāmūlakā sabbā
 icchālobhasamussayā⁶ ||

Yato ca hoti pāpiccho
 ahiriko⁷ anādaro |
 tato pāpaṁ pasavati
 apāyaṁ tena⁸ gacchati ||

Tasmā chandaṇa⁹ lobhaṇa¹⁰
 avijjaṇa¹¹ virājayaṁ¹² |
 vijjaṁ uppādayaṁ¹³ bhikkhu
 sabbā duggatiyo jahe ti |

¹ cekam, M. ; cekā, P. Pa. ; chekā, D. E. ; cetam, B. C.

² viratacittāya, D. E. ; tatthevarattacittāse, Pa. ; tatthe-
 varattha°, P.

³ kariyathāti, B. *The first half of the first gāthā occurs
 also Devatā-Samyutta 4, 5.* ⁴ °gamānam, D. E.

⁵ See E. Müller, *Pāli Gramm.*, p. 63.

⁶ icchālokaśamussayaṁ, D. E.

⁷ ahiriko, C. ; ahiriko, M. ; ahiriko, B. D. E. Pa.

⁸ apāyanta, B. C. M. ⁹ candhā, C. ; icchaṇa, D. E. Aa.

¹⁰ lokaṇa, D. E.

¹¹ avijjāca, C. P. Pa.

¹² virājayaṁ, B. C.

¹³ upādayaṁ, M. ; upādiyaṁ, C.

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti¹ 3
Pathamabhāṇavāram.

41. (Duk. II. 4) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Te bhikkhave sattā suparihinā ye ariyāya paññāya parihinā: te diṭṭhe ceva¹ dhamme dukkham viharanti,² savighātaṃ saupāyāsaṃ sapaṇilāham, kāyassa bhedaṃ param-maraṇā duggati³ pātikaṅkhā. Te bhikkhave sattā aparihinā + ye ariyāya paññāya aparihinā: te diṭṭhe ceva¹ dhamme sukham viharanti, avighātaṃ anupāyāsaṃ sapaṇilāham, kāyassa⁵ bhedaṃ param-maraṇā sugati⁶ pātikaṅkhā ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati: ⁵

Paññāya parihānena⁷
passa lokam sadevakam |
nivittam nāmarūpasmim
idaṃ saccan-ti⁸ maññati.

Paññā hi seṭṭhā⁹ lokasmim
yāyam nibbedhagāminī¹⁰ |
yā ca sammā¹¹ pajānāti
jātibhavaparikkhayam |

Tesaṃ devā¹² manussā ca¹³
sambuddhānam satimatam¹⁴ |

¹ diṭṭheva, M.; cp. *sutt.* 29.

² B. *adds* ca.

³ oṭim, B.; suggati, D. E.

⁴ parihinā, B.

⁵ kāyassa . . . vuccati *om.* D. E.

⁶ suggatim, B.

⁷ parihānena, C.; ohinena, P. Pa.

⁸ vuccanti, C.

⁹ seṭṭha, C.; seṭṭham, B.

¹⁰ oī, D. E. M.; oī, B. C. P. Pa.

¹¹ I follow M. and A.; M. has yāya sammā; A. has yā ca and sammā aviparitam jānāti; C. has yā ca yasmā; the other MSS. have sā ca yasmā.

¹² deva, D. E. Pa. ¹³ vā, B.; vi, P.; manussānañca, Pa.

¹⁴ sati°, B. P. Pa.

pihayanti sapaññānaṃ ¹
sarīrantimadhārīnaṃ-ti ²

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutaṇ-ti. 4

42. (Duk. II. 5) Vuttaṃ hetuṃ bhagavatā vuttaṃ-arahatā ti me sutaṃ. Dve-me bhikkhave sukkā d h a m m ā lokaṃ pārenti. Katame dve ³? Hiri ca ottappaṇca. Ime ce ⁴ bhikkhave dve ⁵ sukkā dhammā lokaṃ na pāleyyuṃ, nayidha ⁶ paññāyetha mātā ti vā mātucehā ti vā mātulanīti vā ācariyabhariyā ti vā garuṇaṃ ⁷ dārā ti vā, ⁸ sambheduṃ lokaṃ agamissa ⁹ yathā ajeḷakā ¹⁰ kukkuṭasūkarā sonasiṅgālā. ¹¹ Yasmā ca ¹² kho bhikkhave ime dve sukkā dhammā lokaṃ pārenti, tasmā paññāyati ¹³ mātā ti vā mātucehā ti vā mātulanīti vā ācariyabhariyā ti vā garuṇaṃ ⁷ dārā ti vā ti. Etam-atthaṃ bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati:

Yesaṃ ce ¹⁴ hiriottappaṃ
sabbadācena vijjati |
vokkanta ¹⁵ sukkamūlā te
jātimaraṇagāminā.

Yesāṃ ce ¹⁶ hiriottappaṃ
saddā sammā ¹⁷ upaṭṭhitā |

¹ pihayanti supaññānaṃ, D. E.; *all other MSS., including A. have pihanti hāsapaññānaṃ*; A. *explains* . . . nibbāna-sacchikiriyā hāavedatutṭhipāmojjabahulaṭāya hāsapaññānaṃ; pihantiḥ *seems to be an old corruption of pihayanti*.

² sariyantimasariranti, B.; A. *has* antimasarīradbhāri-
naṃ. ³ C. *adds* dhamme.

⁴ ce, B. Pa.; se, P.; dve, C. M.; *om.* D. E.

⁵ *Om.* M. ⁶ na idha, D. E. ⁷ gurunāṃ, P. Pa.

⁸ vā ti, C. ⁹ agamissa, D. E. M.; āgamissati, B. C. P. Pa.

¹⁰ yathājeḷakā, B.; yathā ajeḷakā, C. D. E.

¹¹ sona, C.; ṇ, D. E. P. Pa.; sonā vā, B.; sigāla, E. Pa.

¹² *Om.* C. ¹³ saññā, C.; paññāyetha, D. E. ¹⁴ ve, C.

¹⁵ vokkantaṃ, P.; vokkamanti, Pa.

¹⁶ *oce* M.

¹⁷ dhammā, C. P. Pa.

virūḥhabrahmacariyā

te santo khīṇapunabbhavā ti ¹

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti ² 5

43. (Duk. II. 6) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Atthi bhikkhave a j ā t a ṃ abhūtam akatam asaṅkhatam. No ce tam bhikkhave abhavissa ² ajātam abhūtam akatam asaṅkhatam, nayidha jātassa ³ bhūtassa katassa saṅkhatassa nissaraṇam paññāyetha. Yasmā ca kho bhikkhave atthi ajātam abhūtam akatam asaṅkhatam, tasmā jātassa bhūtassa katassa saṅkhatassa nissaraṇam paññāyethā-ti. ⁴ Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Jātam bhūtam samuppannam
katam saṅkhatam-addhuvam ⁵ |
jarāmarasasaṅkhatam
rogaṇiḷam ⁶ pabhaṇḡgaṇam |
āhāranettippabhavam ⁷
nālam tad-abhinanditum

Tassa nissaraṇam santam
atakkāvacaram ⁸ dhuvaṃ ⁹ |
ajātam asamuppannam
asokam virajam padam ¹⁰ |

¹ This is the reading of A. and of D. E. P. Pa. (khaṇa°, D. E.) ; B. C. M. have tesam khīṇā punabbhavā ti.

² abhavissā, B. ³ nayidhammajātassa, D. E.

⁴ paññāyatīti, M. ⁵ andhuvam, C. ; adhūvam, B.

⁶ ṇiḷam, M. ; ṇiḍam, C. ; ṇiddam, P. Pa. and A. ; ṇiddham, B. ; vogaṇindam, D. E. (also the preceding words are corrupt in D. E.) ; A. has akkhirogādīnam anekesam rogādīnam pulavakan-ti (sic !) rogaṇidha (sic !) ; cp. Dh. p. gāth., 148 ; Child. Dict. s. v. niḍḍham.

⁷ āhārenettī°, C. ; āhārenettī°, B. ; āhāranettippabhavanam, D. E.

⁸ atakkarajaram, C. ⁹ param, D. E. ¹⁰ pajam, C.

nirodho dukkhadhammānaṃ
saṅkhārūpasamo sukho ti

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti 6 ||

41. (Duk. II. 7) Vuttaṃ hetuṃ bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Dve-mā bhikkhave nibbāna-dhātuyo. Katamā dve? Saupādisesā ca¹ nibbānadhātu anupādisesā ca² nibbānadhātu. Katamā³ bhikkhave saupādisesā nibbānadhātu? Idha bhikkhave bhikkhu araham hoti khīṇāsavo vusitavā katakaraṇīyo ohitabhāro anuppattasadattho⁴ parikkhīṇabhavasamyojano⁵ sammadaññāvimutto. Tassa tiṭṭhanteva pañcendriyāni yesaṃ avighātattā⁶ manāpāmanāpaṃ paccanubhoti, sukhadukkhāṃ paṭisaṃvediyati.⁷ Tassa yo⁸ rāgakkhayo dosakkhayo mohaikkhayo, ayaṃ vuccati bhikkhave saupādisesā nibbānadhātu. Katamā ca bhikkhave anupādisesā nibbānadhātu? Idha bhikkhave bhikkhu araham hoti khīṇāsavo vusitavā katakaraṇīyo ohitabhāro anuppattasadattho⁹ parikkhīṇabhavasamyojano sammadaññāvimutto. Tassa idheva bhikkhave sabbavedayitāni¹⁰ anabhinanditāni sītibhavissanti,¹¹ ayaṃ vuccati bhikkhave anupādisesā nibbānadhātu. Imā kho bhikkhave dve nibbānadhātuyo ti. Etam-atthaṃ bhagavā avoca. tatthetaṃ iti vuccati :

Dve imā¹² cakkhumatā pakāsītā
nibbānadhātū¹³ anissitena tādinaṃ |
ekā hi dhātu¹⁴ idha diṭṭhadhammikā
saupādisesā bhavanettisaṅkhayā |

¹ Om. D. E. Pa. ² Om. D. E. ³ B. M. add ca.

⁴ padattho B. ⁵ ośaṇṇ° B. C. M.

⁶ tthā C. P., avigata°, P. Pa.

⁷ iyāti, D. E. ; °vedeti, M. Aa.

⁸ yo C. M. P. (Pa. has royāgakkhayo) and A. ; kho, B. ; om. D. E. ⁹ °padattho, B.

¹⁰ devayitāni (without sabbā), B.

¹¹ sīri°, D. E.

¹² dve imā, M. ; dve imā, B. C. P. Pa. : dvemā, D. E.

¹³ ū, M. ; ou, the other MSS.

¹⁴ ū, M.

anupādisesā pana samparāyikā ¹
yamhi nirujjhanti bhavāni ² sabbaso.

Ye etad-aññāya padam asaṅkhatam
vimuttacittā ³ bhavanettisaṅkhayā |
te + dhammasārādhigamā ⁵ khaye ratā ⁵
pahamsu ⁶ te sabbabhavāni tādino ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || ⁷ ||

45. (Duk. II. 8) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Paṭisallānārāmā bhikkhave viharatha paṭisallānaratā, ⁷ ajjhattam cetosamatham-anuyuttā ⁸ anirākatajjhānā ⁹ vipassanāya samannāgatā brūhetā ¹⁰ suññāgārānam. ¹¹ Paṭisallānārūnānam bhikkhave viharatam ¹² paṭisallānaratānam ajjhattam cetosamatham-anuyuttānam anirākatajjhānānam ¹³ vipassanāya samannāgatānam brūhetānam ¹⁴ suññāgārānam dvinnam phalānam aññataram phalam pāṭikaṅkham, ditthe-va ¹⁵ dhamme aññā, satī vā upādisese ¹⁶ anāgāmitā ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Ye santacittā nipakā
satimanto ca jhāyino |

¹ āyikamhi, D. E.

² kavāni, C.

³ vimutta°, M. A. ; vimutti°, *the other MSS.* ⁴ ete, C.

⁵ *The correct reading only in M. and A. ; dhamma, B. C. Pa. ; °sārādhigamakkhaye, Pa. ; °cārādhigamakkh°, P. ; °sārādhitamakkh°, D. E. ; °sārādhikammakkhareyatā, B. ; sārathikammakkhaye rathā, C.*

⁶ pajahimsu, P. Pa.

⁷ ratānam, C.

⁸ cet° anuy° anirāgatamanuyuttā, Pa. ; anirāgamanuyuttā, C. ⁹ ojjhānānam, B. ; aniyākatajjhānā, C.

¹⁰ brūhetā, C. M. P. Pa. (*for brūhetāro which occurs several times in A.*) ; brūhetānam, B. ; brūhitu, D. E.

¹¹ suññakarānam, C.

¹² viharatha, B. C.

¹³ ariyākata°, B. ; nirākata°, P. Pa. ¹⁴ brūhetā, P. Pa.

¹⁵ ceva, B.

¹⁶ °sesā, D. E.

sammā dhammaṃ vipassanti
kāmesu anapekkhino ¹ ||

Appamādaratā santā
pamāde bhayadassino |
abhabbā parihānāya
nibbānasseva santike ti ²

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti. 8 ||

16. (Duk. II. 9) Vuttaṃ hettaṃ bhagavatā vuttam-ara-hatā ti me suttaṃ. Sikkhānisaṃsā bhikkhave viharatha, paññuttarā vimuttisārā ³ satādhipeyyā. Sikkhānisaṃsānaṃ bhikkhave viharataṃ paññuttarāṇaṃ vimuttisārānaṃ ⁴ satādhipeyyānaṃ dvinnāṃ phalaṇaṃ aññataraṃ phalaṃ paṭikaṅkhaṃ : diṭṭhe-va dhamme aññā, satī vā upādisese ⁵ anāgāmitā ti. Etam-atthaṃ bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati :

Paripuṇṇasekhaṃ apahānadhammaṃ ⁶
paññuttaraṃ jātikhayantadassinaṃ ⁷
taṃ ⁷ ve muninā ⁸ antimadehadhāriṇā ⁹
mānaṃjahamaṃ ¹⁰ brūmi jarāya pāragamaṃ ¹¹

Tasmā sadā ¹² jhānaratā samāhitā

¹ anup°, B. ; anipekkhano, D. E.

² The second gāthā, with slight variations, occurs also *Dhp. gāth. 32.* ³ vimuttiharā, B. ; °yāra, C.

⁴ °harānaṃ, B. ; C. has vim° after satādhipe°. ⁵ °sesā, B.

⁶ apahāna°, M. P. ; appahāna°, A. : asaḥāna°, D. E. ; paḥāna°, B. C. ; A. has paḥānadhammo kuppadhammo . . . akuppadhammo appahānadhammo ; the metre is in favour of apahāna°, see also jātikhaya° in the same verse.

⁷ °dassinaṃ, M. ; °i, the other MSS. ; dassitaṃ | ve, B. ; dassitaṃ sa ve, C. ⁸ muninā, M. ; °i the other MSS.

⁹ °dhāriṇā, M. ; °i the other MSS.

¹⁰ °tamaṃ, D. E. ; mānaḥamaṃ, P. Pa.

¹¹ °gaṃ, D. E. The last two pādas occur also in sutta 38.

¹² tasmā ratā jh°, D. E. ; sadā jjh°, B.

ātāpino jātikhayantadassino |
 māraṃ sasenāṃ abhibhuyya ¹ bhikkhavo ²
 bhavatha ³ jātīmarāṇassa pāragā ti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 9 ||

47. (Duk. II. 10) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-ara-hatā ti me sutam. Jāgaro cassa ⁴ bhikkhave bhikkhu vihareyya sato ⁵ sampajāno samābito pamudito ⁶ vippasanno ⁷ ca tattha kālavipassī ⁸ ca kusalesu dhammesu. Jāgarassa bhikkhave bhikkhuno viharato satassa sampajānassa samāhitassa pamuditassa ⁹ vippasannassa ¹⁰ tattha kālavipassino kusalesu dhammesu dvinnam phalānam aññataram phalam pāṭikañkham : dīṭṭhe-va dhamme aññā, sati vā upādisese ¹¹ anāgāmitā ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Jāgarantā suṇāth-etam ¹²
 ye suttā te pabujjhatha ¹³ |
 suttā ¹⁴ jāgaritam seyyo ¹⁵
 natthi jāgarato bhayaṃ||

¹ bhūyya, B. P.

² ove, D. E. Pa.

³ bhavatha, B. D. E. and A. ; avatha, P. Pa. ; bhavetha, C. ; bhavatta, M. ; bhavetha *would suit the metre*.

⁴ cassa, B. M. P. and A (casaddo sampiṇḍanatto . . . assā-ti siyā bhaveyya), casatassa, C. Pa. ; passa, D. E. A mentions as another reading Jāgaro va bhikkhu vihareyyā-ti, which is in strict accordance with the following Jāgarassa . . . viharato ; after vippasanno A. has . . . assā-tisam-bandho vihareyyā-ti vā.

⁵ yato, C. ⁶ ca mudito, B. ; samudito pāmojjabahulo, A.

⁷ vipassanno, C. ; vipassano, D. E. ⁸ kāyavipassī, B. Pa.

⁹ samuditassa, C. ; mūdītāya, B.

¹⁰ vipassannassa, C. ; vipassanassa, D. E. ¹¹ osesā, B.

¹² suṇāyesam, B. ; jāgarante sukāvetam, C.

¹³ te pab^o, M. P. Pa., and Aa ; te ca b^o, D. E. ; te samb^o, B. C. (C. om. te).

¹⁴ sutta, B. C.

¹⁵ jāgaratasseyyo, D. E. ; jāgariyam, P. Pa.

Yo jāgaro ca satimā sampajāno
 samāhito mudito ¹ vippassanno ² ca ³ |
 kālena so sammā dhammaṃ parivīmaṃsamāno +
 ekodibhūto ⁵ vihane tamaṃ so

Tasmā have jāgariyaṃ bhajetha
 ātāpi ⁶ bhikkhu nipako jhānalābhi ⁷ |
 saṃyojanaṃ jātijarāya chetvā
 idheva sambodhim ⁸-anuttaraṃ phuse ti |

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti. 10 ||

48. (Duk. II. 11) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-
 arahatā ti me sutam. Dve-me bhikkhave apāyikā⁹
 nerayikā idam-appahāya.¹⁰ Katame dve? Yo abrahma-
 cārī¹¹ brahmācārī¹² paṭiñño, yo ca paripuṇṇaṃ parisuddhaṃ
 brahmacariyaṃ carantaṃ amūlakena abrahmacariyena
 anuddhamseti. Ime kho bhikkhave dve¹³ apāyikā⁹ nerayikā
 idam-appahāya¹⁰-ti. Etam-atthaṃ bhagavā avoca, tatthe-
 taṃ iti vuccati :

Abhūtavādi nirayaṃ upeti
 yo vāpi ¹⁴ katvā na karomi cāha ¹⁵ |

¹ mudita, P. ; om. Pa.

² vippasso, Pa. ; avippasso, P. ; vipasso, C. ; vipassī, D. E.

³ ca om. D. E.

⁴ parissamaṃso, C.

⁵ ekodhī, B. C. ; ekovī, D. E.—*The metre of the second gāthā is irregular ; I follow M. ; B. marks Yo jāgaro . . . dhammaṃ as four anuṣṭubh pādas, the other MSS. have no punctuation.*

⁶ oi all MSS.

⁷ oi, D. M. ; oi, the other MSS.

⁸ obodhi, B.

⁹ apāyikā, M.

¹⁰ idappo, D. E. ; idhamappo, B.

¹¹ oi, P. Pa. ; om. B. C.

¹² oi, M. ; oi, B. C. P. Pa ; om. D. E.

¹³ Om. C.—*The following three gāthās occur also Dh. p. gāth. 306-308.*

¹⁴ cāpi, P. Pa.

¹⁵ na karomi cāha, M. ; na karomīti cāhaṃ, P. Pa ; vāha, D. E. ; karomi (without na) tiha, C. ; na karomi hi āha, B. ; A. has yo vā pana pāpakammaṃ katvā nāhaṃ etaṃ karomīti āha. See Faustöhl, Dh. p. 394.

ubho pi te pecca ¹ samā bhavanti
nīhīnakammā manujā parattha

kāsāvakaṇṭhā bahavo
pāpadhammā asaṇṇatā |
pāpā pāpehi kammehi
nirayan-te upapajjare

Seyyo ayogulo ² bhutto
tatto ³ aggisikhūpamo |
yañce ⁴ bhuñjeyya dussilo
ratṭhapiṇḍaṃ asaṇṇato ti

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti.

49. (Duk. II. 12) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-
arahatā ti me sutam. Dvīhi bhikkhave diṭṭhi-gatehi
pariyuṭṭhitā devamanussā oliyanti ⁵ eke atidhāvanti ⁶ eke ⁶
cakkhumanto ca ⁶ passanti. Kathaṇce bhikkhave oliyanti ⁷
eke? Bhavarāmā ⁸ bhikkhave devamanussā bhavaratā
bhavasammuditā ⁹, tesam bhavanirodhāya dhamme desiya-
māne cittaṃ ¹⁰ na ¹⁰ pakkhandati ¹¹ na pasīdati ¹² na santiṭ-
ṭhati nādhimuccati, ¹³ evaṃ kho bhikkhave oliyanti ¹⁴ eke.
Kathaṇce bhikkhave atidhāvanti ¹⁵ eke? Bhaveneva kho pa-
neke aṭṭiyamānā ¹⁶ harāyamānā ¹⁷ jigucchamānā ¹⁸ vibhavaṃ

¹ pecca, B. C. P. Pa. ² ogulo, D. E.; ayyogulho, B.

³ attho, C. ⁴ yañce, C.—*The last gāthā occurs also sutt. 91.*

⁵ oliyo, E. Aa. ⁶ om. D. E. ⁷ oliyo, C. E.

⁸ bhavarāmā, B. D. E. M. ⁹ samuditā, B.

¹⁰ na cittaṃ, M. ¹¹ andhati, C. Aa.

¹² na sampasīdati, D. E.; nappasidetī, Pa.; om. C.

¹³ omuñcati, B. P. Pa.

¹⁴ oliyo, E.—*In Pa. a large piece is left out here (from
kho bhikkhave to arūpadhātu in sutt. 51).*

¹⁵ abhibhavanti, B.

¹⁶ For aṭṭiyati see *Journ. P. T. S.*, 1886, p. 104; atthiya-
mānā ti (sic!) . . . piliyamānā, A.

¹⁷ A explains harāyo by lajjamānā.

¹⁸ jigucch°, B.; jikuñce, P; jigucchayamānā, D. E.

abhinandanti. Yato kira bho ayam attho ¹ kāyassa bheda param-maraṇā ucehijjati vinassati na hoti param-maraṇā, etaṃ santaṃ etaṃ paṇitaṃ ² etaṃ yathāvan-ti,³ evaṃ kho bhikkhave atidhāvanti eke. Kathanāca bhikkhave cakkhumanto passanti? Idha bhikkhu bhūtaṃ bhūtato passati, bhūtaṃ ⁴ bhūtato disvā bhūtassa nibbidāya virāgāya nirodhāya paṭipanno hoti, evaṃ kho bhikkhave cakkhumanto ⁵ passantīti. Etaṃ-atthaṃ bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati:

Ye ⁶ bhūtaṃ bhūtato disvā
bhūtassa ca atikkamaṃ |
yathābhūte ⁷ vinuccanti
bhavataṃhāparikkhayā

Sace ⁸ bhūtapariṇṇo so ⁹
vitataṃho ¹⁰ bhavābhave |
bhūtassa vibhavā bhikkhu
nāgacchati ¹¹ punabbhavan-ti

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti 12 ¹²

Dukanipātaṃ nītibhitaṃ.

Tassuddānaṃ:

Dve indriyā (28, 29) dve tapanīyā (30, 31)
sīlena apare ¹³ duve (32, 33) |
anottappi ¹⁴ (34) kuhanā dve ¹⁵ ca ¹⁵ (35, 36)

¹ atthā, M.; attā, D. E.

² paṇi°, C. Aa.

³ etaṃ yathāvan-ti, D.; yāthāvanti, E. M.; yathā etaṃ ca dhāvanti, P.; yathā ca etaṃ dhāvanti, C.; °atidhāvanti, B.

⁴ Om. C. D. E. P.

⁵ C. M. P. add ca; B. adds va.

⁶ yo, M.

⁷ yathābhūtaṃ, D. E.

⁸ save, M.; bhave, D. E.; A has sace ti nipātamattam.

⁹ yo, Aa; °pariṇṇā yo, C.; °pariyoso, D. E.

¹⁰ vigatataṃho, D. E.

¹¹ nāgacchanti, C.

¹² The final sentence only in M.

¹³ apareṇa, D. E.

¹⁴ anottāpi, B. D. E. P.; °i, M.

¹⁵ ceva, C.

samvejanīyena (37) te dasa¹ |
 vitakkā² (38) desanā (39) vijjā³ (40)
 paññā (41) dhammena (42) pañcamam |
 ajātam (43) dhātu (44) sallānam (45)
 sikkhā (46) jāgariyena ca (47) |
 apāya (48) diṭṭhiyā ceva (49)
 bāvisati pakāsītā ti |

[Tikanipāto.]

50. (Tik. I. 1) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tīni + -māni bhikkhave akusalamūlāni. Katamāni tīni + ? Lobho akusalamūlam, doso akusalamūlam, moho akusalamūlam, imāni kho bhikkhave tīni⁵ akusalamūlānīti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :⁶

Lobho doso ca moho ca
 purisam⁷ pāpacetasam |
 himsanti attasambhūtā⁸
 tacasāram va samphalan⁹-ti

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti 1.⁶

51. (Tik. I. 2)¹⁰ Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tisso imā bhikkhave dhātuyo. Katamā tisso? Rūpadhātu arūpadhātu nirodhadhātu, imā¹¹ kho bhikkhave tisso dhātuyo ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Rūpadhātupariññāya
 arūpesu asaṅghitā |

¹ terasa, B. C. P.

² vitakka, D. E.

³ visajjā, B.

⁴ tīni, C. E.

⁵ tīni, E.

⁶ *The formulas Etam-attham and Ayam-pi only in M. ; D. E. has —pe—. The same gāthā occurs in the Kosala-samyutta I. 2 (ed. Feer p. 70) and III. 3 (ibid. p. 98).*

⁷ pūrisam, B.

⁸ atthasambh°, B.

⁹ samphalan-ti, E. M. and Kos.-s. ; saphal°, B. D. P. ; sabalan-ti, C.

¹⁰ *The formulas Vuttam hetam, Etam-attham, Ayam-pi only in M.*

¹¹ ime, B. C.

nirodhe ye vimuccanti ¹
te janā maccubhāyino ²

Kāyena amatam dhātum
phassayitvā ³ nirūpadhim ⁴ |
upadhippaṭinissaggaṃ ⁵
sacchikatvā ⁶ anāsavo |
deseti sammāsambuddho
asokaṃ virajaṃ padan-ti

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti. 2

52 Tik. I. 3) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā
ti me sutam. Tisso imā bhikkhave vedanā. Katamā ⁷
tisso? Sukhā ⁸ vedanā dukkhā ⁹ vedanā adukkhamasukhā ¹⁰
vedanā. Imā kho bhikkhave tisso vedanā ti. Etam-attham
bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati:

Samāhito sampajāno
sato buddhassa sāvako |
vedanā ca pajānāti
vedanānañca sambhavam.

yattha ¹¹ cetā ¹² nirujjhanti
maggāñca khayagāminam |
vedanānam khayā bhikkhu
nicchāto ¹³ parinibbuto ti.

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti. 3

¹ vimuñcanti, B.

² bhāyino ti, B. C.

³ phassayitvā, P.; phuss°, B. and Aa.; phusayitvā, M.;
pass°, C. D. E.

⁴ nirūpadhim, D. E. M.; °dhi, B. C. P. Pa.
⁵ upadhipp°, M.; the other MSS. only one p; D. E. omit
upadhi.

⁶ °katvāna, B.; acaletvā, Pa. The same gāthās in *sutt.* 73.

⁷ Katame, C.

⁸ sukha, B. D. E. P. Pa.

⁹ dukkha, B. D. E. P.; om. Pa.

¹⁰ °kha, Pa.

¹¹ yatta, B. Pa.

¹² cittā, C.

¹³ nijjhāto, C.; for nicchāto (i.e. nittanho, A.) cp. chāto
"hungry" in *Child. Dict.* For the same gāthās cp. *sutt.* 54 and
56.

53. (Tik. I. 4) Vuttaṃ hetamṃ bhagavatā vuttam-arahaṭā ti me sutam. Tisso imā bhikkhave vedanā. Katamā¹ tisso? Sukhā² vedanā dukkhā² vedanā adukkhamasukhā vedanā.³ Sukhā bhikkhave⁴ vedanā dukkhato dattṭhabbā, dukkhā vedanā sallato dattṭhabbā, adukkhamasukhā vedanā aniccato dattṭhabbā. Yato kho⁵ bhikkhave bhikkhuno sukhā⁶ vedanā dukkhato diṭṭhā hoti, dukkhā⁷ vedanā sallato diṭṭhā hoti, adukkhamasukhā vedanā aniccato diṭṭhā hoti, ayaṃ⁸ vuccati bhikkhave bhikkhu ariyo sammaddaso,⁹ acchejji¹⁰ taṇhaṃ¹¹ vivattayi¹² saṃyojanam, sammāmānābhisamayā¹³ antam-akāsi dukkhassā-ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Yo sukham dukkhato dakkhi ¹⁴
 dukkham-addakkhi ¹⁵ sallato |
 adukkhamasukham santam ¹⁶
 addakkhi nam ¹⁷ aniccato||

sa ve ¹⁸ sammaddaso ¹⁹ bhikkhu
yato tattha vimuccati |
abhiññāvosito ²⁰ santo
sa ve ²¹ yogātigo ²² muniti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti. 4

¹ katame, C.

² dukkhā . . . sukhā, C.

3 vedanā ti, M.

4 om. C.

C. 5 yato ca kho, D. E.

⁶ sukha, B.

7 dukkha, Pa.

⁸ ayañca, C.

⁹ *Cp. skr.* samyagdr̥ṣ; sammadaso, C. M. P. Pa.; sam-maddo, D. E. ¹⁰ acchejja, C.; acchecchi, D. E.; acchanti, B.

11 tanhā, B. C.

¹² vitattayi, P.; vijjayi, Pa.

¹³ samaddaso sammām°, D. E.

¹⁴ dassikkhi, P.; adassi, Pa.; adda, D. E.

¹⁵ addhakkhi, P.

¹⁶ santattam, Pa.

¹⁷ adakkhi, M.; addakkhiṇam, D. E.; adakkhīnam, C.

¹⁸ ve, D. M.; ce, B. C. E. P. Pa. ¹⁹ sammadaso, C.

²⁰ °vesito, C.; °tosato, B.; °pariyosito, P. Pa.

²¹ sa ce, B. C.; satha, P.; *om.* Pa.

²² yogātigo, B. M. P.; ãtiko, Pa.; ãtibho, B.; ãnito, D.; ãtiso, E.; saṃgātiso, C.; saṃyato yatatto abhiñña-pariyosito santo yogātiko muniti, Pa.—*The second gāthā occurs also in the sutt. 72 and 85.*

54. (Tik. I. 5) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahata ti me sutam. Tisso imā bhikkhave e s a n ā. Katamā tisso? Kāmesanā bhavesanā brahmacariyesanā, imā kho bhikkhave tisso esanā ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati:

Samāhito sampajāno
sato buddhassa sāvako |
esanā ca pajānāti
esanānañca sambhavam

yattha ¹ cetā nirujjhanti
maggāñca khayagaminam |
esanānam khayā bhikkhu
niechāto ² parinibbuto ti

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti 5 ..

55. (Tik. I. 6) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tisso imā bhikkhave e s a n ā. Katamā tisso? Kāmesanā bhavesanā brahmacariyesanā,³ imā kho bhikkhave tisso esanā ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati:

Kāmesanā bhavesanā
brahmacariyesanā saha |
itisaccaparāmāso ⁴
diṭṭhiṭṭhānā ⁵ samussayā ⁶

Sabbarāgavirattassa ⁷
taṇhakkhayavimuttino ⁸ |

¹ yassa, D. E.

² nijjhāto, C. : niechato ca, D. E. For the same gāthās cp. sutt. 52 and 56.

³ esanā saha, B. as in the first gāthā).

⁴ saccam, D. E. P. Pa.

⁵ B. C. add ca.

⁶ samussanā, B. C.

⁷ ottāya, C.

⁸ vimuttino, D. E. P. Pa. ; vimuttito (sic!) arahato, A. ; vimuttiyā, B. C. M. (taṇhakkharā, B.).

esanā paṇinissatthā ¹
 diṭṭhiṭṭhānā ² samūhatā ³ |
 esanānaṃ khayā bhikkhu
 nirāso ⁴ akathaṃkathī ⁵ ti.

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti. | 6 |

56. (Tik. I. 7) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tayo me bhikkhave ā s a v ā. Katame tayo ? Kāmāsavo bhavāsavo avijjāsavo, ime kho bhikkhave tayo āsavā ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Samābito sampajāno
 sato buddhassa ⁶ sāvako ⁶ |
 āsave ca ⁷ pajānāti
 āsavānañca ⁸ sambhavaṃ .

yattha cetā nirujjhanti
 maggañca ⁹ khayagāminam |
 āsavānaṃ khayā bhikkhu
 nicchāto ¹⁰ parinibbuto ti .

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti. | 7 |

57. (Tik. I. 8) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tayo me bhikkhave ā s a v ā. Katame tayo ? Kāmāsavo bhavāsavo avijjāsavo, ime kho bhikkhave tayo āsavā ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Yassa kāmāsavo khiṇo

¹ °nissaggā, C. ; °nisaggā, P. Pa ² diṭṭhesanā, B. M.

³ samuhitā, B.

⁴ nivāso, D. E.

⁵ akataṃkathī, B. C. E. M. ; °kati, P.

⁶ sambuddhasāvako, C. ⁷ ce, C. Pa. ⁸ āsavānasa, C.

⁹ maggañcassa, Pa.

¹⁰ nijjhāto, C. For the same gāthās cp. sutt. 52 and 54.

avijjā ca ¹ virājitā |
 bhavāsavo ² parikkhīṇo
 vippamutto nirūpadhi ³ |
 dhāreti + antimaṃ dehaṃ
 jetvā māraṃ savāhanan-ti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 8 ||

58. (Tik. I. 9) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tisso imā bhikkhave taṇhā. Katamā tisso? Kāmatanḥā bhavatāṇhā vibhavatanḥā, imā ⁵ kho bhikkhave tisso taṇhā ti.⁵ Etam-attham bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati :

Taṇhāyogena saṃyuttā
 rattacittā bhavābhavā |
 te yogayuttā mārasa
 ayogakkhemino ⁶ janā |
 sattā gacchanti saṃsāraṃ
 jātimaraṇagāmīno ..

Ye ca taṇham pahantvāna ⁷
 vitatanḥā ⁸ bhavābhavā |
 te ca ⁹ pāraṃgatā ¹⁰ loke
 ye pattā ¹¹ āsavakkhayan-ti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 9 ||

59. (Tik. I. 10) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tihi bhikkhave dhammehi samannāgato

¹ va, P. ; om. Pa.

² bhavābhavo, D. E.

³ nirūpadhi, B. C. D. E. M. ; niruppadhi, Pa. ; niyuppadhi, P.

⁴ dhārenti, B. ⁵ imā . . . taṇhā ti om. B. C. P. Pa.

⁶ °kkhemiyo, C. ; °kkhemaye, B.

⁷ pahantāna, M. P. ; pahatvāna, D. E.

⁸ vitatanḥā bhav°, D. E. P. Pa. ; nittanḥā ca bh°, C. ; nitanḥā, B. M.

⁹ te ve, D. E. P. Pa.

¹⁰ pāraṃkatā, B. ; pāragatā, D. E. ¹¹ sattā, B. C. Pa.

bhikkhu atikkamma¹ mārādheyyaṃ ādicco va viroceti. Katamehi tihi? Idha bhikkhave bhikkhu asekkhena² silakkhandhena samannāgato hoti, asekkhena² samādhikkhandhena samannāgato hoti, asekkhena² paññakkhandhena³ samannāgato hoti, imehi kho bhikkhave tihi dhammehi samannāgato bhikkhu atikkamma⁴ mārādheyyaṃ ādicco va⁵ virocetīti. Etam-atthaṃ bhagavā avoca, tatthetam itī vuccati :

Silaṃ samādhi paññā ca
yassa ete subhāvitā⁶ |
atikkamma⁷ mārādheyyaṃ
ādicco va virocetīti⁸

Ayam-pi attho vutto bhagavatā itī me sutan-ti⁸ || 10 ||

Vaggo paṭhamo.

Uddānaṃ.

Mūladhātu⁹ (50, 51) atha vedanā duve (52, 53)
esanā ca¹⁰ duve (54, 55) āsavā¹¹ duve (56, 57) |
taṇhāto ca (58) atha mārādheyyato¹² (59)
vaggam-āhu paṭhamantimuttaman-ti¹³ |

60. (Tik. II. 1) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tīṇi-māni¹⁴ bhikkhave puññā kiriyavatthūni.¹⁵ Katamāni tīṇi? Dānamayaṃ puññakiriyavatthu¹⁵ silamayaṃ puññakiriyavatthu¹⁵ bhāvanāmayaṃ puññakiriyavatthu,¹⁵ imāni kho bhikkhave tīṇi puññakiriyavatthūni.¹⁵ Etam-atthaṃ bhagavā avoca, tatthetam itī vuccati :

¹ atikkama, P. Pa.

² asekkhena, D. E.

³ paññākkh°, D. E. ⁴ atikkama, B. P. Pa. ⁵ ca va, B.

⁶ sabh°, D. E. ; subhāsita, C. ⁷ atikkama, P. Pa.

⁸ Ayam-pi° only in M. ⁹ mūladhātū, P. ; om. Pa.

¹⁰ ca om. D. E.

¹¹ āsavā ca, B.

¹² mārādheyyo, C. ; raveyyato, D. E.

¹³ °uttaman-ti, M. ; the other MSS. omit ti ; paṭhamanta-muttamaṃ, D. E.

¹⁴ māni om. B.

¹⁵ °kiriya°, D. E. ; °kriya, M.

Puññam-eva so sikkheyya ¹
 āyataggaṃ sukhindriyaṃ ² |
 dānañca samacariyañca
 mettacittañca bhāvaye .

Ete dhamme bhāvayitvā
 tayo sukhasamuddaye ³ |
 abyāpajjhaṃ sukhaṃ lokaṃ
 paṇḍito upapajjatiti ⁴

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti | 1 ||

61. (Tik. II. 2) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā
 ti me sutam. Tiṇi-māni bhikkhave c a k k h ū n i. Katamāni
 tiṇi? Maṃsacakkhu dibbacakkhu paññācakkhu, imāni
 kho bhikkhave tiṇi cakkhūniti. Etam-attham bhagavā
 avoca, tatthetaṃ iti vuccati : ⁵

Maṃsacakkhu dibbacakkhu ⁶
 paññācakkhu ⁶ anuttaram |
 etāni tiṇi cakkhūni
 akkhāsi purisuttamo ⁷

Maṃsacakkhussa ⁸ uppādo
 maggo dibbassa cakkhuno |
 yato ñāṇam ⁹ udapādi
 paññācakkhu ¹⁰ anuttaram |
 yassa cakkhussa paṭilābhā
 sabbadukkhā pamuccatīti .

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti ¹¹ || 2 ||

¹ bhāveyya, C. Pa. (P. *has* sikkheyya).

² sukhundriyaṃ, D. E.

³ °samuddaye, D. E. M.; °samudaye, P. Pa.; su-
 khadukkhindriyo, C.; °dukkhundriye, B.

⁴ upapaccatīti, B.; upajjhagāti, Pa. *The same gāthās*
occur in sutt. 22.

⁵ Etam . . . vuccati om. B. C. Pa. ⁶ °cakkhum, P. Pa.

⁷ pū°, B.

⁸ °cakkhuñca, C.

⁹ yato ca, B.; sato ca, C.; yato ca ñāṇam, Pa.; yato
 saññāṇam, P. ¹⁰ °cakkhum, B. C. ¹¹ Ayam-pi° only in M.

62. (Tik. II. 3) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tīṇi-māni bhikkhave i n d r i y ā n i. Katamāni ¹ tīṇi? Anaññātāññassāmitindriyam ² aññindriyam aññātā-vindriyam, imāni kho bhikkhave tīṇi indriyānīti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Sekhassa ³ sikkhamānassa
ujjunaggānusārino |
khayasmim paṭhamam nāṇam ⁴
tato aññā anantarā ⁵

Tato aññā ⁶-vimuttassa
nāṇam ve ⁷ hoti tādino |
akupā me ⁸ vimuttitī
bhavasamyojanakkhayā ⁹ ||

Sa ve ¹⁰ indriyasampanno
santo santipade rato |
dhāreti antimaṃ deham
jetvā maram savāhanan-ti

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 3 ||

63. (Tik. II. 4) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tayo me bhikkhave a d d h ā. Katame tayo? Atīto addhā anāgato addhā paccuppanno addhā, ime kho bhikkhave tayo addhā ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Akkheyyasaññino sattā
akkheyyasmim patiṭṭhitā |

¹ katamā, B

² oṃitindriyam *all MSS.*, aññātāññassāmitindriyam, C.

³ sekkhassa, D. E.

⁴ yānam, D. E.

⁵ antarā, P.; anuttarā, B. C.

⁶ puññā, B.

⁷ ce, B. C. M.

⁸ me *om.* D. E.

⁹ B. C. *add* ti. *See Aṅgutt.* III. 84 *and* *sutt.* 102.

¹⁰ sa ve, M; tave, D. E. ; sace, B. C. P. Pa. Aa.

akkheyyaṃ apariññāya ¹
yogaṃ-āyanti maccuno||

Akkheyyaṇca pariññāya
akkhātāraṃ ² na maññati ³ |
phuṭṭho vimokkho manasā
santipadam-anuttaraṃ ⁴ ||

Sa ve ⁵ akkheyyasampanno
santo santipade rato |
saṅkhāya ⁶ sevī dhammatṭho
saṅkhaṃ ⁷ nopeti ⁸ vedagū-ti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 4 ||

64. (Tik. II. 5) Vuttaṃ hetuṃ bhagavatā vuttam-arahatā
ti me sutam. Tiṇi-māni bhikkhave duccaritāni.
Katamāni tiṇi? Kāyaduccaritaṃ vaciduccaritaṃ mano-
duccaritaṃ, imāni kho bhikkhave tiṇi duccaritāni. Etam-
atthaṃ bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati :

Kāyaduccaritaṃ katvā
vaciduccaritāni ca |
manoduccaritaṃ katvā
yañcaññaṃ ⁹ dosasaññitaṃ ¹⁰ ||

¹ apparī°, D. E. ; akkheyyaṇca parī°, C. Pa.

² akkhātāraṃ, C. M. ; akkhābhāraṃ, Pa. ; akkhātānaṃ,
B. D. E. P.

³ maññasi, B. ; muñcati, D. E.

⁴ *These first two gāthās occur also in the Saṃyutta-Nikāya*
(ed. Feer) I. 2, 18, differing only in the last two pādas of the
second gāthā.

⁵ sa ve by conjecture, see *sutt.* 62 ; the MSS. have sace ;
acce, C.

⁶ saṅkhāra, B.

⁷ sakhyaṃ, B. ; saṅkhyā, C. ⁸ na upeti, D. E. P. Pa.

⁹ yañcayam D. E. ; yaṃ aññaṃ, Pa. ; yaṃ saññaṃ, P.

¹⁰ °sañhitam, D. ; °samhitam, E.

akatvā kusalam¹ kamman²
 katvānākusalam bahum |
 kāyassa bheda duppañño
 nirayam so³ upapajjatīti³ ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti¹ || 5 ||

65. (Tik. II. 6) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tiṇi-māni bhikkhave sucariṭāni. Katamāni tiṇi? Kāyasucaritam vacīsucaritam manosucaritam, imāni kho⁴ bhikkhave⁴ tiṇi sucariṭānīti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Kāyaduccaritam⁵ hitvā⁶
 vacīduccaritāni⁵ ca |
 manoduccaritam⁵ hitvā⁷
 yañcaññaṃ⁸ dosasaññitam⁹ ||

akatvākusalam¹⁰ kamman¹¹
 katvāna kusalam bahum |
 kāyassa bheda sappañño
 saggaṃ so upapajjatīti

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti¹ || 6 ||

66. (Tik. II. 7) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tiṇi-māni bhikkhave soceyyāni. Katamāni tiṇi? Kāyasocceyyam vacīsocceyyam manosocceyyam, imāni kho bhikkhave tiṇi soceyyānīti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Kāyasucim¹² vacīasucim¹²
 cetosucim¹³-anāsavam |

¹ katvā akus°, Pa.

² dhammam, P.

³ sopapajjatīti, M. ; *cp. sutt.* 33 and 65.

⁴ kh° bh°, *om.* B. D. E. Pa.

⁵ °ducar°, P. Pa.

⁶ gahetvā, Pa. ; katvā, C.

⁷ gahetvā, Pa.

⁸ yaṃ saññaṃ, P.

⁹ °sañhitam, D. E.

¹⁰ akatvā ak°, B. D. E. P. Pa.

¹¹ dhammam, B. C.

¹² °suci, B. M. P. Pa. ; °sucī, C. D. E.

¹³ °sucīm, D. E.

sucisoceyyasampannaṃ

āhu sabbapahāyinaṃ-ti ¹ ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 7 ||

67. (Tik. II. 8) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tiṇi-māni bhikkhave m o n e y y ā n i. K a - t a m ā n i tiṇi ? Kāyamoneyyaṃ vacimoneyyaṃ manomoneyyaṃ, imāni kho bhikkhave tiṇi moneyyāniti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati : ²

Kāyamuniṃ ³ vācāmuniṃ ³

manomunim-anāsavaṃ |

munimoneyyasampannaṃ ⁴

āhu nīhātāpāpakan-ti ⁵ ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 8 ||

68. (Tik. II. 9) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Yassa kassaci bhikkhave rāgo appahīno doso appahīno moho appahīno, ayam vuccati bhikkhave bandho mārassa, ⁶ paṭimukkassa mārāpāso, ⁷ yathākāmakaraṇiyo ca ⁸ pāpimato. Yassa kassaci bhikkhave rāgo pahīno doso pahīno moho pahīno, ayam vuccati bhikkhave abandho ⁹ mārassa, ⁶ omukkassa ¹⁰ mārāpāso, na ¹¹ yathākāmakaraṇiyo ca ¹² pāpimato ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

¹ °pahinananti, B. ; āhu sucisampāpaṇanti, P. Pa.

² Etam-attham° *only in M. ; but —pe— in D. E.*

³ °munim, D. E. ; °muni, B. M. P. Pa. (vacimuni, P.) ; munī, C.

⁴ manumoneyyasampannā, D. E.

⁵ ninhātā°, M. ; nīhāṇa°, Aa. (aṭṭhāṅgamaggajalena sutṭhu vikkhālitam pajahitapāpamalam, A.) ; nindatā°, P. Pa. ; nindita°, C. B., *but in B. corrected into ninhātā° ; niddatā, D. E.*

⁶ mārāpāsassa, C. P. Pa.

⁷ abaddho mārassa omukkassa mārāpāso, D. E. (*the same words as in the second half of the sutta*).

⁸ ca om. M. ⁹ abaddho, D. E. ¹⁰ apaṭimukkassa, B.

¹¹ na om. D. E.

¹² ca om. B. M.

Yassa rāgo ca doso ca
 avijjā ca virājitā |
 taṃ bhāvitattaññātaraṃ ¹
 brahmabhūtaṃ tathāgataṃ |
 buddhaṃ verabhayātitaṃ
 āhu sabbapahāyina-ti

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti 9 .

69. (Tik. II. 10) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-
 arahatā ti me sutam. Yassa kassaci bhikkhave bhikkhussa
 vā bhikkhuniyā vā rāgo appabhīno doso appabhīno moho
 appabhīno, ayaṃ vuccati bhikkhave na ² atari ³ samuddaṃ
 saūmiṃ ⁴ savicīṃ sāvattaṃ ⁵ sagahaṃ sarakkhasaṃ. Yassa
 kassaci bhikkhave bhikkhussa vā bhikkhuniyā vā rāgo
 pahīno doso pahīno moho pahīno, ayaṃ vuccati bhikkhave
 atari ⁶ samuddaṃ saūmiṃ ⁷ savicīṃ ⁸ sāvattaṃ sagahaṃ
 sarakkhasaṃ, tiṇṇo pāraṃgato ⁹ thale tiṭṭhati brāhmaṇo ¹⁰
 ti. Etam-atthaṃ bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati : ¹¹

Yassa rāgo ca doso ca
 avijjā ca virājitā |
 so-maṃ ¹² samuddaṃ sagahaṃ sarakkhasaṃ
 ūmibhayaṃ ¹³ duttaraṃ ¹⁴ -accatāri ¹⁵ .

¹ bhāvitattha°, B.; ññātto, P. Pa. ² na om. B. C. M., Aa.

³ ātari, B.; atiriti na tiṇṇo, A.; agāri, D. E.; apara, C.;
 atiṇṇo, M.

⁴ saūmiṃ, M. C., saummim, P. B., (without ṃ B. C.);
 om. D. E. Pa.

⁵ sāvajjam, D. E.

⁶ agāri, D. E.; apara, C.

⁷ saūmiṃ, M. C., saummim, P. Pa. B., (without ṃ B. C.);
 savumi, D. E. ⁸ om. D. E. ⁹ pāragato, C. D. E. P. Pa.

¹⁰ brahm°, B. P. Pa.

¹¹ Etam-atthaṃ ° only in M.

¹² so-maṃ, M.; the other MSS. so imaṃ.

¹³ ūmi°, B.; vūmi°, D. E.; sūmi°, M.; saūmi°, C.;
 ummi°, P. Pa. Aa.

¹⁴ duttaram-acc°, M.; the other MSS. duttaraṃ; duk-
 karam, B.

¹⁵ accatāri, M. P. Pa.; °tari, B.; accagāri, D. E.;
 atariti, C.

saṅgātigo ¹ maccujaho ² nirūpadhi ³
 pahāsi dukkhaṃ apunabbhavāya ⁴ |
 atthaṅgato so na samānam ⁵-eti
 amohayi ⁶ maccurājan-ti brūmīti ||
 Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 10 ||

Dutiyo vaggo.

Uddānam.

Puññaṃ ⁷ (60) cakkhu ⁸ (61) ath-indriyā ⁹ (62)
 addhā (63) caritaṃ duve (64, 65) suci ¹⁰ (66) |
 mune ¹¹ (67) atha rāga ¹² duve (68, 69)
 puna vaggam-āhu dutiyam-uttaman-ti ¹³

70. (Tik. III. 1) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Diṭṭhā mayā bhikkhave sattā kāyaduccaritena samannāgatā vacīduccaritena samannāgatā manoduccaritena samannāgatā, ariyānaṃ upavādakā, micchādīṭṭhikā micchādīṭṭhikammasamādānā, te kāyassa bheda parammaraṇā apāyaṃ duggatiṃ ¹⁴ vinipātaṃ ¹⁴ nirayaṃ ¹⁴ upapannā. ¹⁵ Tam kho panāhaṃ bhikkhave nāññassa samaṇassa vā brāhmaṇassa ¹⁶ vā sutvā vadāmi: Diṭṭhā mayā bhikkhave sattā kāyaduccaritena samannāgatā vacīduccaritena saman-

¹ saṅgātiko, B. ; saṅgāhiko, C.

² maccuho, C. ; om., D. E.

³ nirūpadhi, C. M. ; nirup°, B. D. E. ; nirap°, P. Pa.

⁴ sapuna°, B.

⁵ samānam, C. ; samānam, B. Aa. ; pamānam, D. E. M. P. Pa., *appearing also as a second reading in A.*

⁶ asamohayi, C. ; asamohari, B.

⁷ paññā, B. C. D. E.

⁸ bhikkhu, D. E.

⁹ athindriyā, B. ; *the other MSS.* atha indriyāni ; B. C. P. Pa. *add ca.*

¹⁰ soci, M.

¹¹ muno, M. ; muna, D. E.

¹² sic all MSS.

¹³ uttaman-ti, M. ; *the other MSS* omit ti.

¹⁴ Om. C.

¹⁵ uppannā, D. E. ; sattā kāyaduccaritena . . . upapannā occurs again *sutt.* 99.

¹⁶ brahmaṇassa, B. P. Pa.

nāgatā manoduccaritena samannāgatā, ariyānaṃ upavādakā, micchādīṭṭhikā micchādīṭṭhikammasamādānā, te kāyassa bhedaṃ param-maraṇā apāyaṃ duggatiṃ vinipātaṃ nirayaṃ upapannā.¹ Api ca bhikkhave yad-eva sāmāṃ² ñātāṃ³ sāmāṃ³ dīṭṭhaṃ³ sāmāṃ viditaṃ tad-evāhaṃ⁴ + vadāmi : Dīṭṭhā mayā bhikkhave sattā kāyaduccaritena samannāgatā vacīduccaritena samannāgatā manoduccaritena samannāgatā, ariyānaṃ upavādakā, micchādīṭṭhikā micchādīṭṭhikammasamādānā, te kāyassa bhedaṃ param-maraṇā apāyaṃ duggatiṃ vinipātaṃ nirayaṃ upapannā⁵ ti. Etam-atthaṃ bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati :

Micchā manāṃ⁶ pañidhāya⁷
micchā vācaṃ abhāsiya⁸ |
micchā kammāni katvāna
kāyena idha puggalo ||

appassuto⁹ apuññakaro⁹
appasmiṃ idha jīvite¹⁰ |
kāyassa bhedaṃ duppañño
nirayaṃ so¹⁰ upapajjatīti¹⁰ ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 1 ||

71. (Tik. III. 2) Vuttaṃ hetuṃ bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Dīṭṭhā mayā bhikkhave sattā¹¹ kāyasucaritena samannāgatā vacīduccaritena samannāgatā manosu-

¹ uppannā, C. D. E.

² sāmāññātāṃ, C. D. E.

³ Om. D. E.

⁴ tamevahaṃ, B.

⁵ uppannā, C. ⁶ mānaṃ, C. ⁷ pañi°, D. E. ; pañi°, C.

⁸ abhāsiya, D. E. M. P. ; abhāsiyaṃ, C. ; abhāsiṣṣa, B. ; micchā vāca abhissāmīti (sic!) micchā musāvādādivasena vācaṃ bhāsitvā, A. ; see *sutt.* 71. *Perhaps* pabhāsiya ?

⁹ appassutāpuññak°, M. ; appasutāp°, P. Pa. ; appayutto pu°, B. C. (puññanaro, B.). ¹⁰ sopapajjatīti, M.

¹¹ *After* sattā D. E. *wrongly insert* kāyassa bhedaṃ param-maraṇā.

caritena samannāgatā ariyānaṃ anupavādakā sammādiṭṭhikā sammādiṭṭhikammasamādānā, te kāyassa bhedaṃ param-maraṇā sugatim saggaṃ lokaṃ upapannā.¹ Taṃ kho paṇāhaṃ² bhikkhave nāññassa³ samaṇassa vā brāhmaṇassa⁴ vā sutvā vadāmi : Diṭṭhā mayā bhikkhave sattā kāyasucaritena samannāgatā vacīsucaritena samannāgatā maṇosucaritena samannāgatā ariyānaṃ anupavādakā sammādiṭṭhikā sammādiṭṭhikammasamādānā, te kāyassa bhedaṃ param-maraṇā sugatim⁵ saggaṃ lokaṃ upapannā.⁶ Api ca bhikkhave⁷ yad-eva sūnaṃ⁸ ñātāṃ⁸ sāmaṃ⁹ diṭṭhaṃ⁹ sūnaṃ viditaṃ tad-evāhaṃ vadāmi : Diṭṭhā mayā bhikkhave sattā kāyasucaritena samannāgatā vacīsucaritena samannāgatā maṇosucaritena samannāgatā ariyānaṃ anupavādakā sammādiṭṭhikā sammādiṭṭhikammasamādānā, te kāyassa bhedaṃ param-maraṇā sugatim saggaṃ lokaṃ upapannā¹⁰ ti. Etam-atthaṃ bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati :

Sammā maṇaṃ¹¹ paṇidhāya¹¹
sammā vācaṃ abhāsiya¹² |
sammā kammaṇi katvāna
kāyena idha puggalo

bahussuto puññakaro
appasmiṃ idha jivite |
kāyassa bhedaṃ sappañño¹³
saggaṃ so upapajjatīti¹⁴ |

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti, 2 ||

¹ uppannā, C. D. E. ; upapannā ti, B. ² pana, B.

³ naññassa, B. ⁴ brahmaṇassa, B. P. Pa.

⁵ suggatim, B. ⁶ uppannā, C. D. E.

⁷ bhikkhave om. B. ; api ca yadeva bhikkhave, C. ; api ca deva bhi°, D. E.

⁸ sāmaññātāṃ, C. D. E. ; sāmaṃ ññā°, B. ⁹ Om. D. E.

¹⁰ uppannā, D. E. ¹¹ mānaṃ pañi°, C.

¹² abhāsiya, C. D. E. M. P. Pa. ; abhāsiṣṣa, B. ; see *sutt.* 70.

¹³ sabbañño, B. ¹⁴ uppajjo, Pa. ; upajjo, P.

72. (Tik. III. 3) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tisso imā bhikkhave nissaraṇiṇi¹ dhātuyo. Katamā tisso? Kāmanam-etam nissaraṇam yad-idam nekkhammam, rūpānam-etam nissaraṇam yad-idam āruppam,² yaṃ³ kho pana kiñci bhūtam saṅkhatam⁴ paṭiccasamuppannam nirodho tassa nissaraṇam. Imā kho bhikkhave tisso nissaraṇiṇi⁵ dhātuyo ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Kāmanissaraṇam⁶ ñatvā
rūpānañca⁷ atikkamam⁸ |
sabbasaṅkhārasamatham
phusam⁹ ātāpi¹⁰ sabbadā

sa ve¹¹ sammaddaso¹² bhikkhu
yato tattha¹³ vimuccati |
abhiññāvosito¹⁴ santo
sa ve¹⁵ yogātigo¹⁶ munī-ti

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti . 3 ||¹⁷

73. (Tik. III. 4) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā

¹ nissaraṇiṇi, B. M. P. Pa. ; nissaraṇiṇi ti nissaraṇa-paṭisaṃyuttā, A. ; ṇiṇi, C. ; nissāraṇiṇi, D. E. (n, D.) ; nissāraṇiṇi, *Child. Dict.*

² āruppam, P. Pa. ³ Om. D. E. ⁴ asaṅkhatam, B. C.

⁵ nissāraṇiṇi, D. ; ṇiṇi, E. ; nissaraṇadhā°, C.

⁶ nissāraṇam, D. E. ⁷ rupp°, P. Pa.

⁸ okkamam, P. Pa.

⁹ phusam, M. ; phusanto, A. (*the MS. has sus°*) ; phassam, Pa. ; bassam, P. ; passam-(ātāpi), D. E. ; sayam, B. C.

¹⁰ ā, M. ; *all other MSS.* ā. ¹¹ ce, B. C. Pa. ; om. P.

¹² sammaddaso, M.

¹³ yato tittha, D. E. ; yathā kattha, C.

¹⁴ *There is a confusion here in C. and Pa., the same piece of sutt. 73 [santa] taro ti . . . appajānanti (sic!) being inserted here in both MSS. ! abhiñña [the interpolation] aḥosito santo, C.* ¹⁵ ce, B. C. P. Pa. ¹⁶ ātito, D. E.

¹⁷ *The second gāthā occurs also sutt. 53 and 85.*

ti me sutam. R ū p e h i bhikkhave arūpā¹ santatarā,²
arūpehi nirodho santataro³ ti.⁴ Etam-attham bhagavā
avoca, tatthetam itī vuccati :

Ye ca rūpūpagā sattā
ye ca arūpaṭṭhāyino⁵ |
nirodham appajānantā⁶
āgantāro⁷ punabbhavam ||

Ye ca rūpe⁸ parinñāya
arūpesu⁹ asaṇṭhitā |
nirodhe ye vimuccanti
te janā macculāyino¹⁰ .

Kāyena amatam dhātum
phassayitvā¹¹ nirūpadhim¹² |
upadhippaṭṭinissaggam¹³
sacchikatvā anāsavo |
deseti sammāsambuddho
asokam virajam padan-ti¹⁴ .

Ayam-pi attho vutto bhagavatā itī me sutan-ti || 4 ||

74. (Tik. III. 5) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā
ti me sutam. Tayo-me¹⁴ bhikkhave p u t t ā santo samvijja-

¹ aruppā, P. Pa.

² santarā, C. P. Pa.

³ santaro, C. Pa.

+ cāti, B.

⁵ arūpavāsino, P. Pa., and C. in the interpolation mentioned before ; °gāmino, B., and C. in the proper place. The first two pāḍus occur Saṃyuttanik. V. 4, 5.

⁶ °anti, C. (both times), and Pa. in the interpolation.

⁷ āgantāno, B. ; agandhāro, C.

⁸ Ye ca rūpe all MSS., but see *sutt.* 51 for the second and third gāthā.

⁹ āruppesu, D. E. ; ye ca rūpesu, Pa. ¹⁰ °hārino, B.

¹¹ phassayitvā, P. Pa. ; phuss°, C. ; phusay°, B. M. ; phūsay°, D. E.

¹² nirūpadhim, M. ; °dhi, the other MSS. The long ū may be due to a wrong connexion of this word with rūpa.

¹³ °ppaṭi°, M. ; the other MSS. have °paṭi°. ¹⁴ me om. C.

mānā lokasmin. Katame tayo ? Atijāto anujāto avajāto ti.¹ Kathañca bhikkhave putto atijāto hoti ? Idha bhikkhave puttassa mātāpitaro honti, na buddhaṃ saraṇaṃ gatā, na dhammaṃ saraṇaṃ gatā, na saṅghaṃ saraṇaṃ gatā, pāṇātipātā appaṭiviratā adinnādānā appaṭiviratā, kāmesu micchācārā appaṭiviratā, musāvādā appaṭiviratā, surāmerayamajjapamādatṭhānā appaṭiviratā, dussilā pāpadhammā, putto ca² nesam² hoti, buddhaṃ saraṇaṃ gato, dhammaṃ saraṇaṃ gato, saṅghaṃ saraṇaṃ gato, pāṇātipātā paṭivirato,³ adinnādānā paṭivirato,⁴ kāmesu micchācārā paṭivirato, musāvādā paṭivirato, surāmerayamajjapamādatṭhānā paṭivirato, silavā kalyāṇadhammo : evaṃ kho⁵ bhikkhave putto atijāto hoti.—Kathañca bhikkhave putto anujāto hoti ? Idha bhikkhave puttassa mātāpitaro honti, buddhaṃ saraṇaṃ gatā, dhammaṃ saraṇaṃ gatā, saṅghaṃ saraṇaṃ gatā, pāṇātipātā paṭiviratā, adinnādānā paṭiviratā, kāmesu micchācārā paṭiviratā, musāvādā paṭiviratā, surāmerayamajjapamādatṭhānā paṭiviratā, silavanto kalyāṇadhammā, putto pi nesam hoti, buddhaṃ saraṇaṃ gato, dhammaṃ saraṇaṃ gato, saṅghaṃ saraṇaṃ gato, pāṇātipātā paṭivirato, adinnādānā paṭivirato, kāmesu micchācārā paṭivirato, musāvādā paṭivirato, surāmerayamajjapamādatṭhānā paṭivirato, silavā kalyāṇadhammo : evaṃ kho bhikkhave putto anujāto hoti.—Kathañca⁶ bhikkhave putto avajāto hoti ? Idha bhikkhave puttassa mātāpitaro honti, buddhaṃ saraṇaṃ gatā, dhammaṃ saraṇaṃ gatā,⁷ saṅghaṃ saraṇaṃ gatā, pāṇātipātā paṭiviratā, adinnādānā paṭiviratā, kamesu micchācārā paṭiviratā, musāvādā paṭiviratā, surāmerayamajjapamādatṭhānā paṭiviratā, silavanto kalyāṇadhammā, putto ca⁸ nesam⁸ hoti, na buddhaṃ saraṇaṃ gato,⁹ na dhammaṃ saraṇaṃ gato, na saṅghaṃ saraṇaṃ gato, pāṇātipātā appaṭivirato, adinnādānā appaṭivirato, kāmesu mic-

¹ ti om. D. E.² panesam, D. E.³ All MSS., except C. and M., add hoti.⁴ D. E. add hoti.⁵ kho om. P. Pa.⁶ B. adds kho.⁷ For dh° s° g°, P. Pa. have || pa ||⁸ panesam, D (n). E.⁹ D. E. add hoti.

chācārā appaṭivirato, musāvādā appaṭivirato, surāmeraya-
majjapamādatthānā appaṭivirato, dussilo pāpadhammo:
evaṃ kho bhikkhave putto avajāto hoti.¹—Ime kho bhik-
khave tayo puttā santo saṃvijjamānā lokasmin-ti. Etam-
atthaṃ bhagavā avoca, tatthetam itī vuccati:

Atijātaṃ anujātaṃ
puttam-icchanti² paṇḍitā |
avajātaṃ na³ icchanti
yo hoti kulagandhano⁴

Ete kho puttā lokasmiṃ
ye bhavanti upāsakā |
saddhāsīlena⁵ sampannā
vadaññū⁶ vitamaccharā |
cando abbhaghaṇā⁷ mutto⁸
parisāsu virocāre⁹ ti⁹

Ayam-pi attho vutto bhagavatā itī me sutan-ti || 5 ||

75. (Tik. III. 6) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā
ti me sutam. Tayo-me bhikkhave¹⁰ puggalā santo saṃvi-
jjamānā lokasmiṃ. Katame tayo? Avuṭṭhikasamo
padesavassī sabbatthābhivassī.—Kathañca bhikkhave pug-
galo¹¹ avuṭṭhikasamo hoti? Idha bhikkhave ekacco puggalo
sabbesaññeva¹² na¹² dātā hoti, samaṇabrāhmaṇakapaṇi-
dhikavanibbakayācakaṇaṃ¹³ annaṃ pānaṃ vatthaṃ yānaṃ

¹ avajāto ti, B.

² puttāmicch°, B. D. E.

³ na om. D. E.

⁴ kusajantuno, C.; A. has kulagandhano ti kulacchedako,
but mentions as another reading kuladhamasano (the MS.
has kusalah°).

⁵ saddā°, B.

⁶ °u, B. P.

⁷ abbhaghaṇā, M.; gabbha°, B.; abbhaganā, C. P. Pa.;
abbhaganā ti abbhasaṃghātā, A.; vabbhasanā, D. E.

⁸ putto, M. ⁹ virocaye ti, C.; virocati, D. E. Pa.

¹⁰ bh° om. B.

¹¹ p° om. B. C. P.

¹² na sabbesaññeva, B.

¹³ °kapaṇadaddhika°, M.; °brahmaṇadaddhika°, B.

mālāgandhavilepanam¹ seyyāvasathapadipeyyam,¹ evam
kho bhikkhave puggalo avuṭṭhikasamo hoti.—Kathaṇca
bhikkhave puggalo padesaṇassī hoti? Idha bhikkhave
ekacco puggalo ekaccānaṃ dātā hoti, ekaccānaṃ na dātā
hoti,² samaṇabrāhmaṇakapaṇiddhikavanibbakayācakānaṃ³
annaṃ pānaṃ vatthaṃ yānaṃ mālāgandhavilepanam⁴
seyyāvasathapadipeyyam,⁵ evam kho bhikkhave puggalo⁶
padesaṇassī hoti.—Kathaṇca bhikkhave puggalo⁷ sabba-
tthābhivassī hoti? Idha bhikkhave ekacco puggalo sab-
besam⁸ deti, samaṇabrāhmaṇakapaṇiddhikavanibbakayā-
cakānaṃ⁹ annaṃ pānaṃ vatthaṃ yānaṃ mālāgandhavile-
panam¹⁰ seyyāvasathapadipeyyam,⁵ evam kho bhikkhave
puggalo⁷ sabbatthābhivassī hoti.—Ime kho bhikkhave tayo
puggalā santo saṃvijjamānā lokasmin-ti.—Etam-atthaṃ
bhagavā avoca, tatthetam itī vuccati :

Na samaṇe na brāhmaṇe
na kapaṇiddhike na vanibbake¹¹ |
laddhāna¹² saṃvibhājeti¹³

¹ A. *has* : mālā ti . . . gandhan-ti . . . vilepanan-ti . . .
seyyā ti . . . āvasathan-ti . . . p^o ; °gandham vi^o, B. ;
°dipayam, B. ; patipayan-ti, Aa.

² hoti om. D. E. P. Pa.

³ °kapaṇaddhika^o, M. ; °brahmaṇakapaṇaddh^o, B. ;
°brahmaṇapaṇa adhika, P. Pa.

⁴ °gandham vi^o, D. E.

⁵ °vasatham pa^o, D. E. ; °thadipayam, B. ⁶ p^o om. C.

⁷ p^o om. B. C. ⁸ M. *adds* va.

⁹ °brahmaṇa^o B. Pa. ; °kapaṇaddhika^o, B. M.

¹⁰ °gandham vi^o, C.

¹¹ P. Pa. *omit all negations* ; samaṇabrahmaṇakap^o, Pa. ;
na samaṇabrāhmaṇe, D. E. ; kapaṇaddhike, B. ; kapaṇa-
ddhikavanibbake, M.

¹² laddāna, B. ; laddhānaṃ, C. ; saddhāna, D. E.

¹³ °bhājeti, C. ; °bhajeti, M. ; °bhajati, P. Pa. ; °bhajjati,
D. E. ; °rājati, B.

annaṃ pānañca bhojanaṃ |
taṃ ve ¹ avuṭṭhikasamo ti
āhu naṃ purisādhamaṃ ² ||

Ekaccānaṃ na dadāti ³
ekaccānaṃ pavecchati ⁴ |
taṃ ⁵ ve ⁶ padesavassiti ⁷
āhu medhāvino janā ||

Subhikkhavāco ⁸ puriso
sabbabhūtānukampako |
āmodamāno pakireti
detha dethā-ti bhāsati .

Yathāpi ⁹ meghe thanayitvā ¹⁰
gajjayitvā ¹¹ pavassati |
thalaṃ ninnāñca pūreti
abhisandanto ¹² vārinā ¹³ |
evam-eva idh-ekacco
puggalo hoti tādiso

Dhammena saṃharitvāna ¹⁴
uṭṭhānādhigataṃ dhanam |

¹ ce, B. ; om. P. Pa.

² naṃ sādhamam, D. E. ; purisādhammam, B. C. P. ; Pa. corrupt.

³ dātāti, D. E.

⁴ pavaccheti, B. ; ovedhati, C. ; ovedati, Pa.

⁵ etaṃ, C. Pa.

⁶ ce, B.

⁷ parassavassiti, Pa.

⁸ vāco. B. M. A. ; ovevo, C. ; vāso, P. ; subhikkhacevāho, D. E. A. mentions a second reading subhikkhavassī.

⁹ yathābhi, C.

¹⁰ dhan°, C.

¹¹ tajjayitvā, D. E. ; vijjayitvā, A. ; B. and C. omit gajjo, but B. insert: pathavī, C. pathavi, after meghe.

¹² abhisanto, C.

¹³ va vārinā, B. M. ; pa vārinā, C. ; parivāri, D. E.

¹⁴ saṃharitvā, B. ; saṃhayitvāna, P.

tappeti annapānena

sammā satte vanibbake¹ ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 6 ||

76. (Tik. III. 7) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tīṇi-māni bhikkhave sukhāni patthaya-māno sīlam rakkheyya paṇḍito. Katamāni tīṇi? Pasamsā me āgacchatū-ti sīlam rakkheyya paṇḍito, bhogā me uppaj-jantū²-ti sīlam rakkheyya paṇḍito, kāyassa bheda param-maraṇā sugatim³ saggaṃ lokam upapajjissāmīti + sīlam rakkheyya paṇḍito. Imāni kho bhikkhave tīṇi sukhāni patthayamāno sīlam rakkheyya paṇḍito ti.⁵ Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati:

Sīlam rakkheyya medhāvi⁶

patthayāno tayo sukhe |

pasamsaṃ⁷ vittalābhañca⁸

pecca sagge pamodanam⁹ |

Akaronto pi ce pāpam

karontam-upasevati |

saṃkiyo¹⁰ hoti pāpasmin

avaṇṇo cassa rūhati |

Yādisaṃ kurute mittam

yādisaṃ cupasevati¹¹ |

¹ sammā vatte, D. E. ; sabbasatte, P. Pa. ; samā patte, M. ; panibbake, P. ; manibbo, Pa. B. is corrupt here, combining two different readings : tapp° ann° | sammā patteti annapānena | samā satte vakippake ti | For the last three gāthās cp. Kosala-Saṃyutta (ed. Feer) III. 3, 4, 17.

² upapajj°, B. E. M.

³ sugati, P. ; suggati, Pa.

⁴ uppajj°, C. E.

⁵ Om. P. Pa.

⁶ °vi, all MSS except E.

⁷ pasamsi, B. C.

⁸ vitta°, E. P. Pa. and A. (dhanalābham bhoguppatti) ; citta, D. ; vitti°, B. C. M.

⁹ ca modanam, D. E.

¹⁰ santiyo, D. E.

¹¹ yādisañcupa°, P. Pa. ; °m vupas°, M. ; yādisammupa°, C. ; °mmapa°, E. ; °mmapa°, D.

sa ve ¹ tādīsako hoti
sahavāso ² hi ³ tādiso⁴

Sevamāno sevamānaṃ
samphutṭho samphusaṃ ⁴ param |
saro dutṭho ⁵ kalāpaṃ va
alittam-upalimpati ⁶ |
upalepabhayā ⁷ dhīro ⁸
neva pāpasakhā ⁹ siyā

Pūtimacchaṃ kusaggena
yo naro upanayhati ¹⁰ |
kusā pi pūti vāyanti
evaṃ bālūpasevanā

Tagarañca ¹¹ palāsena
yo naro upanayhati ¹⁰ |
pattā pi surabhi ¹² vāyanti
evaṃ dhīrūpasevanā

Tasmā palāsapuṭasseva ¹³
ñatvā sampātā ¹⁴-attano |
asante nupaseveyya

¹ ce, B. C. M.

² sahāvāyo, B. ; sabhāvāso, D. E.

³ pi, B. C. M.

⁴ samphusi, B. ; °phusi, C.

⁵ *Perhaps* diddho (*poisoned*) was the original reading.

⁶ amulilittappati, D. E. (*syllables transposed*).

⁷ upalimpa°, P. M. ; upalepatayā, P. ; °tiyā, Pa. ; uppa-
lepatitā, C.

⁸ vāri (*sic* !), C.

⁹ °sukhā, D. E.

¹⁰ upaneyhati, B. P. Pa.

¹¹ tagg°, B. M. P. Pa.

¹² surabhiṃ, B.

¹³ palāsapuṭasseva *only* M. and A. ; malapuṭasseva, P. ;
in Pa. the last gāthā is omitted ; mūlamuṭṭasseva, B. ; phala-
mudasseva, C. ; pattapuṭasseva (*which suits the metre better*),
D. E.

¹⁴ sampātā, M. P. and A. ; sampākā, B. D. E. ; sapā-
kā, C.

sante seveyya paṇḍito |
asanto nirayaṃ nenti
santo pāpenti suggatin-ti ¹ |

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 7 ||

77 (Tik. III. 8) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. B h i n d a n t ā y a ṃ ² bhikkhave kāyo, viñ-ñāṇam virāgadhammam,³ sabbe upadhī ⁴ aniccā dukkhā vipariṇāmadhammā ti. Etam-attham bhagavā avoca, tat-thetam iti vuccati ⁵ :

Kāyaṇca bhindantam ⁶ ñatvā
viññāṇaṇca virāgaṇam ⁷ |
upadhīsu bhayaṃ disvā
jātimaraṇam-ajjhagā ⁸ |
saṃpatvā paramam santim ⁹
kālam kaṅkhati ¹⁰ bhāvitatto ¹¹ ti |

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti ¹² || 8 ||

78. (Tik. III. 9) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-

¹ sugatin-ti, B. P.

² bhindantāyaṃ, M.; bhinnoyam, B. C.; bhidarāyaṃ, D. E. (see the Uddāna, and cp. skr. bhidura); bhirūayaṃ, P.; bhirubhayaṃ, Pa. A. mentions two readings (bhindantāyaṃ and bhidurāyaṃ?), but the MS. is corrupt here (Piṇḍāyan-ti piṇḍato ayaṃ kāyo ti . . . bhiru bhedanasiḷo . . . tinnarāyanti pi pāṭho); the explanation is bheda-nasiḷo.

³ virāgadho, B. A.; virāgūdh°, M. D. E.; virāgudho, C. P.; see the gāthā. ⁴ °ī, only M.; all other MSS. °i.

⁵ Etam° only in M.

⁶ bhindantam, only M.; bhindanam, B. P. Pa. D. E.; bhinnamtaṃ, C.

⁷ virāgaṇam, C. P.; °nam, B. M. Pa.; pabhamgaṇam, D. E. ⁸ ajjagā, M.

⁹ santi, D. E. P. A.; santam, B. C. M. Pa.

¹⁰ kāla saṅkhati, D. E.

¹¹ °atto, D. E. M.; °attho, B. C. P. Pa.

¹² Ayam° only in M.

arahatā ti me sutam. ¹ Dhātuso ² bhikkhave sattā sattehi ³ saddhim ³ saṃsandanti samenti, hinādhimuttikā sattā hinādhimuttikehi sattehi saddhim saṃsandanti samenti, kalyāṇādhimuttikā sattā kalyāṇādhimuttikehi sattehi saddhim saṃsandanti samenti. Atitam-pi bhikkhave addhānaṃ dhātuso sattā sattehi saddhim saṃsandimsu samimsu, hinādhimuttikā sattā hinādhimuttikehi sattehi saddhim saṃsandimsu samimsu, kalyāṇādhimuttikā sattā kalyāṇādhimuttikehi sattehi saddhim saṃsandimsu samimsu. Anāgatam-pi bhikkhave addhānaṃ dhātuso-va ⁴ sattā sattehi ³ saddhim ³ saṃsandissanti samessanti ⁵: hinādhimuttikā sattā hinādhimuttikehi sattehi saddhim saṃsandissanti samessanti, ⁵ kalyāṇādhimuttikā sattā kalyāṇādhimuttikehi sattehi saddhim saṃsandissanti samessanti. ⁵ Etarahi pi ³ bhikkhave paccuppannaṃ addhānaṃ dhātuso-va sattā sattehi ³ saddhim ³ saṃsandanti samenti. hinādhimuttikā sattā hinādhimuttikehi sattehi saddhim saṃsandanti samenti, kalyāṇādhimuttikā sattā kalyāṇādhimuttikehi sattehi saddhim saṃsandanti samentiti. ⁶ Etam-atthaṃ bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati ⁷:

Saṃsaggā vanatho ⁸ jāto
asaṃsaggena ebhijjati ⁹ |

¹ I follow M. which alone has first the general remark without reference to time, after that the three pieces Atitam-pi . . . , Anāgatam-pi . . . , Etarahi pi. . . . All other MSS. omit the piece Atitam-pi, D. E. completely, but the other MSS. insert parts of it into the general remark: B. C. insert atite pi before the first bhikkhave, and addhānaṃ after it; Pa. inserts after the first samenti: atitam pi bhikkhave addhānaṃ | dhātuso | pa hinādhimuttikā; P. inserts after the first samenti: atitam pi bhikkho addho dhāto va sattā saṃsandanti samenti [hinādhimho].

² Dhātuso va, D. E.

³ om. D. E. P. Pa.

⁴ va om. M.; dhātuyo va, E.; dhātuso yāva, D.

⁵ samissanti, B. M.

⁶ samenti, C. D. E. P. Pa.

⁷ Etam only in M.

⁸ vanato, B. C. P. Pa.

⁹ bhijjati, B.

parittam¹ dārum²-āruya
 yathā sīde mahaṇṇave |
 evam kusitam³-āgama
 sādhujiṇī⁴ pi⁵ sīdati ||

Tasmā tam parivajjeyya
 kusitam hinavīriyam⁶ |
 pavivittehi⁷ ariyehi
 pahitattehi jhāyibhi⁸ |
 niceam āradhāvīriyehi⁹
 paṇḍitehi sahā vase ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti¹⁰ || 9 ||

79. (Tik. III. 10) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam.¹¹ Tayo-me bhikkhave dhammā sekhassa¹² bhikkhuno parihānāya saṁvattanti. Katame tayo? Idha bhikkhave sekho¹³ bhikkhu kammārāmo hoti kammarato¹⁴ kammārāmatam-anuyutto, bhassārāmo hoti bhassarato bhassārāmatam-anuyutto, niddārāmo hoti niddārato niddārāmatam-anuyutto. Ime kho bhikkhave tayo dhammā sekhassa¹² bhikkhuno parihānāya saṁvattanti. Katame tayo? Idha bhikkhave sekho¹³ bhikkhu na kammārāmo hoti na kammarato¹⁵ na kammārāmatam-anuyutto, na bhassārāmo hoti na bhassarato¹⁶ na bhassārāmatam-anuyutto, na niddārāmo hoti na

¹ paritta, C.

² dārum, B; dāru, C.

³ kusitam, B. (i); C.

⁴ ojivī, M.; ojivī, C. D. E. P. Pa.; ojivī, B.

⁵ pi, M. P. Pa. A.; pa s°, C.; sa s°, D. E. (in E. converted into pa); sam°, B.

⁶ °vīriyam, C. D. E. M.; °vīriyam, B. P. Pa.

⁷ vivittehi, B; pavicittehi, D. E.

⁸ jhāyibhi, M.; jjhāyibhi, B. P. Pa.; jhāyihī, C. D. E.

⁹ °vīriy°, all MSS.

¹⁰ Ayam° only in M.

¹¹ Vuttam° only in M.

¹² sekkhassa, D. E.

¹³ sekkho, D. E.

¹⁴ °ārato, B.

¹⁵ °ārato, B. P. Pa.

¹⁶ °ārato, Pa.

niddārato na niddārāmatam-anuyutto. Ime kho bhikkhave tayo dhammā sekhasa ¹ bhikkhuno aparihānāya samvat-tantūti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuc-cati ²:

Kammārāmo bhassarato
niddārāmo ca uddhato ³ |
abhabbo tādiso bhikkhu
phuṭṭhum ⁴ sambodhim-uttamam |

Tasmā hi appakice-assa
appamiddho anuddhato ⁵ |
bhabbo so tādiso bhikkhu
phuṭṭhum + sambodhim-uttaman-ti |

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti ⁶ || 10 ||

Tatiyo vaggo.

Uddānam

Dve diṭṭhi (70, 71) nissaraṇam (72) rūpaṃ (73)
putto (74) avuṭṭhikena (75) ca |
sukhā (76) ca ⁷ bhindanā ⁸ (77) dhātu (78)
parihānena (79) te dasā-ti

80. (Tik. IV. 1) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā timesutam. ⁹ Tayo-me bhikkhave akusalavittakkā. ¹⁰ Katame tayo? Anavaññattipaṭisaṃyutto ¹¹ vitakko, lābhasakkāra-silokapaṭisaṃyutto ¹² vitakko, parānuddayatāpaṭisaṃyutto ¹³ vitakko. Ime kho bhikkhave tayo akusalavittakkā ¹⁴

¹ sekhasa, D. E. ² Etam° only in M. ³ uddato, B

⁴ phuṭṭhum, M.; phuṭṭham, B. P. Pa.; puṭṭham, C. D. E., cp. *sutt.* 34. ⁵ anandhato, D. E.

⁶ Ayam° only in M. ⁷ va, C.; pa, D. E.

⁸ bhindanā, B. C. M.; bhidurā, D. E.; bhirudā, P. Pa.

⁹ Vuttam° only in M. ¹⁰ akusalā vi°, D. E.

¹¹ °saññutto, P. Pa.; °samñutto, D. E.

¹² °saññutto, P. Pa.

¹³ parānuddayatā°, B. M. P.; °tāya, Pa.; °saññutto, P. Pa.

¹⁴ akusalā vi°, D. E. M. Pa.

ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vucati¹:

Anavaññattisaṃyutto²
lābhasakkāragāravo |
sahanandi³ amaccehi⁴
ārā saṃyojanakkhayā

Yo ca putte pasuṃ hitvā⁵
vivāso⁶ saṅghāni⁷ ca |
bhabbo so tādiso⁸ bhikkhu
phuṭṭhum⁹ sambodhim-uttaman-ti || 1 ||

81. (Tik. IV. 2) Diṭṭhā mayā bhikkhave sattā sakkārena abhibhūtā pariyādinna-cittā kāyassa bhedā param-maraṇā apāyaṃ duggatiṃ vinipātāṃ nirayaṃ upapannā¹⁰; diṭṭhā mayā bhikkhave sattā asakkārena abhibhūtā pariyādinna-cittā kāyassa bhedā param-maraṇā apāyaṃ duggatiṃ¹¹ vinipātāṃ nirayaṃ¹² upapannā; diṭṭhā mayā bhikkhave sattā sakkārena ca asakkārena ca tadubbayena abhibhūtā pariyādinna-cittā kāyassa bhedā param-maraṇā apāyaṃ duggatiṃ

¹ Etam^o only in M.

² °saññutto, D. P. Pa.; °mññ°, C.; °mñ°, E.

³ sahanandi, D. E. M. P. Pa.; °nanti, B.; samānanti, C.

⁴ amacceti, C.

⁵ putta, M. Aa.; yo ca pasuṃ bhivā, D. E.

⁶ vivāhe, D. E. M. P.

⁷ saṅghāni, B. C.; santahāni, E.; santāho, D.; saṅghamhāni, P. Pa.; saṃgharāni, M. A. mentions different readings, but the MS. is corrupt here; A. seems to take the word as an acc. plur. (= "parikkhārāni"), but I think it is the nom. sg. of a compound saṅga-hāni.

⁸ abhabbo tādiso, C.

⁹ phuṭṭhum, M.; phuṭṭham, B. P. Pa.; puṭṭham, C. D. E.; see sutt. 34.

¹⁰ uppannā, D. E. always in this sutta.

¹¹ P. Pa. omit nearly always the m of duggatiṃ in this sutta.

¹² niriyam, B. P. Pa. here and repeatedly in this sutta.

vinipātaṃ nirayaṃ upapannā.¹ Taṃ kho panāhaṃ bhikkhave na aññassa² samaṇassa vā brāhmaṇassa³ vā sutvā vadāmi: +Ditṭhā mayā bhikkhave sattā sakkārena abhībhūtā pariyādinna-cittā kāyassa bhedā param-maraṇā apāyaṃ duggatiṃ vinipātaṃ nirayaṃ upapannā; ditṭhā mayā bhikkhave sattā asakkārena abhībhūtā pariyādinna-cittā kāyassa bhedā param-maraṇā apāyaṃ duggatiṃ vinipātaṃ nirayaṃ upapannā; ditṭhā mayā bhikkhave sattā sakkārena ca asakkārena ca tadubhayena abhībhūtā pariyādinna-cittā kāyassa bhedā param-maraṇā apāyaṃ duggatiṃ vinipātaṃ nirayaṃ upapannā. Api ca bhikkhave yad-eva me sāmāñ-ñātaṃ⁵ sāmaṃ ditṭhaṃ sāmaṃ viditaṃ tad-evaṃ vadāmi: Ditṭhā mayā bhikkhave sattā sakkārena abhībhūtā pariyādinna-cittā kāyassa bhedā param-maraṇā apāyaṃ duggatiṃ vinipātaṃ nirayaṃ upapannā; ditṭhā mayā bhikkhave sattā asakkārena abhībhūtā pariyādinna-cittā kāyassa bhedā param-maraṇā apāyaṃ duggatiṃ vinipātaṃ nirayaṃ upapannā; ditṭhā mayā bhikkhave sattā sakkārena ca asakkārena ca tadubhayena abhībhūtā pariyādinna-cittā kāyassa bhedā param-maraṇā apāyaṃ duggatiṃ vinipātaṃ nirayaṃ upapannā ti.

Yassa sakkariyamānassa⁶

asakkārena cūbhayaṃ |

samādhī na vikampati⁷

appamādavihārino⁸

taṃ⁹ jhāyinaṃ⁹ sātatiṃ¹⁰

¹ upapannā ti, D. E. ; C. omits the third ditṭhā . . . upapannā. ² aññassa, M. ³ brahm°, B. P. Pa.

⁴ M. omits the whole second repetition of Buddha's teaching.

⁵ yadevassa me sāmāñ ñātaṃ, P. Pa.

⁶ sakkariy°, D. ; °iy°, E. M. ; sakkāriy°, B. C. ; sakkārey°, P. Pa.

⁷ samādhinā vi°, B. C. ; vikamati, C. ; samādinna vikampati, P. Pa.

⁸ apamāda°, P. ; appamāna°, D. E. ; apamāṇa°, Pa.

⁹ tajjhāyinaṃ, P. Pa. ; °anaṃ, C.

¹⁰ sātatiyaṃ, M. ; saccārikaṃ, C. P. Pa. ; bhāsatiyaṃ, B.

sukhumaditthivipassakam¹ |
 upādānakkhayārāmaṃ²
 āhu sappuriso ititi, 2

82. (Tik. IV. 3) Tayo-me bhikkhave devesu devasaddā niccharanti samayā samayaṃ upādāya. Katame tayo? Yasmiṃ³ bhikkhave samaye ariyasāvako kesamassum ohāretvā⁴ kāsāyāni vatthāni acchādetvā agārasmā anagāriyaṃ⁵ pabbajjāya ceteti, tasmiṃ bhikkhave⁶ samaye devesu devasaddo niccharati: Eso ariyasāvako mārena⁷ saddhiṃ saṅgāmāya cetetiti. Ayaṃ bhikkhave paṭhamo devesu devasaddo niccharati samayā samayaṃ upādāya. Puna ca paraṃ bhikkhave yasmiṃ samaye ariyasāvako sattannaṃ bodhipakkhiyānaṃ⁸ dhammānaṃ bhāvanānu-yogam-anuyutto viharati, tasmiṃ bhikkhave samaye devesu devasaddo niccharati: Eso ariyasāvako mārena⁷ saddhiṃ saṅgāmetiti. Ayaṃ⁹ bhikkhave duttiyo devesu devasaddo niccharati samayā samayaṃ upādāya. Puna ca paraṃ bhikkhave yasmiṃ samaye ariyasāvako āsavānaṃ khayā anāsavaṃ cetovimuttiṃ paññāvimuttiṃ¹⁰ ditthe-va dhamme sayam abhiññā sacchikatvā upasampajja viharati, tasmiṃ bhikkhave samaye devesu devasaddo niccharati: Eso ariyasāvako vijitasāṅgāmo, tam-eva saṅgāmasīsaṃ abhivijja¹¹ ajjhāvasatiti. Ayaṃ bhikkhave tatiyo devesu devasaddo niccharati samayā samayaṃ upādāya. Ime kho bhikkhave tayo devesu devasaddā niccharanti samayā samayaṃ upādāya¹²-ti.

¹ sukhumam di°, B. C. D. E. P. M., ditthipassakam, B.; sukhaditthivip°, Pa.

² upādānakha°, D. E. M.; upādānaṃ, B. C.; upādānakkha°, P. Pa. ³ yampi, B. ⁴ ohāyāpetvā, B.

⁵ anāg°, B. Pa. ⁶ bhi°, only in M. ⁷ mānena, C.

⁸ A. mentions °pakkhikānaṃ as another reading. For the whole passage cp. sutt. 97. ⁹ ayampi, D. E.

¹⁰ Om. B. For the whole passage cp. sutt. 97, and Puggalapaññatti III. 1.

¹¹ °vijaya, P. Pa.; °vijjhaya, C.; °vijjhaya, B.

¹² Ime kho . . . upādāya, om. D. E.

Disvā ¹ vijītasāṅgāmaṁ
sammāsambuddhasāvakaṁ ² |
devatā pi namassanti
mahantaṁ vītasāraḍaṁ.

Namo te purisajaṇṇa ³
yo tvaṁ dujjayam-aññhabhū ⁴ |
jetvāna maccuno senaṁ ⁵
vimokkhena anāvaram ⁶

Iti hettaṁ namassanti
devatā pattamānasam ⁷ |
tañhi tassa namassanti
yena maccuvasam vaje ti . ³

83. (Tik. IV. 4) Yadā bhikkhave devo devakāyā
c a v a n a - d h a m m o hoti pañca ⁸ pubbanimittāni pātu-
bhavanti: mālā ⁹ milāyanti, vatthāni kilissanti, kacchehi
sedā muccanti, ¹⁰ kāye ¹¹ dubbhaṇṇiyaṁ okkamati, ¹² sake
devo ¹³ devāsane nābhīramatīti. ¹⁴ Tam-enam ¹⁵ bhikkhave
devā ¹⁶ cavanadhammo ayaṁ devaputto ti iti viditvā tihi
vācāhi anumodanti : ¹⁷ Ito bho sugatiṁ gaccha, sugatiṁ

¹ disvā ca, P. Pa. ² sambuddhassa sāvakaṁ, D.

³ ṇṇaṁ, D. E. ; purisajaṇṇā, B.

⁴ aññhabhū, M. and A. ; aññhabhi, P. Pa. ; aññhagum, C. ;
tvaṁ nudujjamaccagū, B. ; tvā dujjayamaññjayi, D. E.

⁵ jetvā manobhuno senaṁ, M.

⁶ anāvaram, M. P. and A. (aññehi āvaritum paṭisedhetum
asakkuneyyattā) ; anāsavaṁ, C. D. E. ; anāsavā, B. (a
second reading : vocative anāsava ?).

⁷ sattamānasam, C. ; sattām°, B.

⁸ pañcassa, B. M. P. Pa. ⁹ mālāni, B. C.

¹⁰ muñcanti, D. E., MS. of the Comm.

¹¹ kāya, D. E.

¹² °anti, C. D. E.

¹³ Om. C.

¹⁴ iti om. D. E.

¹⁵ tamenam, B. ; tamena, P. ; tame, D. E. ; katamo,
C. Pa.

¹⁶ devo, C. D. E.

¹⁷ anumodenti, B. C. M.

gantvā suladdhalābham¹ labha,¹ suladdhalābham² labhitvā suppatitthito bhavāhīti.³ Evaṃ vutte aññataro bhikkhu bhagavantam etad-avoca : Kinnu⁴ kho bhante devānaṃ sugatigamanasaṅkhātāṃ,⁵ kiñca⁶ bhante devānaṃ suladdhalābhasaṅkhātāṃ,⁵ kiṃ pana bhante devānaṃ suppatitthitasāṅkhātāṃ⁵-ti ? Manussattam kho bhikkhave⁷ devānaṃ sugatigamanasaṅkhātāṃ.⁵ Yaṃ manussabhūto samāno tathāgatappavedite dhammavinaye saddham⁸ paṭilabhati, idam kho bhikkhave⁹ devānaṃ suladdhalābhasaṅkhātāṃ.⁵ Sā kho panassa saddhā nivitthā¹⁰ hoti, mūlajātā patitthitā, daḍhā asaṃbhāriyā samaṇena vā brāhmaṇena¹¹ vā devena vā mārena vā brahmunā vā kenaci vā lokasmiṃ,¹² idam kho bhikkhave⁹ devānaṃ suppatitthitasāṅkhātāṃ⁵-ti.

Yadā devo devakāyā
cavati āyusaṅkhayā⁵ |
tayo saddā niccharanti
devānaṃ anumodataṃ¹³

Ito bho sugatim¹⁴ gaccha
manussānaṃ saṃbhavyataṃ¹⁵ |
manussabhūto¹⁶ saddhamme
labha saddham anuttaraṃ

Sā¹⁷ te saddhā nivitthassa¹⁸
mūlajātā patitthitā |

¹ *Om. C. Pa.* ; su suggati gantā laddham lābham, B. (*with-out labha*). ² suladdham¹⁰, B.

³ bhagavāhīti, B. ; bhavāhi, C.

⁴ kiṃ nu, B. M. P. Pa.

⁵ °saṃkh°, C. D. E.

⁶ kiñca, M. ; kiñci, C. D. E. P. Pa. ; kicci, B.

⁷ bhikkhu, B. C. M. P.

⁸ saddam, B. ; saccam, C.

⁹ bhikkhu, M.

¹⁰ nividdhā, B.

¹¹ brahm°, B. P. Pa.

¹² lokasminti, B. C. M.

¹³ anumodayam, B. C. M.

¹⁴ suggati, P.

¹⁵ saṃbhavyataṃ, B. C. M. P. Pa.

¹⁶ °bhūte, B. C.

¹⁷ so, D. E. ; yā, C.

¹⁸ nivitthassā ti nivitthā bhavēyya, A. ; jivitthassa, D. E.

yāvaḥjīvaṃ asaṃhira
saddhamme supavedite ||

Kāyaduccaritaṃ hitvā
vacīduccaritaṇi ca |
manoduccaritaṃ hitvā
yañcaññaṃ dosasaññitaṃ ¹ |

Kāyena kusalaṃ katvā
vācāya kusalaṃ bahuṃ |
manasā kusalaṃ katvā
appamāṇaṃ nirūpadhi ² |

tato opadhikaṃ ³ puññaṃ
katvā dānena taṃ bahuṃ |
aññe pi macce saddhamme
brahmacariye nivesaye ⁴ ||

imāya anukampāya
devā devaṃ yadā ⁵ vidū |
cavantaṃ ⁶ anumodanti ⁷
ehi deva punappunā-ti ⁸ : 4

84. (Tik. IV. 5) Tayo-me puggalā loke uppañjamānā uppañjanti bahujaṇahitāya bahujaṇasukhāya lokānukampāya,⁹ atthāya hitāya sukhāya devamanussānaṃ. Katame tayo? Idha bhikkhave tatthagato loke uppañjati araham, sammasambuddho, vijjacarapasampanno, sugato, lokavidū,

¹ sañhitaṃ, D. E. M. ; saṃh°, B. Cp. *sutt.* 31.

² *Without in all MSS. ; only A. has nirupadhin-ti ; nirūpadhi with ū, C. D. E. M.*

³ opadhikaṃ, C. M. P. A. ; upadhikaṃ, D. E. Pa. ; upadhitam, B. ; Pa. has a corrupt word (opadhikaṃ ?) before it : tato vomaddamupadhikaṃ.

⁴ nivesaye, B. C. ; nivesaya, D. E. ; nivesayaṃ, Pa. (P. ?).

⁵ sadā, C.

⁶ cavanaṃ, D. E.

⁷ anumodenti, C. M.

⁸ punapuno, P. Pa. ; punapunn°, B. ; ehi nehiva, D. E.

⁹ °kampakāya, D. E.

anuttaro purisadammasārathi, satthā devamanussānaṃ, buddho, bhagavā.¹ So dhammaṃ deseti ādikalyāṇaṃ majjhe kalyāṇaṃ pariyosānakalyāṇaṃ, sāttham² savyañjanaṃ³ kevalaparipuṇṇaṃ parisuddhaṃ brahmacariyaṃ pakāseti. Ayam bhikkhave paṭhamo puggalo loke uppajjamāno uppajjati bahujanahitāya bahujanasukhāya lokānukampāya, atthāya hitāya sukhāya devamanussānaṃ. Puna ca paraṃ bhikkhave tass-eva satthu sāvako araham hoti khīṇāsavo vusitavā katakaraṇīyo, ohitabhāro anupattasadattho parikkhīṇabhavasamyojano sammadaññāvimutto.⁴ So⁵ dhammaṃ deseti ādikalyāṇaṃ majjhe kalyāṇaṃ pariyosānakalyāṇaṃ, sāttham² savyañjanaṃ⁶ kevalaparipuṇṇaṃ parisuddhaṃ brahmacariyaṃ pakāseti. Ayam-pi bhikkhave dutiyo puggalo loke uppajjamāno uppajjati bahujanahitāya bahujanasukhāya lokānukampāya, atthāya hitāya sukhāya devamanussānaṃ. Puna ca paraṃ⁷ bhikkhave tass-eva satthu sāvako sekho⁸ hoti pāṭipado bahussuto silavatūpapanno.⁹ So pi dhammaṃ deseti ādikalyāṇaṃ majjhe kalyāṇaṃ pariyosānakalyāṇaṃ, sāttham² savyañjanaṃ¹⁰ kevalaparipuṇṇaṃ parisuddhaṃ brahmacariyaṃ pakāseti. Ayam-pi bhikkhave tatiyo puggalo loke uppajjamāno uppajjati bahujanahitāya bahujanasukhāya lokānukampāya, atthāya hitāya sukhāya devamanussānaṃ.¹¹ Ime kho bhikkhave tayo puggalā loke uppajjamānā uppajjanti bahujanahitāya bahujanasukhāya lokānukampāya, atthāya hitāya sukhāya devamanussānaṃ-ti.¹²

Satthā hi loke paṭhamo mahesi
tass-anvayo sāvako bhāvitatto |

¹ bhagavā ti, D. E.

² sattham, M. P., the second time also Pa.

³ ohyañjo, B. M. P. Pa.

⁴ sammādo, B. P. Pa.

⁵ yo, C.

⁶ ohyañjo B. C. M. Pa.

⁷ punacaram, P. Pa.

⁸ sekkho, D. E.

⁹ ovatupapo, B. P.

¹⁰ ohyañjo, B. C. M. P. Pa.

¹¹ omanussānan-ti, D. E.

¹² C. omits the last piece (Ime . . . omanussānan-ti), but wrongly adds : uppajjamāno uppajjati.

athāparo paṭipado pi sekho ¹
bahussuto silavatūpapanno ² ||

Ete tayo devamanussasetṭhā ³
pabhaṅkarā ⁴ dhammam-udirayantā ⁵ |
apāvunanti ⁶ amatassa dvāraṃ
yogā pamocenti ⁷ bahujaṇaṃ ⁸ te ⁸ |

Ye satthavāhena ⁹ anuttarena
sudesitaṃ maggam-anukkamanti ¹⁰ |
idh-eva dukkhassa karonti antaṃ
ye appamattā sugatassa sāsane ti ⁵ |

85. (Tik. IV. 6) A s u b h ā n u p a s s ī bhikkhave kāyasmiṃ viharatha, ānāpānasati ¹¹ ca vo ¹² ajjhattaṃ parimukhaṃ sūpaṭṭhitā ¹³ hotu, ¹⁴ sabbasamkhāresu aniccānupassinova viharatha. ¹⁵ Asubhānupassinaṃ bhikkhave kāyasmiṃ viharataṃ ¹⁶ yo subhāya dhātuyā rāgānusayo so pahīyati. ¹⁷ Ānāpānasatiyā ¹⁸ ajjhattaṃ parimukhaṃ sūpaṭṭhitāya ¹⁹ ye

¹ sekkho, D. E.

² upapā, B.

³ manussā s°, B. D. E.

⁴ pabhaṅk°, B. M. P. Pa.

⁵ udirayantā, M.; iriyanto, D. E.; -udissayanto, C.; -unidissayanto, B.; -udidassanto, P.; udidamssanto, Pa.

⁶ apāvunanti *by conjecture*; apāmunanti, B.; apāpunen-tīti ugghāṭenti, A.; apāpurenti, M.; apāpuranti, C. D. E. P. Pa.

⁷ pamocenti, P. Pa.; pamocanti, C. D. E.; pamuccanti, B. M.

⁸ bahujaṇaṃ te, Pa.; ojanante, B.; ojjanante, M.; ojaṇa te, D.; ojanā te, C. E. (*also* P. ?).

⁹ satta°, C. D. E. P.

¹⁰ anuggamanti, M.

¹¹ ānāpānā s°, B.

¹² osati caro, D. E.; osati te, C.

¹³ su° *all MSS.*; supatitṭhitā, B. C. P.

¹⁴ hotu ti, P. Pa.; hoti, C.; hotha, M.; honti, B.

¹⁵ viharatha, P. Pa.; *om.* B. C. D. E.

¹⁶ viharatha, B.

¹⁷ pahīyyati, B. M. P. Pa.; pahīyyati, C.

¹⁸ ānāpānā s°, B.

¹⁹ su° *all MSS.*; supatitṭhitāya, B. C. Pa.

bāhirā vitakkāsayā ¹ vighātapakkhikā te na honti. Sabba-saṃkhāresu aniccānupassīnaṃ viharataṃ yā avijjā sā pahīyati,² yā vijjā sā uppajjati.

Asubhānupassī kāyasmim
ānāpāne ³ patissato ⁴ |
sabbasaṃkhārasamatham
passam ātāpi ⁵ sabbadā |

sa ve ⁶ sammaddaso ⁷ bhikkhu
yato tattha vimuccati |
abhiññāvosito santo
sa ve ⁸ yogātigo ⁹ muni-ti | 6 ||

86. (Tik. IV. 7) Dham mānudhammapaṭipannassa bhikkhuno ayam¹⁰-anudhammo hoti, veyyākaraṇāya ¹¹ dhammānudhammapaṭipanno 'yan-ti,¹² bhāsamāno dhammaññeva bhāsatī no adhammaṃ, vitakkayamāno vā ¹³ dhamma-vitakkaññeva vitakketi no adhammavitakkaṃ, tad-ubhayaṃ abhinivajjetvā ¹⁴ upekkhako ¹⁵ viharati sato sampajāno ti.

¹ oāsiyā, B. C. ; vitakkāvisayā, D. E.

² pahiyati, C. ; pahiyati, B. M. P. Pa.

³ ānāpāna, D. ; ānāpāna, E.

⁴ satisato, D. E. ; satiyato, B. C.

⁵ oī all MSS. ⁶ ve, D. E. M. ; ce, B. C. P. Pa.

⁷ sammadasso, M. P. Pa. ; sampa°, B. ; sammadaso, C. ; samaddaso, D. E.

⁸ ve, D. E. M. P. ; ce, B. C. Pa.

⁹ sa veyyagātigo, P. ; sa ve yogātito, D. E. ; sa ce yogāti (omitting go muniti), Pa. ; °saṅgātigo, B. M. ; °gā, C. *The last gāthā occurs also in sutt. 53 and sutt. 72.*

¹⁰ Om. P. Pa. ¹¹ °karaṇassa, C. ; °karaṇiyam, P. Pa.

¹² dhammānudhammapaṭipanno 'yan-ti only M. and Aa., the other MSS. omit this. ¹³ pana, D. E. P. Pa.

¹⁴ abhinivajjetvā, B. M. P. Pa. ; abhijjetvā, C. ; atinivajjo, D. E. ; A. has abhinivattetvā, explaining it by . . . akatvā.

¹⁵ upekkhako, D. E.

Dhammārāmo dhammarato
 dhammaṃ anuvicintayaṃ ¹ |
 dhammaṃ anussaraṃ bhikkhu
 saddhammā na parihāyati ² ||

Caraṃ ³ vā yadi vā tiṭṭhaṃ
 nisinno udavā sayamaṃ |
 ajjhattaṃ samayaṃ cittaṃ
 santim-evādhigacchatīti " 7 ||

87. (Tik. IV. 8) Tayo-me bhikkhave akusalavitakkā ⁴ andhakaraṇā acakkhukaraṇā aññānakaraṇā paññānirodhikā ⁵ vighātapakkhikā anibbānasamvattanikā. Katame tayo? Kāma vitakko bhikkhave andhakaraṇo acakkhukaraṇo aññānakaraṇo paññānirodhiko ⁵ vighātapakkhiko anibbānasamvattaniko. Vyāpāda vitakko ⁶ bhikkhave andhakaraṇo acakkhukaraṇo aññānakaraṇo paññānirodhiko ⁵ vighātapakkhiko anibbānasamvattaniko. Vihimsā vitakko bhikkhave andhakaraṇo acakkhukaraṇo aññānakaraṇo paññānirodhiko ⁷ vighātapakkhiko anibbānasamvattaniko. Ime ⁸ kho bhikkhave tayo akusalavitakkā ⁴ andhakaraṇā acakkhukaraṇā aññānakaraṇā paññānirodhikā ⁷ vighātapakkhikā anibbānasamvattanikā. Tayo-me bhikkhave kusala vitakkā ⁹ anandhakaraṇā cakkhukaraṇā ñānakaraṇā paññāvuddhikā ⁷ avighātapakkhikā nibbānasamvattanikā. Katame tayo? Nekkhamma vitakko ¹⁰ bhikkhave anandhakaraṇo cakkhukaraṇo ñānakaraṇo paññāvuddhiko ⁵ avighātapakkhiko nibbānasamvattaniko. Avyāpāda vitakko ⁶ bhikkhave anandhakaraṇo cakkhukaraṇo ñānakaraṇo paññāvuddhiko avighātapakkhiko nibbānasamvattaniko. Avihimsā vitakko bhikkhave anandhakaraṇo cakkhukaraṇo ñānakaraṇo paññāvuddhiko ⁵ avighātapak-

¹ °cintiyaṃ, C. ; cintaraṃ, B. ² parihāyīti, D. E.

³ paraṃ, D. E. ; *the first half of this gāthā occurs also* *sutt. 110, Aṅg.-Nik., Cat.-Nip. 11.*

⁴ akusalā v°, D. E. P. Pa.

⁵ saññā°, C.

⁶ All MSS. have by°.

⁷ saññā°, B. C. ⁸ imā, P. Pa.

⁹ kusalā v°, D. E.

¹⁰ nikkh°, B. C. ; nikkhama°, M.

khiko nibbānasamvattaniko. Ime kho bhikkhave tayo kusalavitakkā¹ anandhakaraṇā cakkhukaraṇā ñāṇakaraṇā paññāvuddhikā² avighātapakkhikā nibbānasamvattanikā ti.

Tayo vitakke³ kusale vitakkaye⁴
tayo pana akusale nirākare⁵ |
sa ve⁶ vitakkāni⁷ vicāritāni⁷
sameti vutthīva⁸ rajaṃ⁸ samūhatam |
sa ve⁹ vitakkūpasamena¹⁰ cetasā
idheva so santipadam samajjhagā ti¹¹ || 8 ||

88. (Tik. IV. 9) Tayo-me bhikkhave antarā malā antarā amittā antarā sapattā antarā vadhakā antarā paccatthikā. Katame tayo? Lobho bhikkhave antarā malo antarā amitto antarā sapatto antarā vadhako antarā paccatthiko. Doso bhikkhave antarā malo antarā amitto antarā sapatto antarā vadhako antarā paccatthiko. Moho bhikkhave antarā malo antarā amitto antarā sapatto antarā vadhako antarā paccatthiko. Ime kho bhikkhave tayo antarā malā antarā amittā antarā sapattā antarā vadhakā antarā paccatthikā ti.

Anatthajanano lobho
lobho cittappakopano¹² |
bhayam-antarato jātam
tam jano nāvabujjhati¹³

¹ kusalā vo, D. E. ² saññāo, C. ³ vitakkaye, P.

⁴ vitakkaye, M. Aa. ; vitakke, B. C. D. E. P. Pa.

⁵ niyākare, C. ⁶ ce, B. C. M. ; om. Pa.

⁷ vicāritāni, M. ; vibāritāni, D. E. ; vicārikāni, B. C. P. Pa. ; C. adds tā ; B. Pa. add tāni. *The form vitakkāni is in all MSS. ; vitakka and vicāra, vitakkitaṃ and vicāritaṃ are combined in Brahmajālasutta, ed. Grimblot, p. 46 (cp. the Comm., P. T. S. 1886, p. 121).*

⁸ vutthīva, M. ; vutthiva, D. E. P. ; vuddhivirajam, B. C. ; vuttivirajam, Pa. ⁹ ce, B. C. M.

¹⁰ vitakkupō, B. M. P. Pa. ; vitakkapō, D. E. ; B. adds ca. ¹¹ sammajjagā ti, B. ¹² cittapaō, M.

Luddho attham na jānāti
 luddho dhammam na passati |
 andham¹ tamam¹ tadā hoti
 yaṃ lobho sahate naram ||

Yo ca lobham pahantvāna²
 lobhaneyye na lubbhati |
 lobho pahiyate³ tamhā⁴
 udabindu⁵ va pokkharā

Anatthajanano doso
 doso cittappakopano⁶ |
 bhayam-antarato jātam
 tam jano nāvabujjhati ||

Duṭṭho attham na jānāti
 duṭṭho dhammam na passati |
 andham¹ tamam¹ tadā hoti
 yaṃ doso sahate naram

Yo ca dosam pahantvāna²
 dosaneyye na dussati |
 doso pahiyate³ tamhā⁴
 tālapakkaṃ⁷ va bandhanā

Anatthajanano moho
 moho⁸ cittappakopano¹ |
 bhayam-antarato jātam
 tam jano nāvabujjhati ||

Mūlho attham na jānāti
 mūlho dhammam na passati |
 andham¹ tamam¹ tadā hoti
 yaṃ moho sahate naram

¹ andhatamaṃ, B. M. P. ² pahatvānā, D. E. Aa.

³ pahiyate, B. C. M.

⁴ tamhā, D. E. Aa. ; tasmā, B. C. M. P. Pa.

⁵ udakab°, B.

⁶ cittapa°, M.

⁷ tālapakkaṃ va, M. ; °pakkamiva the other MSS.

⁸ hoti, D. E.

Yo ca moham pahantvāna ¹
 mohaneyye na muyhati |
 moham vihanti so sabbam
 ādicco v-udayaṃ ² taman-ti ³ || 9 ||

89. (Tik. IV. 10) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-
 arahatā ti me sutam.⁴ Tīhi bhikkhave asaddhammehi
 abhibhūto pariyādinna⁵ Devadatto āpāyiko⁶
 nerayiko kappattho atekiccho. Katamehi tīhi? Pāpic-
 chatāya bhikkhave abhibhūto pariyādinna⁵ Devadatto
 āpāyiko⁷ nerayiko kappattho atekiccho. Pāpamittatāya
 bhikkhave abhibhūto pariyādinna⁵ Devadatto āpāyiko⁸
 nerayiko kappattho atekiccho. Sati⁹ kho pana uttari-
 karaṇiye¹⁰ oramattakena¹¹ visesādhigamena¹² ca antarā vo-
 sānaṃ āpādi.¹³ Imehi¹⁴ kho bhikkhave tīhi asaddhammehi
 abhibhūto pariyādinna⁵ Devadatto āpāyiko¹⁵ nerayiko
 kappattho atekiccho ti. Etam-attham bhagavā avoca,
 tatthetam iti vuccati+:

Mā jātu koci lokasmiṃ
 pāpiccho upapajjatha ¹⁶ |
 tadaminā ¹⁷ pi jānātha
 pāpicchānaṃ yathā gati ||

¹ pahatvāna, D. E.

² vudaya, B. P. Pa.; vudhayam, C.; udayam, D. E.

³ gamanti, D. E.

⁴ Vuttam°, Etam-attham°, only in M.

⁵ B. and M. have always pariyadinna° in this sutta, the other MSS. have the one time nn, the other time nñ.

⁶ apāy°, B. C. P. Pa.

⁷ apāy°, C. D. E. P. Pa.

⁸ apāy°, C. D. P. Pa.

⁹ sati, D. E. M.; tīhi, B. P. Pa.; tīhi, C.

¹⁰ uttarak°, D. E.; uttarikaraṇiyeṇa, P. Pa.

¹¹ °mattake, D. E.

¹² °dhikamena, C.

¹³ āpādi, D. E. Aa.; āpāti, C.; āpajji, B.; āpajjati, M.

¹⁴ ime, B. C. M.

¹⁵ apāy°, C. D. Pa.

¹⁶ upapajjati, M.

¹⁷ tadāminā, B.

Paṇḍito ti samaññāto ¹
 bhāvitatto ² ti sammato |
 jalam ³ va yasaṣā atthā ⁴
 Devadatto ti me sutam .

So pamādam-anuciṇṇo ⁵
 āpajja ⁶ nam Tathāgataṁ |
 avicinirayaṁ patto ⁷
 catudvāraṁ bhayānakam .

Aduṭṭhassa hi yo ⁸ dubbhe ⁹
 pāpakammaṁ akubbato ¹⁰ |
 tam-eva pāpaṁ phusseti ¹¹
 duṭṭhacittaṁ anādaraṁ .

Samuddaṁ ¹² visakumbhena ¹³
 yo maññeyya padūsitum |
 na so ¹⁴ tena padūseyya
 tasmā ¹⁵ hi udadhī ¹⁶ mahā ¹⁷ .

Evam-etaṁ ¹⁸ Tathāgataṁ
 yo vādena vihiṁsati ¹⁹ |

¹ samaññāto, Pa. ; sāmaññāto, B.

² attho, B. C.

³ jalam, B. C.

⁴ atthā, M. ; addhā, B. C. P. Pa. Aa. (*but explaining it by thito*) ; atthā, D. E.

⁵ pamādam, D. E. P. Pa. ; pamādam, B. C. ; anucinno, C. ; pamānam-anuciṇṇo, M. Aa., *but A. mentions pamādam-anuyūñjito as another reading.*

⁶ āpajja, B. C. Aa ; āsajja, M. P. Pa ; ālajja, D. E.

⁷ yutto, C.

⁸ ro, C.

⁹ dubbhe, D. E. M. P. Pa. ; dubbho, B. C. ; dubbho (*sic !*) ti dusseyya, A.

¹⁰ akuppato, B. C.

¹¹ phusseti, C. (*for phasseti*) ; phuseti, P. Pa. ; phussati, B. ; phusati, D. E. M.

¹² samanta, B. ; pasanna, C.

¹³ viṣaṇṇo, M. ; visakujjhena, B. ; viṣakujjhena, C.

¹⁴ yo, C.

¹⁵ bhesmā (*sic !*), D. E. M.

¹⁶ udadhī, C. D. E. M. ; oī, B. P. Pa.

¹⁷ matā, B.

¹⁸ evameva, M.

¹⁹ vihiṁsati, C ; vihisati, P.

sammaggatam¹ santacittam
vādo tamhi² na rūhati³ ||

Tādisam mittam kubbetha⁴
tañca⁵ seveyya paṇḍito |
yassa maggānugo⁶ bhikkhu
khayam dukkhassa pāpuṇe ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti⁷ || 10 ||

Catuttho vaggo.

Tassa uddānam⁸ :

Vitakka (80) sakkāra (81) sadda⁹ (82)
cavamāna¹⁰ (83) loke¹¹ (84) asubham¹² (85) |
dhamma (86) andhakāra (87) malaṃ (88)
Devadattena¹³ (89) te¹⁴ dasā-ti¹⁴ ||

90.* (Tik. V. 1) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-ara-
hatā time sutam.¹⁵ Tayo-me bhikkhave a g g a p p a s ā d ā.¹⁶
Katame tayo? Yāvatā bhikkhave¹⁶ sattā apadā¹⁷ vā
dvipadā¹⁸ vā catuppadā¹⁹ vā bahuppadā²⁰ vā rūpino vā
arūpino vā saññino vā asaññino vā nevasaññināsaññino vā,
tathāgato tesam aggam-akkhāyati yad-²¹idam²¹ araham

¹ samaggo, B. C. M. P. Pa. ² tabbi, C. ³ vuhati, B.

⁴ kubbeti, C.; krubbetha, M. Pa.; kruppetha, B.;
krupetha, P. ⁵ tañce.

⁶ oānubho, B. ⁷ Ayam-pi^o only in M.

⁸ Uddānam. *There is no doubt about the catchwords ;
C. is least corrupt here ; the third line is in all MSS. alike.
I give only the lectio varia of the endings.*

⁹ saddha, D. E. ; santa, B. P. ; santam, C. ; om. Pa.

¹⁰ oṇam, P. Pa. ; vacamālā, B. ¹¹ loko, B. D. E. Pa.

¹² asubha, B. D. E. M. P. ; asūrā, Pa. ¹³ Devadatto ti, B. M.

¹⁴ terasa, B.

¹⁵ Vuttam^o, Etam-attham^o, Ayam-pi^o, only in M.

¹⁶ aggo . . . bhikkho, om. C. ¹⁷ apadā, P. Pa.

¹⁸ dip^o, D. E. ¹⁹ catupadā, B. M. ; om. C.

²⁰ bahupadā, B. M. ²¹ Om. B. C. M. P. Pa.

* *The whole sutta occurs Aṅg.-Nik., Cat.-Nip. 34.*

sammāsambuddho. Ye bhikkhave buddhe pasannā agge ¹ te ¹ pasannā, ¹ agge kho pana pasannānaṃ aggo vipāko hoti. Yāvata bhikkhave dhammā saṃkhata vā asaṃkhata vā virāgo tesam aggam-akkhāyati, yad-idam madanimmaddano ² pipāsavinayo ālayasamugghāto vattu-pacchedo taṇhakkhaya virāgo nirodho nibbānaṃ. ³ Ye bhikkhave virāge dhamme pasannā agge te pasannā, agge kho pana ⁴ pasannānaṃ aggo ⁵ vipāko hoti. Yāvata bhikkhave saṃghā vā gaṇā vā, tathāgatasāvaka-saṃgho ⁶ tesam aggam-akkhāyati, yad-idam cattāri ⁷ purisayugāni ⁸ attha purisapuggalā, esa bhagavato sāvaka-saṃgho āhuneyyo ⁹ pāhuneyyo ¹⁰ dakkhiṇeyyo añjalikaraṇiyo ¹¹ anuttaraṃ puññakkhettaṃ ¹² lokassa. ¹³ Ye bhikkhave saṃghe pasannā agge te pasannā, agge kho pana ¹⁴ pasannānaṃ ¹⁴ aggo ¹⁴ vipāko hoti. Ime kho bhikkhave tayo aggappasādā ¹⁵ ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati ¹⁶ :

Aggato ¹⁷ ve pasannānaṃ
aggam dhammaṃ ¹⁸ vijānataṃ |
agge buddhe pasannānaṃ
dakkhiṇeyye anuttare |

agge dhamme pasannānaṃ
virāgūpasame sukhe |
agge saṃghe pasannānaṃ
puññakkhette anuttare |

¹ Om. D. E.

² nimmadano, B. C. D. E. ; maddanimmaddano, P. Pa.

³ nibbāna-ti, B. M.

⁴ Om. C.

⁵ agge, C.

⁶ tathāgata-sa sāvaka-saṃgho, B.

⁷ Om. B. C.

⁸ yugāni, B.

⁹ āhuṇ°, B. E. Pa.

¹⁰ pāhuṇ°, C. D. M. P.

¹¹ iyo, B. M. ; iyyo, P. Pa.

¹² puññakh°, B.

¹³ lokassā ti, D. E.

¹⁴ Om. B.

¹⁵ aggapas°, B. C. M.

¹⁶ Etam-attham° only in M.

¹⁷ agge, C. In Pa. the first two gāthās are omitted.

¹⁸ aggadhammaṃ, B. P.

aggasmim dānam dadatam
 aggam puññam pavaddhati ¹ |
 aggam āyu ca vaṇṇo ca
 yaso kitti sukham balaṃ ² ||

Aggassa dātā medhāvī ³
 aggadhammasamāhito |
 devabhūto manusso vā
 aggappatto ⁴ pamodatīti ⁵ ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 1 ||

91. (Tik. V. 2) Antam-idam bhikkhave jīvikānam ⁶
 yad ⁷-idaṃ ⁷ piṇḍolyaṃ, abhīlāpāyaṃ ⁸ bhikkhave lokasmim
 Piṇḍolo vicarasi pattapāṇīti. Tañca kho etaṃ bhikkhave
 kulaputtā upenti atthavasikā ⁹ atthavasam ⁹ paṭicca, neva
 rājabhinitā na corābhinitā na iṇaṭṭhā ¹⁰ na bhayaṭṭhā ¹¹ na
 ājīvikā ¹² pakatā. ¹³ Apīca kho ¹⁴ otiṇṇamhā ¹⁵ jātiyā jarāya ¹⁶
 maraṇena sokehi paridevehi dukkhehi domanassehi
 upāyāsehi dukkhābhikiṇṇā ¹⁷ dukkhaparetā, appeva nāma
 imassa kevalassa dukkhakkhandhassa antakiriya ¹⁸ paññā-
 yethā ti. Evaṃ pabbajito cāyaṃ ¹⁹ bhikkhave kulaputto

¹ pavuddhati, B. ; pavaddati, M.

² phalaṃ, B.

³ oī, M. P. Pa. ; oi, B. C. D. E.

⁴ aggapatto, B. M. P. Pa.

⁵ Without iti, B. C. P.

⁶ jīvitam, C.

⁷ Om. C.

⁸ abhipāyaṃ, C. ; abhipāpāyaṃ, B. ; abhisāpāyaṃ, P.
 Pa. ; ośapāyaṃ, M. ; atisappāyaṃ, D. E.

⁹ attā, C.

¹⁰ iṇaṭṭā, M. ; iṇaddhā, B. ; inaddā, C.

¹¹ bhayaṭṭā, M. ; bhayatā, C.

¹² ājīvikā, D. E. ; ājīvika, B. M. P. Pa. ; ājīvaka, C.

¹³ vakatā, D. E. ; paṇatā, B.

¹⁴ kho pana, C.

¹⁵ otiṇṇamhā ca, D. E.

¹⁶ jarāmaro, B. C.

¹⁷ dukkhātiṇṇā, C. Pa. ; dukkhotiṇṇā, B. M. P.

¹⁸ okiriya, B. C.

¹⁹ vāyaṃ, D. E.

so¹ ca¹ hoti abhiijhālū² kāmesu³ tibbasārāgo⁴
 vyāpannacitto⁴ paduṭṭhamanasaṅkappo muṭṭhassati⁵
 asampajāno asamāhito vibbhantacitto pakatindriyo. Sey-
 yathā pi bhikkhave chavālātaṃ ubhato padittaṃ majjhe
 gūthagataṃ⁶ neva gāme kaṭṭhatthaṃ⁷ pharati⁸ na
 araṇṇe, tathūpamāhaṃ bhikkhave imaṃ puggalaṃ vadāmi,
 gihibhogā⁹ ca parihīno sāmāññatthaṅca na paripūretiti.

Gihibhogā ca parihīno
 sāmāññatthaṅca dubbhago¹⁰ |
 paridhamṣamāno¹¹ pakireti¹²
 chavālātaṃ va¹³ nassati |

Seyyo ayogulo¹⁴ bhutto
 tatto aggisikhūpamo |
 yañce bhuñjeyya dussilo
 raṭṭhapinḍaṃ asaṇṇato ti || 2 ||

92. (Tik. V. 3) Saṅghāṭikaṇṇe¹⁵ ce¹⁵ pi bhik-

¹ so ca om. B. C. M. P. Pa.

² olū, E.; olu, B. M. P. Pa.; D. and C. have a letter which looks like ph, with the small curved line as in ṭṭha or ṇca.

³ kāmesu ca, P. Pa.

⁴ tippa°, B. P. Pa.; tibbarāgo, C. D. E.; see the next sutta. All MSS. except D. E. have by°. ⁵ muṭṭhasati, M.

⁶ gūdha°, B.; gudha°, P. Pa. ⁷ kaṇṭhatthaṃ, C.

⁸ parati, C. P.

⁹ gihī°, C. E.; gīhi°, B.

¹⁰ dubbhago, Aa.; dubhavo, B.; dubhato, D. E. (with ū, E.); dubhagata, P.; duggato, M.; duggati, Pa.; oṭim, C.

¹¹ paridhamṣ°, D. E. M. P. Pa.; paritāṃsamāno ti vīna-
 yamāno, A.; parittāṃs°, B.; pariccāṃs°, C.

¹² pakī°, C. M.; parikī°, B.

¹³ va, M.; ca, C. D. E.; olātaṅca, B; P. is corrupt here, and Pa. omits the two words.

¹⁴ °gulo, C. D. E.; guḷo, P.; guḷho, B. M. Pa.—The second gāthā occurs also in sutta 48.

¹⁵ ce om. D. E.; saṅghāṭikaṇṇaṅce, C.

khave bhikkhu ¹ gahetvā piṭṭhito ² anubandho assa pāde
pādaṃ nikkhipanto so ca hoti abhiññhālū ³ kāmesu tibba-
sārāgo ⁴ vyāpannacitto ⁴ paduṭṭhamanasamkappo mutṭhas-
sati asampajāno asamāhito vibbhantacitto pakatindriyo,
atha kho so ārakā va ⁵ mayhaṃ ahañca tassa. Taṃ kissa
hetu? Dhammaṃ hi so bhikkhave bhikkhu na passati
dhammaṃ apassanto ⁶ na ⁷ maṃ ⁷ passati. Yojanasate ce
pi so ⁸ bhikkhave bhikkhu vihareyya, so ca hoti anabhi-
ññhālū ⁹ kāmesu na tibbasārāgo ¹⁰ avyāpannacitto ¹⁰ appa-
duṭṭhamanasamkappo ¹¹ upaṭṭhitasati sampajāno samāhito
ekaggacitto samvutindriyo, ¹² atha kho so santike va may-
haṃ ahañca ¹³ tassa. ¹³ Taṃ ¹⁴ kissa hetu? Dhammaṃ hi
so bhikkhave bhikkhu passati, dhammaṃ passanto maṃ
passatiti.

Anubandho pi ce assa
mahiccho ¹⁵ va ¹⁶ vighātavā |
ejānugo ¹⁷ anejassa
nibbutassa anibbuto |
giddho ¹⁸ so vitagedhassa
passa yāvañca ārakā ¹⁹ |

Yo ²⁰ ca dhammam-abhiññāya
dhammam-aññāya paṇḍito |

¹ bhikkhuno, B.

² piṭṭhito piṭṭhito, C.; *cp. Brahmajālas., ed. Grimblot, p. 2.*

³ olu, B. D. P. Pa.; C. has here the same letter as in *sutt. 91.*

⁴ tippa°, B. P. Pa.; tibbarāgo, C. D. E. *All MSS. have*
by°. (*See sutt. 91.*) ⁵ ca, B. ⁶ na pass°, B.

⁷ maṃ na, D. E. Pa. ⁸ me, D. E. P. Pa.

⁹ olū, E.; olu, *the other MSS.*

¹⁰ tippa°, B. C. P. Pa. *All MSS. except D. E. have by°.*

¹¹ apadu°, B. C. M. ¹² samvutindriyacitto, B. C.

¹³ ahañcassa, M.; ahañca, B. ¹⁴ Om. B.

¹⁵ mahijho, C. ¹⁶ ca, B. D. E. M.

¹⁷ ojanugo, D. E.; ejādāso, M.; ejāsā, B. ¹⁸ yiddho, C.

¹⁹ Pa. has here the last pāda of the third gāthā, omitting all
between. ²⁰ so, C. M.

rahado va nivāto ca ¹
anejo ² vupasammatti ||

Anejo so anejassa
nibbutassa ca nibbuto ³ |
agiddho + vītagedhassa
passa yāvañca santike ti . 3 ||

93. (Tik. V. 4) Tayo-me bhikkhave aggī.⁵ Katame tayo? Rāgaggi, dosaggi, mohaggi. Ime kho bhikkhave tayo aggiti.

Rāgaggi ⁶ dahati ⁶ macce ⁷
ratte ⁸ kāmesu mucchite |
dosaggi pana vyāpanne ⁹
nare pāṇātipātino ¹⁰ |

mohaggi pana sammūlhe ¹¹
ariyadhamme akovide ¹² |
ete aggī ⁵ ajānantā ¹³
sakkāyābhiratā pajā .

Te vadḍhayanti ¹⁴ nirayaṃ
tiracchānañca yoniyo ¹⁵ |

¹ rahado upanivāto va, P.; dahado upanivāto ca, B. C.; dahado vupanivāto, M. (*without* va or ca); rahado ca nivāto ca, D. E.; *the explanation in A. is: nivātatthāne rahado viya.* ² anejā, B. C.

³ nibbo sa nibbo, M.; nibbutassa anibbuto, B. C. P.

⁴ agiddho so, B. M.; aviddho so, C. P.

⁵ aggī, M.; *the other MSS. have* oī.

⁶ rāgakkhi dhahati, C. ⁷ macco, B. C. ⁸ ratto, B. C.

⁹ All MSS. except D. E. have byo; byāpanno, B. C.

¹⁰ opātine, C.; opātane, B.; opātike, P. Pa.

¹¹ sammūlhe, M. Pa.; sammūlho, D. E.; samo, C. P. (u); samulho, B.

¹² akovido, C. D. E.; ovidhe, P.; ovidho, B.

¹³ ajānanto, P. Pa.

¹⁴ vadḍhayanti, M.; vadḍhayanti (?), Pa.; vappayhanti, P.; vadāyihanti, C. ¹⁵ yoniyā, P. Pa.; yoniso, C.

asuraṃ pettivisayañca ¹
amuttā mārabandhanā ² |

Ye ca ³ rattim divā yuttā
sammāsambuddhasāsane |
te nibbāpenti rūgaggiṃ ⁴
niccaṃ asubhasaññino

dosaggiṃ ⁵ pana mettāya
nibbāpenti naruttamā |
mohaggiṃ ⁴ pana paññāya ⁶
yāyaṃ ⁷ nibbedhagāmini ⁸ |

Te nibbāpetvā nipakā
rattindivam-atanditā ⁹ |
asesaṃ parinibbanti
asesaṃ dukkham-accagaṃ ¹⁰ |

Ariyaddasā ¹¹ vedaguno ¹²
sammad-aññāya paṇḍitā |
jātikkhayaṃ ¹³-abhiññāya
nāgacchanti punabbhavan-ti || 4 ||

94. (Tik. V. 5) Tathā ¹⁴ tathā ¹⁴ bhikkhave bhikkhu upa-

¹ asuraṃ (*for* asuranikāyaṃ ?), D. E. M. P. ; asure, B. Pa. ; asura°, C. ; pitti°, B. C. M. P. Pa. ; °visayaṃ, *without* ca, M. ² māna°, B. ³ Om. C.

⁴ °im, M ; *all other MSS.* °i.

⁵ °im, M. ; °am, D. E. ; *the other MSS.* °i.

⁶ saññāya, C. ⁷ Om. D. E. ⁸ °gāminam, M.

⁹ rattim divā atantitā, B.

¹⁰ accagaṃ, M. ; accagū, C. ; ajjagū, B. ; ajjhagā, D. E. P. ; añcagā, Pa.

¹¹ ariyaddasā, M. P. ; ariyadusā, D. E. ; ariyaddhaso, B. C. ; ariyassa, Pa. ; *also the MS. of A. (ariyatthasā ti Aa.) is corrupt here ; see* *sutt. 95, where the same gāthā reoccurs.* ¹² °guno, D. E. P. ; gunā, B. ; guṇā, C.

¹³ °m, M. ; *the other MSS.* °m.

¹⁴ tathāgatā, C.

parikkheyya,¹ yathā yathā² upaparikkhato³ bahiddhā
cassa⁴ viññāṇaṃ avikkhittaṃ⁵ hoti avisatāṃ⁶ ajjhataṃ
asaṇṭhitaṃ⁷ anupādāya⁸ aparitassato āyatim⁹ jātijarāma-
raṇadukkhasamudayasambhavo na hotiti.

Sattasaṅgapahīnassa¹⁰
netticchinnassa bhikkhuno |
vikkhīno¹¹ jātisaṃsāro
natthi tassa punabbhavo ti¹² 5

95. (Tik. V. 6) Tisso imā bhikkhave kāmupapattiyo.¹²
Katamā tisso? Paccupaṭṭhitakāmā¹³ nimmanaratino para-
nimmitavasavattino.¹⁴ Imā kho bhikkhave tisso¹⁵ kāmupa-
pattiyo¹² ti.

Paccupaṭṭhitakāmā ca
ye devā vasavattino |
nimmanaratino devā
ye caññe kāmabhogino

itthabbhāvaññathābhāvaṃ¹⁶
kāmaabhogesu paṇḍito¹⁷ |
sabbe pariccaje¹⁸ kāme
ye¹⁹ dippā ye ca mānusa

¹ uparuparikkheyya, B. ; upaparikkheyyaṃ, P. Pa.

² yathā yathāyaṃ, D. E. ; yathā yathassupaparikkhato,
P. Pa. ³ °kkhito, C. ; °kkhitto, B.

⁴ passa, D. E. ⁵ vikkho, C.

⁶ avisatāṃ, B. ; °daṃ, C.

⁷ asaṇṭhitā, D. E. ; asaṇḍitaṃ, P.

⁸ anuppā°, C. ⁹ āyatim, M. ; *all other MSS.* °i.

¹⁰ tatthasaṅga°, C. ¹¹ vikkhano, C.

¹² kāmūp°, E. ¹³ °kāmo, B. C.

¹⁴ parininmitavassa°, B. ¹⁵ Om. B. C.

¹⁶ itthibhā°, C. ; na ittha°, B. ¹⁷ saṇṭhitā, D. E.

¹⁸ pariccaje, B. ; paribbaje, P.

¹⁹ ye ca dippā, P. Pa. ; te nibbā, C.

Piyarūpasātagadhitam¹
 chetvā sotam² duraccayam² |
 asesam parinibbanti
 asesam dukkham-accagam³ ||

Ariyaddasā⁴ vedaguno⁵
 sammad-aññāya paṇḍitā |
 jātikkhayam⁶-abhiññāya
 nāgacchanti punabbhavan-ti⁷ || 6 ||

96. (Tik. V. 7) Kāmayogayutto⁷ bhikkhave bhavayogayutto āgāmī⁸ hoti āgantā⁹ itthattam¹⁰ ; kāmayogavisaññutto¹¹ bhikkhave bhavayogayutto¹² anāgāmī¹³ hoti anāgantā¹⁴ itthattam¹⁰ ; kāmayogavisaññutto bhikkhave bhavayogavisaññutto¹⁵ arahā¹⁶ hoti khīṇāsavo ti.

Kāmayogena saññuttā¹⁷
 bhavayogena cūbhayam |

¹ °sātagadhitam, B. M. ; *cp.* Udānam II. 7 : piyarūpasātagadhitā ve devakāyā puthumanusā ca ; °sātarādhitam, C. ; °sātarāmitam, B. ; °sātarūpagadhitam, D. E. P. Pa., also Aa., *cp.* sutt. 109. ² hetam duccarayam, C.

³ ajjagam, B. ; ajjhagū, D. E. ; *cp.* sutt. 93.

⁴ ariyaddasā, B. D. E. M. P. Pa. ; ariyantasā, C. ; *cp.* sutt. 93, where the same gāthā occurs.

⁵ °guṇo, C. E. ; °guṇā, B.

⁶ °m, M. ; the other MSS. °m. ⁷ kāmarāgayutto, B.

⁸ āgāmī, M. ; anāgāmī, B. C. D. E. ; adho āgāmī, P. ; adhobhāgāmī, Pa.

⁹ āgantā, only M. ; the other MSS. āgantvā, also A. (though explaining it by āgamanadhammo).

¹⁰ itthattham, C. P.

¹¹ °yogasaññutto, C. ¹² °yogavisaṃyutto, B. C. P. Pa.

¹³ °i, only M. ; the other MSS. °i.

¹⁴ anāgantā, only M. ; anāgatā, B. ; the other MSS. °antvā. ¹⁵ bhavarāga°, B. ; bhagavayoga°, P.

¹⁶ araha, C. ; araham, D. E. P. Pa.

¹⁷ *Cp.* Aṅg.-Nik., Cat.-Nip. 10, 3.

sattā ¹ gacchanti saṃsāraṃ
jātimaraṇaḡāmino ² ||

Ye ca kāme pahantvāna ³
appattā āsavakkhayaṃ ⁴ |
bhavayogena saññuttā ⁵
anāḡāmīti vuccare |

Ye ca kho chinnaṃsaṃsayā ⁶
khīṇaṃānapunabbhavā |
te ve ⁷ pāraṇḡatā ⁸ loke
ye pattā ⁹ āsavakkhayaṇ-ti : 7 ||

T a t i y a b h ā ṇ a v ā r a ṃ .

97. (Tik. V. 8) Kalyāṇasīlo bhikkhave bhikkhu kalyāṇa-dhammo kalyāṇapaṇṇo imasmiṃ dhammavinaye kevalī ¹⁰ vusitavā uttamapuriso ti vuccati. Kathaṇca bhikkhave bhikkhu kalyāṇasīlo hoti? Idha bhikkhave bhikkhu sīlavā hoti pātimokkhasaṃvarasaṃvuto viharati, ācāragocarasam-panno anumattesu ¹¹ vajjesu bhayadassavī samādāya sikkhati sikkhāpadesu, evaṃ kho bhikkhave bhikkhu kalyāṇasīlo hoti. Iti kalyāṇasīlo. Kalyāṇadhammo ca katham hoti? Idha bhikkhave bhikkhu sattannaṃ ¹² bodhipakkhikaṇaṃ dhammaṇaṃ bhāvaṇānuyogam-anuyutto viharati, evaṃ kho bhikkhave bhikkhu kalyāṇadhammo hoti. Iti kalyāṇasīlo kalyāṇadhammo. Kalyāṇapaṇṇo ca katham

¹ satthā, B. P.

² All MSS. but M. add ti; °gāmino ti, B. P. Pa.; °gāminanti, C. D. E. ³ pahantāna, B. P.; pahatvāna, D. E.

⁴ °kkhayaṇti, B. C. ⁵ All MSS. saṃyo.

⁶ chinnaṃsaṃsayā, C. M. Aa.; bhinna°, B.; tinnasaṃsāraṃ, D. E.; khīṇasaṃsārā, P., °ro, Pa.

⁷ vo, P.; va, C. D.; ce, B.

⁸ pāyaṃg°, P.; pāraḡatā, D. E.

⁹ sattā, B. C.; bhattā, Pa. ¹⁰ kevalaṃ, B. C.

¹¹ anuppattesu, C.

¹² sattannaṃ, M. Aa., cp. sutt. 82; the other MSS. have satataṃ.

hoti ? Idha bhikkhave bhikkhu āsavānaṃ khayā anāsavaṃ
cetovimuttiṃ ¹ paññāvimuttiṃ ² diṭṭhe va dhamme sayāṃ
abhiññāya ³ sacchikatvā upasampajja viharati, evaṃ kho
bhikkhave bhikkhu kalyāṇapañño hoti. Iti kalyāṇasilo
kalyāṇadhammo kalyāṇapañño imasmiṃ ⁴ dhammavinaye ⁵
kevali ⁶ vusitavā uttamapuriso ti vuccatīti. ⁷

Yassa kāyena vācāya
manasā natthi dukkaṭaṃ |
taṃ ve ⁸ kalyāṇasilo ti
āhu bhikkhuṃ ⁹ hirīmatam ¹⁰ ||

Yassa dhammā subhāvitā ¹¹
pattasambodhigāmino ¹² |
taṃ ve ¹³ kalyāṇadhammo ti
āhu bhikkhuṃ ¹⁴ anussadam ¹⁵ ||

Yo dukkhassa pajānāti
idheva ¹⁶ khayam-attano |
taṃ ve ¹⁷ kalyāṇapañño ¹⁸ ti
āhu bhikkhuṃ ¹⁹ anāsavaṃ ||

Tehi dhammehi sampannaṃ
anīghaṃ chinnaṃsayāṃ |
asitaṃ ²⁰ sabbalokassa
āhu sabbappahāyinan ²¹-ti || 8 ||

¹ vimutti, B. C. P. Pa.

² abhiññā, B. Pa. M. ; *cp. sutt. 99, and Puggalapañ-
ñatti, III. 1, where the same sentence occurs.*

³ Om. D. E.

⁴ kevalam, B. C.

⁵ vuccati, C. ; °puriso hotiti vuccati, B.

⁶ ce, B.

⁷ bhikkhu, B. C. P. Pa. M.

⁸ hirīmatam, D. E. ; hirīmatan-ti hirīmantam hirīsam-
pannam, A. ; hirīmanam, B. C. P. Pa. M.

⁹ sabh°, D. E.

¹⁰ °sambodha°, C. M. ; pattamsambodhi°, P. Pa. ; sattam-
sambodha°, B.

¹¹ anussatam, D. E. ; anussaram, B. C.

¹² idhevā, B.

¹³ °dhammo, C. P. Pa.

¹⁴ ahitam, C. ; appitam, B.

¹⁵ sabbapah°, B. C. M.

98 (Tik. V. 9) * Dve-māni ¹ bhikkhave dānāni āmisa-
dānañca ² dhammadānañca, etad-aggam bhikkhave imesaṃ
dvinnam dānaṇaṃ yad-idaṃ dhammadānaṃ. Dve-me
bhikkhave saṃvibhāgā āmisasaṃvibhāgo ³ ca dhammasaṃ-
vibhāgo ca, etad-aggam bhikkhave imesaṃ dvinnam saṃ-
vibhāgaṇaṃ yad-idaṃ dhammasaṃvibhāgo. Dve-me
bhikkhave anuggahā āmisānuggaho ⁴ ca dhammānuggaho
ca, etad-aggam bhikkhave imesaṃ dvinnam anuggahānaṃ
yad-idaṃ dhammānuggaho ti.

Yam-āhu dānaṃ paramaṃ anuttaraṃ
yaṃ saṃvibhāgaṃ bhagavā avaṇṇayi |
aggamhi ⁵ khettaṃhi ⁵ pasannacitto
viññū pajānaṃ ko na yajetha ⁶ kāle ||

Ye ceva bhāsanti suṇanti cūbhayaṃ
pasannacittā sugatassa ⁷ sāsane |
tesaṃ so attho paramo visuṇṇhati
ye appamattā sugatassa ⁷ sāsane ti * 9 ||

99 (Tik. V. 10) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā
ti me sutam. ⁸ Dhammena bhikkhave tevijjam
brāhmaṇaṃ ⁹ paññāpemi, naññaṃ ¹⁰ lapitalāpanamattena.
Kathañcāhaṃ ¹¹ bhikkhave dhammena tevijjam brāhmaṇaṃ
paññāpemi naññaṃ ¹² lapitalāpanamattena?—Idha bhik-
khave bhikkhu anekavihiṭaṃ pubbenivāsaṃ anussarati,

¹ imāni, B. C. M.

² āmissa°, B. D. E ; ca, om. D. E. ³ āmissaṃ°, P.

⁴ āmisa anu°, D. E. ; āmissanu°, M. ; āmissānu°, B.

⁵ aggadakkhiṇakhettaṃhi, B. ⁶ yajeya, P.

⁷ sugg°, P. Pa.

⁸ Vuttaṃ°, Etam-atthaṃ°, Ayam-pi°, only in M.

⁹ B. P. Pa. have always brahm°, but M. brāhm°.

¹⁰ naññaṃ, M. ; na aññaṃ, B. C. P. Pa.

¹¹ Kathañca, M.

¹² naññaṃ, M. ; na aññaṃ, C. P. Pa. ; anaññaṃ, B.

* Cp. sutta 100, and Aṅguttara Nikāya II. xiii.

seyyathidaṃ ekam-pi jātiṃ¹ dve pi jātiyo tisso pi jātiyo catasso pi jātiyo pañca² pi² jātiyo² dasa³ pi³ jātiyo viṣam-pi⁴ jātiyo tiṃsam-pi⁵ jātiyo cattālisam-pi jātiyo paññāsam-pi jātiyo, jātisatam-pi jātisahassam-pi jātisatasahassam-pi, aneke pi samvattakappe aneke pi vivattakappe aneke pi samvattavivattakappe amutrāsiṃ⁶ evaṃ-nāmo⁷ evaṃgotto evaṃvaṇṇo evaṃāhāro evaṃsukhadukkhapaṭisaṃvedī⁸ evaṃāyupariyanto, so tato cuto amutra udapādiṃ,⁹ tatrāpāsiṃ¹⁰ evaṃnāmo evaṃgotto evaṃvaṇṇo evaṃāhāro evaṃsukhadukkhapaṭisaṃvedī¹¹ evaṃāyupariyanto, so tato cuto idhūpapanno ti. Iti sākāraṃ sauddesaṃ anekavihiṭṭaṃ pubbenivāsaṃ anussarati. Ayamassa paṭhamā vijjā adhigatā hoti, avijjā vihatā vijjā uppannā, tamo vihato āloko uppanno, yathā taṃ appamattassa ātāpino pahitattassa viharato.—Puna ca paraṃ bhikkhave bhikkhu dibbena cakkhunā visuddhena atikkantamānusaṅkena¹² satte passati cavaṃāne uppajjamāne hīne paṇite suvaṇṇe dubbaṇṇe sugate duggate, yathākammūpage satte pajānāti. Ime vata¹³ bhonto sattā kāyaduccaritena samannāgatā vacīduccaritena¹⁴ samannāgatā¹⁴ manoduccaritena¹⁵ samannāgatā,¹⁵ ariyānaṃ upavāḍakā micchādīṭṭhikā micchādīṭṭhikammasamādānā, te kāyassa bhedaṃ param-maraṇā apāyaṃ duggatīṃ vinipātaṃ nirayaṃ upapannā. Ime vā pana bhonto sattā kāyasucaritena samannāgatā vacīsucaritena¹⁶ samannāgatā¹⁶ manosucari-

¹ jāti, C. P. Pa. ² Om. C. D. E. P. Pa. ³ dasampi, B. C. P. Pa.

⁴ viṣampi, C. ; viṣampi, B. ; viṣampi, P. Pa. ; viṣatimpi, D. E. ; viṃsampi, M. ⁵ tisampi, B.

⁶ amutrāsiṃ, C. M. ; °si, B. D. E. P. Pa.

⁷ Om. D. E. ⁸ °vedi, B. C. P. Pa.

⁹ udapādiṃ, M. ; °di, B. C. P. Pa. ; uppādi, D. E.

¹⁰ tatrāpāsaṃ-ti, Aa. ; °āsi, without m, all other MSS. ; tatrāsi, D. E. ; tatrāsi, C. ¹¹ °vedi, B. C.

¹² °mānussakena, B. M. P. Pa. ¹³ ca pana, B. C.

¹⁴ Intentionally omitted in all MSS. See sutt. 70, 71.

¹⁵ ducc° sam°, intentionally omitted in D. E.

¹⁶ Not omitted in D. E. See sutt. 70, 71.

tena samannāgatā ariyānaṃ anupavādakā sammādiṭṭhikā sammādiṭṭhikammasamādānā, te kāyassa bhedā param-maraṇā sugatīṃ saggaṃ lokaṃ upapannā ti. Iti dibbena cakkhunā visuddhena atikkantamānusakena ¹ —pe— yathā-kammūpage satte pajānāti. Ayam-assa dutiyā vijjā adhigatā hoti, avijjā vihatā vijjā uppannā, tamo vihato āloko uppanno, yathā taṃ appamattassa ātāpino pahitattassa viharato.—Puna ca paraṃ bhikkhave bhikkhu āsavānaṃ khayā anāsavaṃ cetovimuttiṃ ² paññāvimuttiṃ ² diṭṭhe va dhamme sayāṃ abhiññāya ³ sacchikatvā upasampajja viharati. Ayam-assa tatiyā vijjā adhigatā hoti, avijjā vihatā vijjā uppannā, tamo vihato āloko uppanno, yathā taṃ appamattassa ātāpino pahitattassa viharato. Evaṃ kho ahaṃ bhikkhave dhammena tevijjaṃ brāhmaṇaṃ paññāpemi nāññaṃ ⁴ lapitalāpanamattenā-ti.—Etam-atthaṃ bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati ⁵ :

[Pubbenivāsaṃ yo vedi
saggāpāyaṇca brāhmaṇaṃ |
paññāpemi na ca aññaṃ
lapitalāpanamattena] ⁶

Pubbenivāsaṃ yo vedi ⁷
saggāpāyaṇca passati ⁸ |
atha ⁹ jātikkhayaṃ ¹⁰ patto
abhiññāvosito ¹¹ muni

¹ °mānussakena, B. M. P. Pa.

² °vimuttiṃ, M. ; without ṃ, B. C. D. E. P. Pa. ; see the same passage in sutt. 97. ³ abhiññā, B. C. M.

⁴ na aññaṃ, C. M. ; anaññaṃ, B.

⁵ Etam° only in M.

⁶ This gāthā only in B. and C. ; it is a later addition.

⁷ vedi, for Skr. veda? A. explains it by jānāti, but Childers takes it Dhp. gāth. 423, where the same gāthā occurs, as the adj. vedī; cp. also Aṅguttara Nikāya III., 58, 6 and 59, 4.

⁸ passato, C.

⁹ atho, D. E.

¹¹ abhiññādesito, C.



etāhi tihi vijjāhi
 tevijjo hoti brāhmaṇo |
 tam-ahaṃ ¹ vadāmi tevijjam
 naññaṃ ² lapitalāpanan-ti || 10 ||

Ayam-pi³ attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti⁴ || 10 ||

„Pañcama vaggo“

Tass-uddānaṃ ⁵ :

Pasāda⁶ (90) jīvita⁷ (91) sañghāti⁸ (92)
 aggi (93) upaparikkhayā (94) |
 upapatti (95) kāma (96) kalyāṇaṃ (97)
 dānaṃ (98) dhammena (99) te dasā-ti.

„Tikanipātaṃ ⁹ niṭṭhitam“

100. (Cat. 1) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-ara-hatā ti me sutam.¹⁰ Aham-asmi¹¹ bhikkhave¹² brāhmaṇo¹³ yācayogo sadā payatapāṇi antimadehadhāro¹⁴ anuttaro bhisakko sallakatto. Tassa me tumhe puttā orasā¹⁵ mukhato jātā dhammajā dhammanimmitā¹⁶ dhammadāyādā no āmisadāyādā.¹⁷ Dve-māni bhikkhave dānāni āmisa-

¹ tasmāhaṃ, P. Pa.

² naññaṃ, M. ; na aññaṃ, B. C. P. Pa.

³ M. om. pi.

⁴ Ayam^o only in M.

⁵ Tassudānaṃ, M. ; the other MSS. vaggassa uddānaṃ (with one d, P. Pa.)

⁶ pās^o, B. C. D. E.

⁷ vijita, B. ; jivita, D. ; jivikā, E.

⁸ oti, B. C.

⁹ Tikka^o, B. M. P. Pa.

¹⁰ Vuttaṃ^o, Etam-attham^o, Ayam-pi^o, only in M. For the contents of this sutta cp. sutt. 98.

¹¹ asmiṃ, C. D. E.

¹² bhikkhave bhikkhu, B. C. P. Pa.

¹³ brahm^o, B. P. Pa.

¹⁴ oḍhāro, B. M. ; the other MSS. oḍharo.

¹⁵ orasa, D. E. ; B. repeats puttā after orasā ; for the whole passage cp. Assalāyanasutta, ed. Pischel, p. 9.

¹⁶ nimittā, D. E. Pa.

¹⁷ āmissa^o, P. Pa.

dānañca ¹ dhammadānañca, etad-aggam bhikkhave ime-
saṃ ² dvinnam dānaṃ yad-idam dhammadānam. Dve-
me ³ bhikkhave saṃvibhāgā, āmisasaṃvibhāgo ⁴ ca ² dham-
masaṃvibhāgo ⁵ ca, etad-aggam bhikkhave imesaṃ
dvinnam saṃvibhāgaṃ yad-idam dhammasaṃvibhāgo.
Dve-me bhikkhave anuggahā, āmisānuggaho ⁶ ca dhammā-
nuggaho ca, etad-aggam bhikkhave imesaṃ dvinnam
anuggahānam yad-idam dhammānuggaho. Dve-me bhik-
khava yāgā, āmisayāgo ca ⁵ dhammayāgo ca, etad-aggam
bhikkhave imesaṃ dvinnam yāgaṃ yad-idam dhammayāgo-
ti. Etam-attham bhagavā āvoça, tatthetam iti vuccati : ⁷

Yo dhammayāgam ayajī ⁸ amaccharī ⁹

tathāgato sabbabhūtānukampī ¹⁰ |

taṃ tādisaṃ devamanussasettham ¹¹

sattā ¹² namassanti bhavassa pāragun-ti ¹³ ||

Ayam--pi ¹⁴ attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti ⁷ || 1 ||

101. (Cat. 2) * Cattāri-māni bhikkhave appāni ceva.
sulabhāni ca ¹⁵ tāni ¹⁵ ca ¹⁵ anavajjāni. Katamāni cattāri ?
Pamsukūlam bhikkhave cīvarānaṃ ¹⁶ appaṇca sulabhañca
tañca anavajjaṃ. Piṇḍiyālopo bhikkhave bhojanānaṃ ¹⁷ ap-
paṇca sulabhañca tañca anavajjaṃ. Rukkhamūlam bhik-

¹ āmissa°, B. P. Pa.

² Om. D. E

³ Ime dve me, C.

⁴ āmissa°, B.

⁵ Om. C.

⁶ āmissanu°, B. ; āmissa anu°, Pa.

⁷ Etam-attham°, Ayam-pi°, only in M.

⁸ ayajī, M. E. ; ayajī, D. Pa. ; asaji, P. ; assaji, C. ;
assaji, B.

⁹ oi, B. P. Pa.

¹⁰ sabbasattānukampiti, Aa. ; M. has the || after °kampī,
but in the other MSS. °kampitam is written together, in B.
with || after tam, in C. even °kampinam.

¹¹ °manussānam settham, B. C.

¹² sakkā, C.

¹³ °guti, B. C. P. ; °gūti, Pa.

¹⁴ M. om. pi.

¹⁵ gatāni ca, P. ; tāni ca, Pa. ; tāni cattāri, C.

¹⁶ cīvaram, D. E.

¹⁷ bhojanam, D. E.

* The whole sutta occurs Aṅguttara Nik. Cat. 27.

khave senāsanānaṃ ¹ appaṇca sulabhaṇca taṇca anavajjaṃ. Pūtimuttaṃ bhikkhave bhesajjānaṃ ² appaṇca sulabhaṇca taṇca anavajjaṃ.³ Imāni kho bhikkhave cattāri appāni ceva sulabhāni ca ⁴ tāni ⁵ ca ⁵ anavajjāni. Yato kho bhikkhave bhikkhu ⁶ appena ca tuṭṭho hoti sulabhena ca,⁶ imassāhaṃ ⁷ aññataraṃ sāmāññaṅgaṇaṃ-ti vadāmi.

Anavajjena tuṭṭhassa
appena sulabhena ca |
na senāsanam-ārabbha
cīvaraṃ pānabhojanaṃ |
vighāto hoti cittassa
disā na-ppaṭihaññati⁸ ||

Ye cassa dhammā akkhātā
sāmāññassānulomikā |
adhiggaḥitā ⁹ tuṭṭhassa
appamattassa bhikkhuno¹⁰ ti || 2 ||

102. (Cat. 3) Jānato-haṃ ¹¹ bhikkhave passato āsavānaṃ khayam vadāmi, no ajānato apassato.¹² Kiṇca ¹³ bhikkhave jānato kiṃ ¹⁴ passato āsavānaṃ khayō hoti? ¹⁵ Idam dukkhaṇa-ti bhikkhave jānato passato āsavānaṃ

¹ senāsanam, D. E. M. P. Pa.

² bhesajjam, D. E.

³ anavajjānaṃ, C.

⁴ Om. D. E.

⁵ Om. B.

⁶ bhikkhu tuṭṭho hoti appena ceva sulabhena ca anavajjena, D. E. ⁷ tassāhaṃ, D. E.; idamassāhaṃ, P. Pa.

⁸ na paṭi°, M. P.; nappaṭi°, B. C. D. E.; na patti°, Pa.; ohaññasi, B.

⁹ oitā, B. M.

¹⁰ bhikkhuno, C. D. E. and A.; the Burmese MSS. have sikkhato. In Pa, the scribe omitted nearly the whole of the gāthās, from the first tuṭṭhassa down to the second, but inserted the omitted piece after Jānato ahaṃ bhikkhave in the next sutta.

¹¹ ahaṃ, B. Pa.

¹² no apass°, D. E. Pa.

¹³ kiñci, B. C. D. E.

¹⁴ kiṃ, M. P.; ki, B.; kiñci, D. E.; om. C. Pa.

¹⁵ khayō ti, Pa.

khayo¹ hoti,¹ ayam dukkhasamudayo ti bhikkhave jānato passato āsavānaṃ khayō hoti, ayam dukkhanirodho ti bhikkhave jānato passato āsavānaṃ khayō hoti, ayam dukkhanirodhagāmini² paṭipadā³ ti + bhikkhave jānato passato āsavānaṃ khayō hoti. Evaṃ kho bhikkhave jānato passato⁵ āsavānaṃ khayō hoti⁶.

Sekhassa sikkhamānassa⁷
ujumaggānusārino |
khayasmim paṭhamam ñāṇam
tato aññā anuttarā⁸ .

Tato aññā vimuttassa
vimuttiññāṇam⁹-uttamam |
uppajjati khaye ñāṇam
khīṇa¹⁰ saṃyojanā¹⁰ iti |

Na tveidaṃ¹¹ kusitena
bālena-m-¹² avijānatā¹² |
nibbānaṃ adhigantabbam¹³
sabbaganthapamocanan-ti¹⁴ | 3 |

103. (Cat. 4) Ye hi keci¹⁵ bhikkhave samaṇā vā¹⁶

¹ khayō ti, P. Pa. ² oī, C. D. E.; *the other MSS.* oī

³ patip°, P. Pa. ⁴ tam, P.; *om.* C. Pa.

⁵ *All MSS. but M. repeat evaṃ before passato.*

⁶ hoti, B. C. ⁷ bhikkhamānassa, C.; khayamānassa, Pa.

⁸ anantarā, M. Pa.; *the other MSS.* anuttarā.

⁹ With ññ, B. P.; *the other MSS.* with one ñ.

¹⁰ khīṇa, C. D.; khīṇam saṃyojanaṃ, M. *For the first and second gāthā cp. Aṅguttaranikāya III. 84.*

¹¹ teciraṃ, B. C.

¹² A. has : makāro padasandhikaro, *cp. Ed. Müller, Pāli Gr. p.* 63; bālena avij°, B. C.; bālena antā (*sic.*), D. E.

¹³ °gandhabbam, B.

¹⁴ °gantha°, M.; *the other MSS.* °gandha°.

¹⁵ kāci, B.; yo hi ko ci, C.

¹⁶ *Om.* D. E.

brāhmaṇā¹ vā idaṃ dukkhan-ti yathābhūtaṃ na-ppa-jānanti,² ayaṃ dukkhasamudayo ti yathābhūtaṃ na-ppajānanti, ayaṃ dukkhanirodho ti yathābhūtaṃ na-ppajānanti,² ayaṃ dukkhanirodhagāminī³ patipadā ti yathābhūtaṃ na-ppajānanti, na te me⁴ bhikkhave samaṇā vā brāhmaṇā vā samaṇesu vā⁵ samaṇasammata brāhma-ṇesu⁶ vā⁶ brāhmaṇasammata,⁶ na ca⁷ pan-ete⁷ āyas-manto⁸ sāmaññatthaṃ⁹ vā brāhmaññatthaṃ⁹ vā diṭṭhe va dhamme sayaṃ abhiññā sacchikatvā upasampajja viharanti. Ye¹⁰ ca kho keci¹⁰ bhikkhave samaṇā vā brāhmaṇā vā idaṃ dukkhan-ti yathābhūtaṃ pajānanti, ayaṃ¹¹ dukkhasamu-dayo ti yathābhūtaṃ pajānanti, ayaṃ dukkhanirodho ti yathābhūtaṃ pajānanti, ayaṃ dukkhanirodhagāminī¹² patipadā¹³ ti yathābhūtaṃ pajānanti, te kho me¹⁴ bhikkhave samaṇā vā brāhmaṇā vā samaṇesu ceva samaṇasammata, brāhmaṇesu ca brāhmaṇasammata, te ca pan-āyas-manto¹⁵ sāmaññatthaṃ¹⁶ brāhmaññatthaṃ¹⁷ diṭṭhe va dhamme sayaṃ abhiññā¹⁸ sacchikatvā upasampajja viha-rantīti.¹⁹

¹ B. P. Pa. *have always brahm°*, with short a, *brahma-nattham*, also other MSS.; M. *has always brāhm°*.

² na pa°, P. Pa. ³ °i, C. D. E.; *the other MSS.* °i.

⁴ na te me, M.; *the other MSS.* na me te.

⁵ ceva, P. Pa. ⁶ Om. C. ⁷ te ca pana, B.

⁸ °manto, M. P. Pa.; °mantā, B. D. E.; °manti, C.

⁹ °attam, B. P. Pa.

¹⁰ ye hi keci, D. E.; *instead of* sacchikatvā . . . keci Pa. *has*: tam na-ppajānanti. ¹¹ idaṃ, C.

¹² °i, D. E.; *the other MSS.* °i; C. *omits* gāminī.

¹³ patip°, P. Pa.

¹⁴ te kho me, M. P.; te na kho me, B. C. Pa.; te ca kho me, D. E. ¹⁵ °o, M. P.; *the other MSS.* °ā.

¹⁶ °attañca, B. P. Pa.

¹⁷ brahmaṇattañca, P. Pa.; *om.* B.

¹⁸ abhiññāya, C.; *for the whole passage cp. Aṅgutt.-Nik. Cat. 5, 1, etc.* ¹⁹ viharatīti, B. C.

Ye dukkhaṃ na ppajānanti
 atho ¹ dukkhassa sambhavaṃ |
 yattha ca ² sabbaso dukkhaṃ
 asesam uparujjhati |

tañca maggaṃ na jānanti
 dukkhūpasamagāminam ³ |
 cetovimuttihīnā ⁴ te ⁴
 atho ⁵ paññāvimuttiyā |
 abhabbā ⁶ te antakiriyāya
 te ⁷ ve ⁷ jātijarūpagā ⁸ ||

Ye ca ⁹ dukkhaṃ pajānanti
 atho ¹⁰ dukkhassa sambhavaṃ |
 yattha ¹¹ ca sabbaso dukkhaṃ
 asesam uparujjhati ||

tañca maggaṃ pajānanti
 dukkhūpasamagāminam ¹² |
 cetovimuttisampannā
 atho ¹³ paññāvimuttiyā |
 bhabbā ¹⁴ te antakiriyāya
 na te jātijarūpagā ti ¹⁵ ||

104.¹⁶ (Cat. 5) Ye te bhikkhave bhikkhu sīla sampannā

¹ attho, C. ; yato, B.

² yatthañca, D. E. ; yathā ca, C. ; yato ca, B.

³ dukkhupa°, B. M. P. Pa.

⁴ °vimuttinātena, C. ; °vimuttisampannā, B.

⁵ attho, B. C. ⁶ bhabbā, Pa. ⁷ na te, B. C.

⁸ °jarupa°, B. ; B. C. D. E. add ti. ⁹ Om. B.

¹⁰ yato, B. C. M. P. Pa. ¹¹ yatta, B.

¹² dukkhupa°, B. P. Pa. ¹³ attho, C.

¹⁴ bhabbā, M. ; the other MSS. sabbā.

¹⁵ °jarupa°, P. Pa. ; B. has the two last gāthās twice, the first time very corrupt.

¹⁶ For the first part of this sutta cp. Puggalapaññatti IV. 23, for the second part Pugg. III. 13.

samādhisampannā paññāsampannā ¹ vimuttisampannā vimuttiñāṇadassanasampannā ² ovādakā viññāpakā ³ sandassakā samādapakā ⁴ samuttejakā ⁵ sampahaṃsakā ⁶ alaṃsamakkhātāro ⁷ saddhammassa, ⁸ dassanam-pahaṃ ⁹ bhikkhave tesam bhikkhūnam bahūpakāram ¹⁰ vadāmi, savanam¹¹-pahaṃ¹¹ bhikkhave tesam bhikkhūnam bahūpakāram vadāmi, upasaṅkamanam-pahaṃ ¹² bhikkhave tesam bhikkhūnam bahūpakāram vadāmi, payirupāsanaṃ¹³-pahaṃ bhikkhave tesam bhikkhūnam bahūpakāram vadāmi, anussaraṇam¹⁴-pahaṃ bhikkhave tesam bhikkhūnam bahūpakāram vadāmi, anupabbajjam-pahaṃ bhikkhave tesam bhikkhūnam bahūpakāram vadāmi. Taṃ kissa hetu? Tathārūpe bhikkhave bhikkhū sevato bhajato ¹⁵ payirupāsato ¹⁶ aparipūro pi silakkhandho bhāvanāpāripūriṃ ¹⁷ gacchati, aparipūro pi samādhikkhandho bhāvanāpāripūriṃ gacchati,

¹ Om. P. Pa.

² Om. B. C. P. Pa.

³ After viññ°, P. Pa. insert adhabodhakā, for avabodhakā, a gloss from A.

⁴ °pikā, B.

⁵ °jikā, B.

⁶ °sikā, B.

⁷ salaṃsamattakā, C.; alaṃsammattakā | saddhammassa do, B.

⁸ saddassa, C.; om. D. E.; after saddh° P. Pa. insert desetāro, a gloss from A.

⁹ pahaṃ, which occurs six times in this sutta, is for api ahaṃ; B. has always ahaṃ without p; in C. D. E. M. the preceding accusative has always the anuvāra; dassanaṃ sahaṃ, C.

¹⁰ Only C. has nearly always bahū°, the other MSS. have bahu°; D. E. have always bahukāram; also C. the first time.

¹¹ savanaṃ savaṃ, C.; samaṇaṃ pahaṃ, D. E.

¹² pahāna, C.

¹³ payirup°, B.; patirup°, C.; in Pa. the three sentences payir°, anuss°, and anup° are left out.

¹⁴ anusar°, P.; anusayaṃ, C.; this sentence is left out in D. E. ¹⁵ Om. C. ¹⁶ parirup°, B. Pa.

¹⁷ M. always °pūriṃ; B. C. P. Pa. always °pūri in this sutta.

aparipūro pi paññakkhandho ¹ bhāvanāpāripūriṃ gacchati,
 aparipūro pi vimuttikkhandho bhāvanāpāripūriṃ gacchati,²
 aparipūro pi vimuttiñānadassanakkhandho ³ bhāvanāpāri-
 pūriṃ gacchati. Evarūpā ca te ⁴ bhikkhave bhikkhū ⁵
 satthāro ⁶ ti ⁷ pi vuccanti, satthavāhā ⁸ ti pi ⁷ vuccanti,
 raṇaṇjahā ⁹ ti pi vuccanti, tamonudā ti pi ⁷ vuccanti, āloka-
 karā ti pi ¹⁰ vuccanti, obhāsakarā ti pi vuccanti, pajjotakarā
 ti pi vuccanti, ukkādhārā ti pi vuccanti, pabhaṇkarā ti pi
 vuccanti,¹¹ ariyā ti pi vuccanti, cakkhumanto ¹² ti pi vuccan-
 tīti.

Pāmujjakaraṇaṃ ¹³ tṭhānaṃ
 evaṃ ¹⁴ hoti vijānataṃ ¹⁵ |
 yad-idaṃ bhāvitattānaṃ
 ariyānaṃ dhammajīvināṃ ¹⁶ "

Te jotayanti ¹⁷ saddhammaṃ
 bhāsanti pabhaṇkarā |
 ālokakaraṇā dhirā
 cakkhumanto raṇaṇjahā ¹⁸ "

yesaṃ ve ¹⁹ sāsanaṃ sutvā
 sammad-aññāya ²⁰ paṇḍitā |

- ¹ paññakkh° D. E. P. ² D. E. omit this sentence.
³ ññāṇa, P. Pa. ⁴ Om. D. E.
⁵ The long ū only in M. ⁶ sattāro, C. ⁷ Om. C.
⁸ jātikantārādinitttharaṇato sattavāhā ti, A.; sattavāho,
 C. P. Pa.
⁹ oho, C.; maraṇajahā, D. E.
¹⁰ ālokadivākarā vā ti v°, Pa., inserting it once more before
 pajjotak°.
¹¹ I follow A. M.; the other MSS. have pabh° before
 ukk°; ukkarā, B.; pabhākarā, Pa. ¹² °mantā, B. C.
¹³ pāmojja°, D. E.; pāmujjakaraṇa, B.; °karaṇattṭhānaṃ,
 C.; °karaṇaṃ, P. Pa. ¹⁴ etaṃ, B. D. E. P. Pa.
¹⁵ vijjānaṃ, C. ¹⁶ °jīvitāṃ, D. E.
¹⁷ jotassanta, C.; vomāranti, Pa.
¹⁸ ojahā, B. C.; °cahā, P.
¹⁹ ce, B.; ca, D. E. ²⁰ saddhammaññāya, B.

jātikkhayam ¹-abhiññāya
nāgacchanti punabbhavan-ti || 5 ||

105. (Cat. 6) * Cattāro-me bhikkhave taṇhuppādā yattha bhikkhuno taṇhā uppajjamānā uppajjati. Katame cattāro ? Civarahetu vā bhikkhave ² bhikkhuno taṇhā uppajjamānā uppajjati, piṇḍapātahetu vā bhikkhave ² bhikkhuno taṇhā uppajjamānā uppajjati, senāsanahetu vā bhikkhave bhikkhuno taṇhā uppajjamānā uppajjati, itibhavābhava³hetu vā bhikkhave ² bhikkhuno taṇhā uppajjamānā uppajjati. Ime kho bhikkhave cattāro taṇhuppādā yattha bhikkhuno ⁴ taṇhā uppajjamānā uppajjatīti.

Taṇhādutiyo puriso
dīgham-addhānaṃ ⁵ saṃsāraṃ ⁶ |
itthabhāvaññāthābhāvaṃ
saṃsāraṃ ⁷ nātivattati ||

Evam ⁸-ādinavaṃ natvā
taṇhā dukkhassa ⁹ sambhavaṃ |
vītataṇho anādāno
sato bhikkhu paribbaje ti || 6 || ¹⁰

106. (Cat. 7) ¹¹ Sa brahma kāni bhikkhave tāni kulāni yesaṃ puttānaṃ mātāpitāro ajjhāgāre pūjitā honti.

¹ om only M. ; the other MSS. om.

² Om. D. E.

³ itibhagavābh°, C.

⁴ y° bhikkhave t°, B. C. ; Pa. has great confusion in the prose part of this sutta.

⁵ All MSS. except Pa. have addhāna.

⁶ °sāraṃ, P. Pa.

⁷ saṃsāraṃ, B.

⁸ etam, D. E.

⁹ taṇhaṃ d°, M. ; taṇhāhetussa, Pa.

¹⁰ The same gāthās occur in sutta 15.

¹¹ This whole sutta occurs also in Aṅguttara Nikāya-Tik. 31, and Cat. 63 : the Tikaṇipāta contains the more original version, being in accordance with the gāthās. The second sentence of the present sutta (sapubbadevatāni) is additional.

* The whole sutta occurs Aṅgutt.-Nik. Cat. 9.

Sapubbadevatāni¹ bhikkhave tāni kulāni yesaṃ puttānaṃ mātipitaro ajjhāgāre² pūjitā honti. Sapubbācariyāni bhikkhave tāni kulāni yesaṃ puttānaṃ mātipitaro ajjhāgāre pūjitā honti.³ Sāhuneyyakāni⁴ bhikkhave tāni kulāni yesaṃ puttānaṃ mātipitaro ajjhāgāre² pūjitā honti. Brahmā ti⁵ bhikkhave mātāpitūnaṃ⁶ etaṃ adhivacanaṃ. Pubbadevatā⁷ ti bhikkhave mātāpitūnaṃ⁶ etaṃ⁸ adhivacanaṃ. Pubbācariyā ti⁹ bhikkhave mātāpitūnaṃ⁶ etaṃ¹⁰ adhivacanaṃ. Āhuneyyā ti bhikkhave mātāpitūnaṃ⁶ etaṃ¹⁰ adhivacanaṃ.¹¹ Taṃ kissa hetu? Bahūpakārā¹² bhikkhave mātāpitaro puttānaṃ, āpādakā posakā imassa lokassa dassetāro ti.

Brahmā ti mātāpitaro
pubbācariyā ti vuccare¹³ |
āhuneyyā ca puttānaṃ
pajāya anukampakā |

Tasmā hi ne¹⁴ namasseyya
sakkareyya¹⁵ ca¹⁵ paṇḍito |

¹ pubba°, without sa-, C. Pa. ² āgāresu, B.

³ I follow A. and D. E. The other MSS. omit this third sentence (sapubbācariyāni), though they have the pubbācariyā in the second part of this sutta. All MSS. add the following sentence (the fifth in D. E., the fourth in the other MSS.) : Pāhuneyyakāni (Sapāhun°, M.; Sāpihun°, P.) bhikkhave tāni kulāni yesaṃ puttānaṃ, etc. But this has no corresponding sentence in the second part of this sutta, and is not in the commentary (A.). ⁴ āhun°, B. C. P. Pa.

⁵ brahmaṇā ti, B. C. ; brahmakā ti, Pa.

⁶ opitunnaṃ, D. E.

⁷ odevā, B. P. Pa.

⁸ eva etaṃ, B.

⁹ °cariyānīti, B.

¹⁰ Om. B.

¹¹ Pubbadevatā . . . adhivacanaṃ om. C.

¹² bahupakārā, B. M. P. Pa.

¹³ After vuccare C. has —pe—, B. —pa—.

¹⁴ te, D. E.

¹⁵ sakkār°, B. ; sakkareyyā ca, C. ; °eyyātha, D. E.

annena atho pānena
 vatthena sayanena ca |
 ucchādanena nhāpanena ¹
 pādānaṃ dhovanena ca ||

Tāya naṃ pāricariyāya
 mātāpitūsu paṇḍito |
 idheva naṃ pasāmsanti
 pecca sagge pamodatiti ² 7 |

107. (Cat. 8) Bahūpakārā ³ bhikkhave brāhmaṇagaha-
 patikā + tumhākaṃ, ye vo ⁵ paccupatṭhitā cīvarapiṇḍapāta-
 senāsanagilānapaccayabhesajjaparikkhārehi. Tumhe pi ⁶
 bhikkhave bahūpakārā ⁷ brāhmaṇagahapatikānaṃ, ⁸ yaṃ
 nesaṃ ⁹ dhammaṃ desetha ādikalyāṇaṃ majjhekalyāṇaṃ
 pariyośanakalyāṇaṃ, sātthaṃ ¹⁰ savyañjanaṃ ¹¹ kevalapari-
 puṇṇaṃ parisuddhaṃ brahmacariyaṃ pakāsetha. ¹² Evam-
 idaṃ bhikkhave aññaṃ-aññaṃ nissāya brahmacariyaṃ
 vussati ¹³ oghassa nittharaṇatthāya ¹⁴ sammā dukkhassa
 antakiriyaṇā-ti.

Sāgārā ¹⁵ anāgārā ¹⁶ ca ¹⁷
 ubho aññoññanissitā |
 ārādhayanti ¹⁸ saddhammaṃ
 yogakkhemam-anuttaraṃ ¹⁹ ||

¹ hāpanena C. D. E., nhānena M. ² pamodati, C.

³ bahup°, B. M. P. ⁴ brahmaṇa°, P. Pa ; brahmaṇā, B.

⁵ te, C. ; in B. and M. the letters can be read vo and te.

⁶ hi, B. ⁷ bahup°, B. M. P. Pa.

⁸ brahm°, B. P. Pa. ⁹ tesam, C.

¹⁰ satth°, M. P. ¹¹ saby°, B. M. P. Pa.

¹² °seti, D. E. ¹³ vuccati P. ¹⁴ °ttāya, B.

¹⁵ sāgārā, B. C. D. E. ¹⁶ anag°, C. M.

¹⁷ D. E. P. Pa. have the ca before anag°.

¹⁸ ārāmayanti, C.

¹⁹ I follow D. E. M. and A. ; B. C. P. Pa. have yogakkhe-
 massa pattiya.

dhammavinaye vuddhiṃ virūhiṃ ¹ vepullaṃ āpajjanti. Ye
 ca kho ² bhikkhave bhikkhū nikkuhā ³ nillapā dhīrā athad-
 dhā ³ susamāhitā, te ca ⁴ kho me ⁵ bhikkhave bhikkhū
 māmakā, anapagatā ca te bhikkhave bhikkhū imasmā ⁶
 dhammavinayā, te ca ⁷ bhikkhave bhikkhū imasmiṃ
 dhammavinaye vuddhiṃ virūhiṃ ⁸ vepullaṃ āpajjanti.

Kuhā thaddhā lapā siṅgī ⁹
 unnalā ¹⁰ asamāhitā |
 na ¹¹ te dhamme virūhanti ¹²
 sammāsambuddhadesite.

Nikkuhā ¹³ nillapā ¹⁴ dhīrā
 athaddhā ¹⁵ susamāhitā ¹¹ |
 te ve ¹⁶ dhamme virūhanti ¹⁷
 sammāsambuddhadesite ti 9 *

109. (Cat. 10) Seyyathā pi bhikkhave puriso nadiyā

¹ virūhiṃ, B. M. P. Pa. (*without* ṃ, B. Pa.)

² kho te, D. E. P. Pa.

³ *I follow* B. C. M., *cp. the second gāthā*; P. has asandhā, Pa. abandhā, *instead of* athaddhā; D. E. have nikk^o nitthad-
 dhā nilapā dhī^o ābandhā sus^o; A. does not explain the sukha-
 pakkho in detail. ⁴ Om. M. Pa. ⁵ Om. B. C. P. Pa.

⁶ imasmā, D. E.; imamhā, B. C. M. P.; Pa. om. im^o and
 the following words up to imasmiṃ.

⁷ te ca by conjecture; ca te, P.; na ca te, C.; te, *without*
 ca, B. M., but B. inserts ca *after* imasmi; D. E. have imas-
 miṃca te dhammavinaye (*without* bhikkhave bhikkhū).

⁸ virūhiṃ, B. M. P. Pa. (*without* ṃ, B. P. Pa.).

⁹ siṅgī, E. P. Pa; siṅgī, D.; siṅgā, B. C. M.

¹⁰ unnalā, M.

¹¹ na te . . . susamāhitā om. Pa.

¹² virūhanti *only* M.; virūhanti, B. C. D. E. P. (B. P.
 with u).

¹³ nikahā, D. E.

¹⁴ nilapā, D. E.

¹⁵ asaddhā, P.

¹⁶ ca B.

¹⁷ virūhanti *only* M.; virūhanti B. C. D. E. P. Pa (B. P.
 Pa with u).

* This whole sutta occurs also Aṅgutt.-Nik. Cat. 26.

sotena ovuyheyya¹ piyarūpasātarūpena,² tam-enam cak-
khumā puriso³ tīre t̥hito disvā evaṃ vadeyya : kiñcāpi
kho tvaṃ ambho⁴ purisa⁵ nadiyā sotena ovuyhasi⁶
piyarūpasātarūpena.⁷ Atthi cettha heṭṭhā rahado⁸ saummi⁹
sāvatto sagaho sarakkhaso yaṃ tvaṃ ambho¹⁰ purisa pāpu-
ṇitvā¹¹ maraṇaṃ¹² vā nigacchasi¹³ maraṇamattam vā¹⁴
dukkhan-ti. Atha kho so bhikkhave puriso tassa puri-
sassa saddaṃ sutvā hatthehi ca¹⁵ pādehi ca paṭisotaṃ
vāyameyya.¹⁶ Upamā kho me¹⁷ ayaṃ¹⁷ bhikkhave katā
atthassa viññāpanāya.¹⁸ Ayaṃ cettha¹⁹ attho : Nadiyā
soto²⁰ ti²¹ kho bhikkhave taṇhāyetam²² adhivacanam ;
piyarūpasātarūpan-ti²³ kho bhikkhave channetaṃ ajjhatti-
kānam²⁴ āyatanānam adhivacanam ; heṭṭhā rahado²⁵ ti
kho bhikkhave pañcannam orambhāgiyānam samyojanānam
adhivacanam ; saummi²⁶ kho bhikkhave kodhūpāyāsa-
setam²⁷ adhivacanam ; sāvatto ti kho bhikkhave pañcan-
netam kāmaguṇānam adhivacanam ; sagaho sarakkhaso ti
kho²⁸ bhikkhave mātuḡāmassetaṃ adhivacanam ; paṭisoto²⁹

¹ oluhye, D. ; ovuyha, P. ; oruyha, B. Pa ; guyhati, C.

² piyarūpena s°, P. Pa.

³ pūriso, P.

⁴ abbho, B.

⁵ pūrisa, P. Pa.

⁶ ovuyhati, M. ; vuyhasi, C. ; ovuyha, D. E.

⁷ °sātarupammana, B. ; °rūpampana, C. ; piyarūpena s°, P. Pa, E. D.

⁸ dahado, M.

⁹ saūmi, M. ; caūmi, D. E.

¹⁰ abbho, B.

¹¹ pāpuṇetva, P. Pa. ; rahadaṃ pāpuṇetvā, E., with n D.

¹² mār°, P. Pa.

¹³ nigacchati, C.

¹⁴ Om. B.

¹⁵ Om. D. E.

¹⁶ yāpeyya, C.

¹⁷ ayaṃ me, D. E.

¹⁸ viññāpanā, B. C. P. ; °panāna, Pa.

¹⁹ ayaṃ ve cettha, C. ; ayaṃñceva, Pa ; ayamevattha, D. E.

²⁰ sotā, P. Pa.

²¹ Om. B.

²² taṇhāya sotaṃ, D. E.

²³ piyarūpaṃ s°, B. C. M.

²⁴ adhijjhata°, D. E.

²⁵ dahado, M.

²⁶ ummi, D. E. Pa ; saūmi, M. ; ūmi, D. E.

²⁷ kodhūp°, E. Pa. ; °up° the other MSS. ; °pāyassetam, D. E.

²⁸ Om. B. C. D. E. Pa.

²⁹ paṭisoto, B. C. M. P. Pa ; patisotā ti, D. E. ; none of the MSS. has paṭisotaṃ.

ti kho bhikkhave nekkhammassetaṃ ¹ adhivacanam ; hat-
thehi ca pādehi ca vāyāmo ti kho bhikkhave viriyāram-
bhassetaṃ adhivacanam ; cakkhumā puriso ² tīre tīto ti ²
kho bhikkhave Tathāgatassetam adhivacanam arahato
sammāsambuddhassā-ti.

Sahāpi ³ dukkhena jaheyya kāme *
yogakkhemam āyati ⁴ patthayāno ⁵ |
sammappajāno ⁶ suvimuttacitto
vimuttiyā phassaye ⁷ tattha tattha||

Sa vedagū vūsitabrahmacariyo ⁸
lokantagū pāragato ⁹ ti vuccatiti ¹⁰ || 10 || *

110.** (Cat. 11) Carato ¹¹ ce ¹² pi bhikkhave bhikkhuno
uppajjati kāmavitakko vā vyāpādavitakko ¹³ vāvihimsāvitakko
vā ; tañce bhikkhave ¹⁴ bhikkhu adhivāseti na-ppajahati ¹⁵
na vinodeti na vyantīkaroti ¹⁶ na anabhāvaṃ ¹⁷ gameti,
caram pi bhikkhave bhikkhu evaṃbhūto ¹⁸ anātāpī ¹⁹ anot-

¹ nikkho, B. ; nekkhamass°, M. ² po ti° and ti om. C.

³ pahāsi, C. M. ; the same wrong reading occurs also in A. ;
mahāsi, B. ⁴ āyati, all MSS.

⁵ patthayamāno, P. Pa ; patthamāno, C.

⁶ sammapajo, P. ; samapp°, Pa. ; sampajāno, B.

⁷ passaye, B. P.

⁸ vūsito, M. P. ; vusita°, B. C. Pa ; vusitam, E. ; sitam,
D. ; °cāriyo, P. Pa. ⁹ pāraṃg°, B.

¹⁰ vuccati, C. D. E. ; P. Pa. have here the note vago.

¹¹ For car° D. E. have always par° in this sutta.

¹² ce only in M.

¹³ vy° in this and the following sutta only in D. E. ; the
other MSS. have by°. ¹⁴ Only in M. ¹⁵ na paj°, D. E.

¹⁶ vy° only in D. E. ; the other MSS. have by° ; M. has
always byantiṅkaroti.

¹⁷ Cp. anabhāvakata Aṅgutt. III. 33. ¹⁸ evaṃ pi bhūto, C.

¹⁹ anātāpī always in M. ; the other MSS. have always °i.

°° Cp. Aṅgutt.-Nik. Cat. 5, 2, and 3.

* * This whole sutta occurs also Aṅgutt.-Nik. Cat. 11.

tappī¹ satataṃ samitaṃ kusito hīnaviriyo ti vuccati. Thitassa ce² pi³ bhikkhave bhikkhuno uppajjati kāmavitakko vā vyāpādavitaṃ vā vihiṃsāvitakko vā; tañce bhikkhave⁴ bhikkhu adhiṃvāseti na-ppajahati na vinodeti na vyantīkaroti na anabhāvaṃ gameti, thito pi bhikkhave bhikkhu evambhūto anātāpi anottappī satataṃ samitaṃ kusito hīnaviriyo ti vuccati.—Nisinnassa ce pi³ bhikkhave bhikkhuno uppajjati kāmavitakko vā vyāpādavitaṃ vā vihiṃsāvitakko vā; tañce bhikkhave⁴ bhikkhu adhiṃvāseti na-ppajahati na vinodeti na vyantīkaroti na anabhāvaṃ gameti, nisinnō pi⁵ bhikkhave bhikkhu evambhūto⁶ anātāpi anottappī satataṃ samitaṃ kusito hīnaviriyo ti vuccati.—Sayānassa⁷ ce pi bhikkhave bhikkhuno jāgarassa uppajjati kāmavitakko vā vyāpādavitaṃ vā vihiṃsāvitakko vā; tañce bhikkhave⁴ bhikkhu adhiṃvāseti na-ppajahati na vinodeti na vyantīkaroti na anabhāvaṃ gameti, sayāno pi bhikkhave bhikkhu jāgaro evambhūto anātāpi anottappī satataṃ samitaṃ kusito hīnaviriyo ti vuccati.⁷—Carato ce⁸ pi bhikkhave bhikkhuno uppajjati kāmavitakko vā vyāpādavitaṃ vā vihiṃsāvitakko vā; tañce bhikkhave⁴ bhikkhu nādhivāseti⁹ pajahati vinodeti vyantīkaroti anabhāvaṃ gameti, earam pi bhikkhave bhikkhu evambhūto ātāpi ottappī satataṃ samitaṃ āraddhaviriyo pahitatto¹⁰ ti vuccati.—Thitassa ce pi¹¹ bhikkhave bhikkhuno uppajjati kāmavitakko vā vyāpādavitaṃ vā vihiṃsāvitakko vā; tañce bhikkhave¹² bhikkhu¹¹ nādhivāseti pajahati vinodeti vyantīkaroti anabhāvaṃ gameti, thito¹³ pi bhikkhave bhikkhu¹⁴ evambhūto

¹ ottappī *always in M., and twice in C.;* oi, B. C. ; D. E. P. Pa *have always* ottāpi, *in this and in the next sutta.*

² ce *om.* M.

³ pi *om.* C.

⁴ Only in M.

⁵ pi kho, D. E.

⁶ evaṃ pi bh°, C.

⁷ C. *omits this piece* (Sayānassa . . . vuccati).

⁸ ce *only in M.*

⁹ nādhiv° *always in M. ;* na adhi°, B. C. D. E. ; anadhi°, P. Pa.

¹⁰ ottho, C.

¹¹ Om. C.

¹² Om. D. E. P. Pa.

¹³ nisinnō, C.

¹⁴ bhikkhu jāgaro evambh°, C.

ātāpī ottappī satataṃ samitaṃ āradbhaviriyo pahitatto ¹ ti vuccati.—Nisinnassa ce pi ² bhikkhave bhikkhuno uppajjati kāmavitakko vā vyāpādavitaṃ vā vihiṃsāvitakko vā ; tañce bhikkhave ³ bhikkhu nādhivāseti pajahati vinodeti vyantīkaroti anabhāvaṃ gameti, nisinno pi bhikkhave bhikkhu evaṃbhūto ātāpī ottappī satataṃ samitaṃ āradbhaviriyo pahitatto ¹ ti vuccati.—Sayānassa ⁴ ce pi ⁵ bhikkhave bhikkhuno jāgarassa ⁵ uppajjati kāmavitakko vā vyāpādavitaṃ vā vihiṃsāvitakko vā ; tañce ⁶ bhikkhave ⁷ bhikkhu nādhivāseti pajahati vinodeti vyantīkaroti anabhāvaṃ gameti, sayāno pi bhikkhave bhikkhu jāgaro evaṃbhūto ātāpī ottappī satataṃ samitaṃ āradbhaviriyo pahitatto ¹ ti vuccatīti.

Caraṃ vā yadi vā tiṭṭhaṃ
nisinno udavā sayam | ⁸
yo vitakkaṃ vitakketi
pāpakaṃ gehanissitaṃ||

kumaggam ⁹ paṭipanno ¹⁰ so
mohaneyyesu mucchito |
abhabbo tādiso bhikkhu
phuṭṭhum ¹¹ sambodhim-uttamaṃ||

Yo caraṃ ¹² vā yo ¹³ tiṭṭhaṃ vā
nisinno udavā sayam |
vitakkaṃ samayivāna ¹⁴

¹ ottho, C. ² Om. B. C. ³ Om. D. E. P. Pa.

⁴ yavekatī (sic ?), C. ⁵ Om. C.

⁶ taṃ ce pi, B. ⁷ Only in M. ⁸ Cp. sutt. 86.

⁹ Kumbhagam, D. E. ¹⁰ pati^o, D. E. Pa.

¹¹ phuṭṭhum, M. ; phuṭṭhaṃ, B. C. D. E. (pu^o, D. E.) ;
phuṭṭha, P. Pa. ¹² jaram, C.

¹³ ta, M. ; om. Pa. ; D. E. have : Yo paraṃ yadi vā
tiṭṭhaṃ.

¹⁴ samayivāna, D. E. M. (=vupasametvā, A.) ; samasitvāna, P. Pa ; sammasitvāna, B. C.

vitakkopasame ¹ rato |
 bhabbo ² so ² tādiso bhikkhu
 phutṭhum ³ sambodhim-uttaman-ti || 11 ||

111.* (Cat. 12) S a m p a n n a sīlā bhikkhave viharatha, sampannapātimokkha ⁴ pātimokkhāsaṃvarasaṃvutā ⁴ viharatha, ācāragocarasaṃpannā ⁵ anumattesu vajjesu bhayadassāvi, ⁶ samādāya sikkhatha ⁷ sikkhāpadesu.—Sampannasilānaṃ bhikkhave viharataṃ, sampannapātimokkhānaṃ ⁸ pātimokkhasaṃvarasaṃvutānaṃ ⁸ viharataṃ, ācāragocarasaṃpannānaṃ ⁹ anumattesu vajjesu bhayadassāvīnaṃ ¹⁰ samādāya sikkhataṃ ¹¹ sikkhāpadesu kiñcassa ¹² bhikkhave uttari ¹³ karaṇīyaṃ ?—Carato ¹⁴ ce pi ¹⁵ bhikkhave bhikkhuno abhiijhā vigatā hoti, vyāpādo vigato hoti, thīnamiddham vigataṃ hoti, ud-

¹ °opassame, P. Pa. ; °ūpasame, D. E. ² samo so, D. E.

³ phutṭhum, M. ; *the other MSS. have phutṭham* (pu°, D. E.) ; *cp. sutt. 34, 79, 80.*

⁴ °pātim°, C. D. M. ; *sampannapātimokkhasaṃvara°*, B. C. M. P. ; *for the whole passage cp. sutt. 97 ; in Pa. the first and the second passage are confusedly contracted into one.*

⁵ Pa. *repeats* bhikkhave *after* ācāra°.

⁶ °vi, B. C. P. ; °vino, D. E.

⁷ °tha *only* M. ; °ta, D. ; °ti, B. C. E. P. Pa. ; *samādāya sikkhati sikkhāpadesu was a current formula (see sutt. 97, and Aṅgutt. Index s. v. sikkhāpada), hence sikkhati often in the wrong place, as also below.*

⁸ °pātim°, D. M. ; *sampannapātimokkhānaṃ saṃvara°*, B. C. ; *sampannapātimokkhasaṃvara°*, P. M.

⁹ B. C. *repeat* bhikkhave *after* ācāra°.

¹⁰ °vinam *only* M. ; °vinam, D. E. P. ; °vi, B. C.

¹¹ sikkhati, B. C. P.

¹² kiñcissa, D. E. ; kicassa, B. ; kissa, M.

¹³ *Without m in all MSS.* ¹⁴ par°, D. E., *as in sutt. 110.*

¹⁵ ce pi, M. ; *only* ce, D. E. P. Pa. ; *only* pi, B. C. ; *cp. sutt. 110.*

* *The whole sutta occurs also Aṅgutt.-Nik. Cat. 12.*

dhaccakukkuccam vigatam hoti, vicikicchā pahīnā hoti, āraddham hoti viriyam asallīnam, upatthitā sati asammuttā,¹ passaddho² kāyo asāraddho,³ samāhitam cittam ekaggam,⁴ caram⁵ pi bhikkhave bhikkhu evambhūto ātāpi ottappī satatam samitam āraddhaviriyo pahitatto⁶ ti⁶ vuccati.—Thitassa ce pi⁷ bhikkhave bhikkhuno abhiijhā⁸ vigatā hoti, vyāpādo vigato⁹ hoti,⁹ thīnamiddham vigatam¹⁰ hoti,¹⁰ uddhaccakukkuccam vigatam¹¹ hoti,¹¹ vicikicchā pahīnā hoti, āraddham hoti viriyam asallīnam, upatthitā sati asammuttā,¹² passaddho² kāyo asāraddho,¹³ samāhitam cittam ekaggam, thito pi bhikkhave¹⁴ bhikkhu evambhūto ātāpi ottappī satatam samitam āraddhaviriyo pahitatto¹⁵ ti vuccati.—Nisinnassa ce pi¹⁶ bhikkhave bhikkhuno abhiijhā vigatā hoti, vyāpādo vigato⁹ hoti,⁹ thīnamiddham vigatam¹⁷ hoti,¹⁷ uddhaccakukkuccam vigatam¹¹ hoti,¹¹ vicikicchā pahīnā hoti, āraddham hoti viriyam asallīnam, upatthitā sati¹⁸ asammuttā,¹⁹ passaddho kāyo asāraddho, samāhitam cittam ekaggam, nisinnō pi²⁰ bhikkhave bhikkhu evambhūto ātāpi²¹ ottappī satatam samitam āraddhaviriyo pahitatto ti vuccati.—Sayānassa²²

¹ For asammuttā cp. sammussanatā, *Puggalapāṇṇatti* II. 8, and asammussanatā, *Dhammasaṅgaṇi* 14, etc.; appamuttā, D. E., see *Sumaṅgala-Vilāsini* I. p. 113, *J.P.T.S.*, 1884, p. 94. ² oddha, C. ³ assār°, C.

⁴ etadaggam, D. E.; B. C. repeat cittam after ekaggam.

⁵ carampi, B. C. D. E.; par°, D. E.

⁶ ti, om. B.; otthe tīti, C.

⁷ D. E. Pa. omit ce; B. C. omit ce pi.

⁸ avijjā, D. E.

⁹ pa ||, M.

¹⁰ Om. B. C. M. P. Pa.; (|| pe ||, C.; || pa ||, B.).

¹¹ Om. in all MSS.

¹² asamputtā, P.; asampamuttā, Pa.; appammuttā, D.; apamm°, E. ¹³ āraddho, C.

¹⁴ Om. Pa. ¹⁵ ottho, C. ¹⁶ B. C. Pa. only ce.

¹⁷ Om. in all MSS. (|| pe ||, C.; || pa ||, B.).

¹⁸ upatthitassati, C. ¹⁹ appamuttā, D. E.

²⁰ Om. B. C. D. ²¹ Om. D. E. ²² sayānassa, B. C.

ce pi¹ bhikkhave bhikkhuno jāgarassa abhijjhā vigatā hoti,
 vyāpādo vigato² hoti,² thīnamiddham vigataṃ³ hoti,³
 uddhaccakukkuccam vigataṃ⁴ hoti,⁴ vicikicchā pahīnā⁵
 hoti,⁵ āraddham hoti⁶ viriyaṃ asallīnam, upatṭhitā sati
 asaṃmutṭhā,⁷ passaddho kāyo asāraddho, samāhitam
 cittam ekaggaṃ, sayāno pi bhikkhave bhikkhu jāgaro
 evaṃbhūto ātāpī ottappī satatam samitam āraddhaviriyo
 pahitatto ti vuccatīti.

Yataṃ⁸ care⁹ yataṃ¹⁰ tiṭṭhe¹¹
 yataṃ¹⁰ acche¹² yataṃ¹⁰ saye |
 yataṃ⁸ sammiñjaye¹³ bhikkhu
 yataṃ-enam¹⁴ pasāraye¹⁵ ||

Uddham tiriyaṃ apācinam¹⁶
 yāvata jāgato¹⁷ gati¹⁷ |
 samavekkhitā va¹⁸ dhammānam
 khandhānam udayabbayaṃ¹⁹ ||

¹ C. Pa have only ce ; D. E. omit ce pi. ² || pa |, M.

³ Om. in all MSS. (pe , C. ; | pa ||, B.).

⁴ Om. in all MSS. ⁵ Om. M. ⁶ Om. C.

⁷ apammutṭho, D. E.

⁸ satam, B. C. ⁹ pare, D. E. ¹⁰ satam, B.

¹¹ diṭṭhe, C. ¹² ajjhe, B.

¹³ sammiñjaye, M. ; °āye, D. E. ; sammiñcaye, B. P. ; sam-
 miñjeyya, C. ; cp. *Sumaṅgala-Vilāsini* I. p. 196.

¹⁴ yataṃmenam, D. E. ; °mmena, P. Pa. ; sat°, B.

¹⁵ passār°, P. Pa.

¹⁶ apācinam by conjecture (= hetṭhā, A.) ; apācinam,
 P. Pa. ; apācini, B. ; °nī, C. ; apāminam, D. E. ; apāci,
 M.

¹⁷ jagato, P. ; jāgato, Pa. ; jagatā, D. E. ; jarāto, B. C. ;
 gati, D. E. ; yāvata ca lokagati, M.

¹⁸ va, D. E. ; the other MSS. have ca ; sammapekkhitā
 cammānam, C. ¹⁹ °vyayam, D. E.

Evam vihārim¹ -ātāpim²
 santavuttim³ -anuddhatam |
 cetosamathasāmicim⁴ +
 sikkhamānam sadā satam⁵ |
 satatam⁶ pahitatto ti⁷
 āhu bhikkhum⁸ tathāvidhan⁹ -ti, 12

112.¹⁰ (Cat. 13) Vuttam¹² hetam¹¹ bhagavatā vuttam-
 arahatā ti me sutam. Loko bhikkhave tathāgatena
 abhisambuddho, lokasmā tathāgato visaññutto ; lokasamu-
 dayo bhikkhave tathāgatena abhisambuddho, lokasamu-
 dayo tathāgatassa pahīno ; lokanirodho bhikkhave tathā-
 gatena abhisambuddho, lokanirodho tathāgatassa sacchi-
 kato ; lokanirodhagāminī paṭipadā bhikkhave tathāgatena
 abhisambuddhā,¹² lokanirodhagāminī paṭipadā tathāgatassa
 bhāvitā. Yam¹³ bhikkhave sadevakassa lokassa⁵ samāra-
 kassa sabrahmakassa sassamaṇabrāhmaṇi¹⁴ pajāya sade-
 vamanussāya diṭṭham sutam mutam viññātam pattam⁵
 pariyesitam anuvicaritam manasā, yasmā⁶ tam⁶ tath-
 āgatena abhisambuddham, tasmā tathāgato ti vuccati.
 Yañca bhikkhave rattim tathāgato anuttaram sammā-
 sambodhim abhisambujjhati, yañca rattim anupādisesāya
 nibbānadhātuyā parinibbāyati, yam etasmim antare bhāsati

¹ oim, M. ; oi, B. C. D. E. Pa. ; vihāratī, P.

² All MSS. omit the m.

³ santi°, D. E. ; °vuttim, M. ; oim, D. E. ; oi, P. Pa. ;
 °vuddhi, B. C.

⁴ °samata°, C. ; °ico°, B. M. P. Pa. ; °m, only in M.

⁵ Om. Pa. ⁶ Om. D. E. ⁷ pihitatto pi, D. E.

⁸ ou, B. C.

⁹ °vidan-ti, D. E.

¹⁰ The whole sutta occurs Aṅgutt.-Nik. (ed. Morris) Cat.-
 Nip. 23. ¹¹ Vuttañhetam, B. P. Pa. ; °m cetam, C.

¹² °buddhā only M., the other MSS. and Morris in the
 Aṅgutt.-Nik. l. c. have °buddho.

¹³ yam hi, P ; hi, without yam, Pa.

¹⁴ sasamaṇa°, B. M. P. ; °brahma°, B. P. Pa.

lapati niddisati,¹ sabban-taṃ tattheva hoti, no aññathā, tasmā tathāgato ti vuccati. Yathāvādī bhikkhave tathāgato tathākārī yathākārī tathāgato² tathāvādī,³ iti yathāvādī tathākārī, yathākārī tathāvādī, tasmā² tathāgato ti vuccati. Sadevake bhikkhave loke samārake sabrahmake sassamaṇabrāhmaṇiyā⁴ pajāya sadevamanussāya tathāgato abhibhū anabhibhūto aññadatthudaso vasavatti, tasmā tathāgato ti vuccatīti.⁵ Etam-atthaṃ bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati :

Sabbalokaṃ abhiññāya
sabbaloke yathātathaṃ⁶ |
sabbalokavisamyutto⁷
sabbaloke anūpamo⁸ |

Sabbe⁹ sabbābhibhū dhīro
sabbaganthappamocano¹⁰ |
phuṭṭhassa paramā santi¹¹
nibbānaṃ akutobhayaṃ |

¹ niddissati, B. ; nadissati, D. E.

² Om. D. E.

³ yathāv°, P. Pa. (Pa. omits the three preceding words).

⁴ sasamaṇa°, B. P. M. ; samaṇa, without sa, C. ; °brahma°, B. P. Pa.

⁵ vuccati, without ti, C. D. E.

⁶ yathātathaṃ, M. A. ; the other MSS. have tathāgato, °taṃ, P.

⁷ °loke, C. D. E. Pa. ; hi samyutto, C.

⁸ anūpamo (skr. anupama), C. D. E., anup°, B., cp. the last gāthā ; anupayo, M. P. ; anūpayo, Morris l. c. (I doubt the existence of such a word). A. points to another reading (anūbhayo ?) : anusayo ti (sic !) sabbasmiṃ loke sammā-ditṭhi taṇhādītṭhi usayehi anusayo (sic ?) tehi ubhayehi virahito.

⁹ sabba, C. ; sate, D. E. ; Morris l. c. gives Sa ve.

¹⁰ °gandha°, B. C. D. E. P. ; °nṭh°, Pa. ; °pam°, D. E. M. ; °bbam°, C.

¹¹ paramo, D. E. ; paramaṃ santim, M. ; A. has : phuṭṭhassā-ti phuṭṭhā assa karaṇatthe . . . phuṭṭhā anenā-ti attho (the MS. has always pu°, and asa for assa).

Esa khināsavo buddho
 anīgho ¹ chinnasamsayo |
 sabbakammakkhayaṃ patto
 vimutto upadhisaṅkhaye'

Esa so bhagavā buddho
 esa siho anuttaro |
 sadevakassa lokassa
 brahmacakkam ² pavattayi'

Iti devā ³ manussā ca
 ye buddhaṃ saraṇaṃ gatā |
 saṃgama ⁴ taṃ ⁴ namassanti
 mahantaṃ vitasāradam'

Danto damayataṃ ⁵ seṭṭho ⁵
 santo samayataṃ isi ⁶ |
 mutto mocayataṃ aggo
 tiṇṇo tārayataṃ varo ||

Iti hetam namassanti
 mahantaṃ vitasāradam |
 sadevakasmim lokasmim
 natthi te ⁷ paṭipuggalo ti'

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 13 ||

Catukkanipātaṃ niṭṭhitaṃ.⁸

¹ anigo, C.

³ deva°, B. C., and Morris l. c.

⁵ dammayataṃ seṭṭham, B.

⁷ va taṃ, P.; ṭhitaṃ, Pa.

² brahmaṃ c°, B.

⁴ tathāgataṃ, D. E.

⁶ iti, B.

⁸ Only in M.

Tass ¹-uddānaṃ ²:

Brāhmaṇā ³ (100) cattāri (101) jānaṃ ⁴ (102)
 samaṇa (103) sīlā ⁵ (104) taṇhā (105) brahmā (106) |
 bahūpakārā ⁶ (107) kuhanā ⁷ (108) purisā (109)
 caraṃ ⁸ (110) sampanna (111) lokena (112) tedasā-ti ⁹ ||

Itivuttake dvādasādhikasatam suttan-ti ¹⁰.

Itivuttakaṃ niṭṭhitam ¹¹.

¹ Only in M.

² udānaṃ, M. P. Pa.

³ °a, C.; brahmaṇa, B. M. P. Pa. (*I take brāhmaṇā as ablative: After br.*)

⁴ jānaṃ, M.; jinā, B. P. Pa.; jinā samaṇa, C.; parijanā, D. E.

⁵ sīla, P. Pa.

⁶ By conjecture; bahukārā, M.; bahutarā, B. C. P. Pa.; °tatārā, D. E.

⁷ °na, D.; °ṇa, E.; kuhakā, P.; kuha, M.

⁸ By conjecture; cara, M.; ca, B. C. P. Pa.; va, D. E.

⁹ terasā-ti, M.

¹⁰ dvā, om. D. E.; °dhikaṃ satasutta°, B. C.—*Instead of this line M. has the following verses: Sattavis-ekanipātaṃ dukkaṃ bāvisasuttasaṅgahitaṃ | samapaññāsam-atha tikaṃ terasa catukañca iti yam-idaṃ || Dvidasuttarasutta sate saṅgāyitvā samādahimsu purā | arahanto ciraṭṭhitiyā tam-āhu nāmena Itivuttan-ti ||*

¹¹ Itivuttakapāḷi niṭṭhitā, C. M.

INDICES.

I.

INDEX TO THE GĀTHĀS.

- | | |
|----------------------------------|--|
| Akatvākusalaṃ kammaṃ, 31.
65 | Appassuto apuññakaro, 70 |
| Akatvā kusalaṃ kammaṃ, 30.
64 | Abhiññatthaṃ pariññatthaṃ,
36 |
| Akaronto pi ce pāpaṃ, 76 | Abhūtavādī nirayaṃ upeti,
48 |
| Akkheyyaṇca pariññāya, 63 | Ariyaddasā vedaguno, 93. 95 |
| Akkheyyasaññino sattā, 63 | Asubhānupassī kāyasmim, 85. |
| Aggato ve pasannānaṃ, 90 | Āpāyiko nerayiko, 18 |
| Aggasmim dānaṃ dadataṃ,
90 | Iti hetam namassanti, 82 |
| Aggassa dātā medhāvī, 90 | Ito bho sugatiṃ gaccha, 83 |
| Agge dhamme pasannānaṃ,
90 | Itthabhāvaññathābhāvaṇi, 95 |
| Adahyamānena kāyena, 29 | Idha dhammaṃ caritvāna,
107 |
| Atijātaṃ anujātaṃ 74 | Imamhi cāyaṃ samaye, 20.
21 |
| Aduṭṭhassa hi yo dubbhe, 89 | Imāya anukampāya, 83 |
| Anatthajanano doso, 88 | Uddham tiriyaṃ apācīnaṃ,
111 |
| Anatthajanano moho, 88 | Ekaccānaṃ na dadāti, 75 |
| Anatthajanano lobho, 88 | Ekaḍhammaṃ atitassa, 25 |
| Anavajjena tuṭṭhassa, 101 | Ekam-pi ce paṇam-aduṭṭha-
citto, 27 |
| Anavaññattisaṃyutto, 80 | Ekass-ekena kappena, 24 |
| Anātāpī anottappī, 34 | |
| Anubandho pi ce assa, 92 | |
| Anejo so anejassa, 92 | |
| Annaṇca datvā bahuno, 26 | |
| Appamādaṃ pasamsanti, 23 | |
| Appamādaratā santā, 45 | |

Etam-ādinavaṃ *see* Evam-ād°
 Etāhi tihi vijjāhi, 99
 Ete kho puttā lokasmiṃ, 74
 Ete tayo devamanussasettā,
 84
 Ete dhamme bhāvayitvā, 22.
 60
 Evaṃ viharim-ātāpim, 111
 Evaṃ viharī ātāpī, 37
 Evaṃ ce sattā jāneyyuma, 26
 Evam-ādinavaṃ ñatvā, 15.
 105
 Evam-etam Tathāgataṃ, 89
 Esa khīṇāsavo buddho, 112
 Esa maggo mahattehi, 35.
 36 *
 Esa so bhagavā buddho, 112
 Kammārāmo bhassarato, 79
 Kalyāṇamitto yo bhikkhu, 17
 Kāmanissaraṇaṃ ñatvā, 72
 Kāmayogena saññuttā, 96
 Kāmesanā bhavesanā, 55 **
 Kāyañca bhindantaṃ ñatvā,
 77
 Kāyaduccaritaṃ katvā, 30. 64
 Kāyaduccaritaṃ hitvā, 31. 65.
 83
 Kāyamuniṃ vācāmunim, 67
 Kāyasuciṃ vācāsuciṃ, 66
 Kāyena amataṃ dhātum, 51.
 73
 Kāyena kusalaṃ katvā, 83
 Kāsāvakaṇṭhā bahavo, 48
 Kumaggam paṭipanno, 110
 Kuhā thaddhā lapā siṅgi, 108

Gihibhogā ca parihīno, 91

Cakkhu sotañca ghāṇañca, 28.
 29

Caraṃ vā yadi vā tiṭṭhaṃ, 86.
 110

Jāgarantā suṇāth-etam, 47
 Jātaṃ bhūtaṃ samuppannaṃ,
 43

Dayhamānena kāyena, 28

Tagarañca palāsena, 76

Tañca maggaṃ na jānanti, 103

Tañca maggaṃ pajānanti, 103

Taṃ jhāyinaṃ sātātikaṃ, 81

Taṇhādutiyo puriso, 15. 105

Taṇhāyogena saṃyuttā, 58

Tato aññā vimuttassa, 62. 102

Tato opadhikaṃ puññaṃ, 83

Tathāgataṃ buddham-asay-
 hasāhinaṃ, 38

Tathāgatassa buddhassa, 39

Tamonudaṃ pāragataṃ, 38

Tayo vitakke kusale, 87

Tasmā chandañca lobhañca,
 40

Tasmā taṃ parivajjeyya, 78

Tasmā palāsapuṭasseva, 76

Tasmā sadā jhānaratā, 46

Tasmā have jāgariyaṃ bha-
 jetha, 47

Tasmā hi appakicc-assa, 79

Tasmā hi ne namasseyya, 106

Tassa nissaraṇaṃ santaṃ, 43

* The same sutta occurs *Āṅgutt.-Nik. Cat.* 25

** The same gāthā *Āṅgutt.-Nik. Cat.*, 38, 5

Tādisaṃ mittam kubbetha, 89
 Tāya naṃ pāricariyāya, 106
 Te ca saggaṃ gatā, 26
 Te jotayanti saddhammaṃ,
 104

Te nibbāpetvā nipakā, 93
 Te vaḍḍhayanti nirayaṃ, 93
 Tesam āevā manussā ca, 41
 Teli dhammehi sampannaṃ,
 97

Diṭṭhe dhamme ca, 23
 Disvā vijitasāṅgāmaṃ, 82
 Duṭṭho atthaṃ na jānāti, 88
 Dve imā cakkhumatā, 44
 Dosaggiṃ pana mettāya, 93

Dhammārāmo dhammarato,
 86
 Dhammena saṃharitvāna, 75

Natth-añño ekadhammo pi, 14
 Na tveidaṃ kusītena, 102
 Namo te purisajāñña, 82
 Na samaṇe na brāhmaṇe, 75
 Nikkuhā nillapā dhīrā, 108

Paccupaṭṭhitakāmā ca, 95
 Paññāya parihānena, 41
 Paññā hi setṭhā lokasmiṃ, 41
 Paṇḍito ti samaññāto, 89
 Paduṭṭhacittam ānavāna, 20
 Paripunṇasekhaṃ apahāna-
 dhammaṃ, 46
 Pasannacittam ānavāna, 21
 Pāpakaṃ passatha cekam, 39
 Pāpakena ca silena, 32
 Pāmujjakaraṇaṃ tṭhānaṃ, 104
 Piyaṛūpasātagadhitam, 95

Puññam-eva so sikkheyya, 22.
 60

Pubbenivāsaṃ yo vedi, 99
 Pūtimacchaṃ kusaggena, 76

Bahussuto puññakaro, 71
 Brahmā ti mātāpitāro, 106

Bhaddakena ca silena, 33
 Bhojanamhi amattaññū, 28
 Bhojanamhi ca mataññū, 29

Maṃsacakkhu dibbacakkhu,
 61

Maṃsacakkhussa uppādo, 61
 Mā jātu koci lokasmiṃ, 89
 Mānupetā ayaṃ pajā, 8
 Micchā manam paṇidhāya, 70
 Mūlho atthaṃ na jānāti, 88
 Mohaggi pana sammūlhe, 93

Yataṃ care yataṃ tiṭṭhe, 111
 Yato ca ariyasaccāni, 24
 Yato ca hoti pāpiccho, 40
 Yattha cetā nirujjhanti, 52.
 54. 56

Yathāpi meggho thanayitvā, 75
 Yathā haritvā nikkhipeyya, 20.
 21

Yadā devo devakāyā, 83
 Yam-āhu dānaṃ paramaṃ, 93
 Yassa kāmāsavo khīṇo, 57
 Yassa kāyena vācāya, 97
 Yassa dhammā subhāvitā,
 Yassa rāgo ca doso ca,
 Yassa sakkariyamānassa,
 Yā kāci-mā duggatiyo, 40
 Yādisaṃ kurute mittam, 76

Ye etad-aññāya padam, 44	Yo caram vā yo titṭham vā, 110
Ye ca kāme pahantvāna, 96	Yo ca lobham pahantvāna, 88
Ye ca kho chinnaśamsayā, 96	Yo ca satimā, 34
Ye ca taṇham pahantvāna, 58	Yo jāgaro ca satimā, 47
Ye ca dukkham pajānanti, 103	Yo dukkhassa pajānāti, 97
Ye ca mānaṃ pahantvāna, 8	Yo dhammayāgaṃ ayaḍi, 100
Ye ca moḥam pahantvāna, 14	Yo na hanti na ghāteti, 27
Ye ca rattim divā yuttā, 93	Yoniso manasikāro, 16
Ye ca rūpupagā sattā, 73	Yo sabbaṃ sabbato, 7
Ye ca rūpe pariññāya, 73	Yo sukham dukkhato dakkhi, 53
Ye cassa dhammā akkhātā, 101	
Ye ceva bhāsanti suṇanti, 98	Rāgaggi dahati macee, 93
Ye dukkham na-ppajānanti, 103	Rūpadhātupariññāya, 51
Yena kodhena kuddhāse, 4. 12	Luddho attham na jānāti, 88
Yena dosena duṭṭhāse, 2. 10	Lobho doso ca moḥo ca, 50
Yena makkhena makkhāse, 5. 13	Vineyya maccheramalam, 26*
Yena mānena mattāse, 6	
Yena mohena mūlḥāse, 3. 11	Samvarattham pahānattham, 35
Yena lobhena luddhāse, 1. 9	Samvejanīyesu ṭhānesu, 37
Ye bhūtaṃ bhūtato disvā, 49	Samśaggā vanatho jāto, 78
Yesam ve sāsaṇaṃ sutvā, 104	Saṅgātigo maceujaho nirūpadhi, 69
Yesāṇa hiriottappaṃ, 42	Sace bhūtapariñño so, 49
Yesam ce hiriottappaṃ, 42	Sattasaṅgapahīnassa, 94
Ye sattasaṇḍam pathaviṃ, 27	Satthā hi loke paṭhamo mahesi, 84
Ye satthavāhena anuttarena, 84	Sabbalokaṃ abhiññāya, 112
Ye santacittā nipakā, 45	Sabbarāgavirattassa, 55**
Yo ca dosaṃ pahantvāna, 88	
Yo ca dhammam-abhiññāya, 92	Sabbe sabbābhībhū dhiro, 112
Yo ca putte pasuṃ hitvā, 80	Samāhito sampajāno, 52. 54. 56
Yo ca mettam bhāvayati, 27	
Yo ca moḥam pahantvāna, 88	

* Cp. *Aṅgutt.-Nik. Cat.* 57, 3** *Ibid.*, 38, 5

Samuddaṃ visakumbhena, 89	Sāgāresu ca cīvaram, 107
Sammā manam paṇidhāya, 71	Sā te saddhā nivittṭhassa, 83
Sa ve akkheyyasampanno, 63	Silaṃ rakkheyya medhāvi, 76
Sa ve indriyasampanno, 62	Silaṃ samādhi paññā ca, 59 *
Sa vedagū vūsitabrahmacariyo, 109	Sukhā saṃghassa sāmaggī, 19
Sa ve sabbābhibhū see Sabbe sabb°	Sugataṃ pana nissāya, 107
Sa ve sammaddaso bhikkhu, 53. 72. 85	Subhikkhavāco puriso, 75
Sa sattakkhattuṃ paramaṃ, 24	Sekhassa sikkhamānassa, 62 102
Sahāpi dukkheṇa jāheyya, 109	Seyyo ayogulo bhutto, 48. 91
Sāgarā anāgarā ca, 107	Sele yathā pabbatamuddhani, 38
	Sevamāno sevamānaṃ, 76
	So kho panāyaṃ akkhāto, 24
	So pamādam-anuciṇṇo, 89

II.

INDEX OF PROPER NAMES.

(Devānam-) Indo, 22	Buddho, 68. 84. 90. 112 **
Gijjhakūṭo, 24	Brahmā, 22. 83. 106
Giribbajo, 24	Bhagavā, 1. 84. 98. 112. etc **
Tathāgato, 38. 39. 68. 84. 89. 90. 109. 112 **	Magadhā, 24
Devadatto, 89	Maccu, 82
Devā, 95	Māro, 58. 68. 82. 83. 93
	Sakko, 22
	Sugato, 98. 107

* Different from Aṅgutt.-Nik. Cat. 1. 5

** I do not mention all suttas where Bhagavā, Tathāgato, Buddho occurs.

III.

INDEX OF SUBJECTS AND WORDS.

Akatam, *	43	Acchejji, 53
Akathamkathī, 55		Ajātam, 43
Akaraṇīyam, 25		Ajānato, 102 ; ajānantā, 93
Akāriyam, 25		Ajeḷakā, 42
Akāsi, 53		Ajjhagā, 77
Akutobhayaṃ, 112		Ajjhattam, 45. 85. 86. 94
Akuppā, 62		Ajjhattikaṃ aṅgaṃ, 16
Akubbato, 89		Ajjhattikānaṃ āyatanānaṃ,
Akusalam, 16. 38		109
Akusalamūlāni, 50		Ajjhabhū, 82
Akusalavitakkā, 80. 87		Ajjhāgāre, 106
Akovide, 93		Ajjhāvasati, 82
Akkhātaraṃ, 63		Añjalikaraṇīyo, 90
Akkhāto, 24. 101		Aññataraṃ, 101
Akkhāsi, 61 ; akkhāyati,		Aññathattam, 18
90		Aññadatthudaso, 22. 112
Akkheyyam, 63		Aññā, 45. 46. 47. 62. 92 ; a°
Akkheyyasaññino, 63		anuttarā, 102
Agamissa, 42		Aññātāvindriyaṃ, 62
Aguttadvāratā, 28		Aññindriyaṃ, 62
Aggappasādā, 90		Aṭṭiyamānā, 49
Aggaṃ, 90		Aṭṭhaṅgiko maggo, 24
Aggo, 90. 98		Aṭṭhā, 89
Aggisikhūpamo, 48. 91		Atakkāvacaraṃ, 43
Aggī, 93		Atapaniyā, 31
Aṅgaṃ, 16		Atari, 69
Acakkhukaraṇo, 87		Atikkanta-, 99
Accagum, 93. 95		Atikkamma, 59
Accatāri, 69		-atigo, 53. 69
Acchādetvā, 82		Atijāto, 74
Acche, 111		Atidhāvanti, 49

* I think it more convenient to give the forms as they occur in the text.

- Ativattati, 15. 105
 -atitām, 68
 Atito addhā, 63. 78
 Atekiccho, 89
 Atthaṅgato, 69
 Atthaddhā, 108
 Atthavasam, 91
 Atthavasikā, 91
 Attho, 49. 84. 88. 109 : a°
 paramo, 98
 Atho, 103
 Adinnādānā, 74
 Adukkhamasukhā vedanā, 52.
 53
 Addakkhi, 53
 Addhā, 63. 78
 Adhammaṃ, 86
 Adhigacchati, 86
 Adhigaṇhāti, 23
 Adhigantabbam, 102
 -adhigamena, 89
 Adhiggahitā, 101
 Adhiggahetvā, 27
 Adhimuccati, 49
 Adhivacanam, 22. 109
 Adhivāseti, 110
 Anagāriyam, 82
 Anaññātāññassāmītindriyam,
 62
 Anattahajanano, 88
 Anabhāvam, 110
 Anabhinanditāni, 44
 Anabhibhūto, 112
 Anavajjāni, 101
 Anavaññattipaṭisamyutto vi-
 takko, 80
 Anāgato addhā, 63. 78
 Anāgantā, 96
 Anāgamitā, 1. 2. 3. 4. 5. 45.
 46. 47
 Anāgāmī, 96
 Anāgārā, 107
 Anūtāpī, 34. 110
 Anādāno, 15. 105
 Anāvaram, 82
 Anāsavaṃ, 82. 97
 Aniccānupassino, 85
 Anibbānavattaniko, 87
 Anibbuto, 92
 Anirākatajjhānā, 45
 Anīgho, 97. 112
 Anītiham, 35. 36
 Anukampako, 75. 106
 Anukampī, 100
 Anukkamanti, 84
 Anuggaho, 19 ; °hā, 98. 100
 Anucinno, 89
 Anujāto, 74
 Anuttarā, 102. 112
 -anuddayatā-, 80
 Anuddhamseti, 48
 Anuddhato, 37. 111
 Anudhammo, 86
 Anupabbajjam, 104
 Anupariyagā, 27
 -anupassī, 85
 Anupādāya, 94
 Anupādisesā nibbānadhātu,
 44. 112
 Anuppattasadattho, 44. 84
 Anubandho, 92
 Anumattesu, 97. 111
 Anumodanti, 83
 Anuyutto, 82. 97
 -anuyogaṃ, 82. 97
 Anulomikā, 101

Anuvicintayam, 86
 -anusārino, 102
 Anussadam, 97
 Anussaraṇam, 104
 Anussarati, 99; °ssaram, 86
 Anūpamo, 112
 Anekavihitam, 99
 Anejassa, 92
 Anottappam, 40
 Anottappi, 34. 110
 Antam, 91
 Antakaro, 24
 Antakiriyā, 91. 103. 107
 Antarato, 88
 Antarā, 88. 89
 Antare, 112
 Antimam, 57. 62
 Antimadehadhāriṃ, 38. 46
 Antimadehadhāro, 100
 Andhakaraṇo, 87
 Andham tamam, 88
 Anvad-eva, 40
 Anvayo, 84
 Apagatā, 108
 Apadā, 90
 Aparitassato, 94
 Aparipūro, 104
 Aparihānāya, 79
 Apassato, 102; °ssanto, 92
 Apahānadhammam, 46
 Apācīnam, 111
 Apāyam duggatiṃ, etc.,
 20. 81
 Apāyikā, 48. *See* āpo, which is
 the correct form
 Apāvūṇanti, 84
 Appaṭiviratā, 74
 Appattamānasassa, 16

Appamāṇo, 27. 83
 Appamāda-, 81; °do, 23
 Appasannā, 18. 19
 Appassuto, 70
 Appahāya, 48
 Appahino, 68. 69
 Appāni, 101
 Appeva nāma, 91
 Abandho mārassa, 68
 Abbhussakkamāṇo, 27
 Abyāpajjham, 22. 60
 Abyābajjhārāmo, 38
 Abrahmacariyena, 48
 Abrahmacārī, 48
 Abhabbo, 103. 110
 Abhavissa, 43
 Abhāsiya (?), 70. 71
 -abhikiṇṇā, 91
 Abhijānāmi, 22
 Abhijjhā, 111
 Abhijjhālū, 91. 92
 Abhiññattham, 36
 Abhiññā, *ger.*, 82
 Abhiññāya, 92. 97
 Abhiññāvoso, 53. 72. 85. 99
 Abhinandanti, 49; °ditum, 43
 Abhinivajjetvā, 86
 Abhibhuyya, 46
 Abhibhū, 112; °bhūno, 8
 Abhilāpo, 91
 Abhivassī, 75
 Abhivihacca, 27
 Abhisamayā, 23. 53
 Abhisambujjhati, 112
 Abhisambuddho, 112
 Abhūtam, 43
 Abhūtavādī, 48
 Amaccehi, 80

- Amacchari, 100
 Amatassa dvāraṃ, 84
 Amatā dhātu, 51. 73
 Amattaññutā, 28
 Amattaññū, 28
 Amitto, 88
 Amuttā, 93
 Amutrāsiṃ, 99
 Amūlakena, 48
 Amohayi, 69
 Ambho, 109
 Amhā, 91
 Ayaji, 100
 Ayogakkhemino, 58
 Ayogulo, 48. 91
 Araññe, 91
 Arahāṃ, 84; °hā, 96; °hatam,
 107
 Ariyaddasā, 93. 95
 Ariyapaññāya, 107
 Ariyasaccāni, 24
 Ariyasāvako, 82
 Ariyā paññā, 41
 Ariyo, 27. 53. 70. 104
 Arūpaṭṭhāyino, 73
 Arūpadhātu, 51
 Arūpā, 73
 Arūpino, 90
 Alaṃsamakkhātāro, 104
 Avajāto, 74
 Avāṇṇayi, 98
 Avāṇṇo, 76
 Avatiṇṇaṃ, 38
 Avabujjhati, 88
 Avikkhittam, 94
 Avijānatā, 102
 Avijjā, 40. 68. 69. 99. 85
 Avijjānīvaraṇaṃ, 14
 Avijjāsavo, 56. 57
 Avisataṃ, 94
 Avihimsāvitakko, 87
 Avicinirayaṃ, 89
 Avuṭṭhikasamo, 75
 Avekkhati, 38
 Avyāpādavitaṃ, 87
 Asaṃbhāriyā, 83
 Asaṃbhārā, 83
 Asaṅkatam, 43
 Asaṅkhatā, 90
 Asaññatā, 48
 Asaññato, 91
 Asaññino, 90
 Asaṇṭhitā, 73; °taṃ, 94
 Asaddhammehi, 89
 Asante, 76
 Asamāhitā, 108
 Asammuṭṭhā, 111
 Asayhasāhinam, 38
 Asallīnam, 111
 Asāraddho, 111
 Asitam, 97
 Asubhasaññino, 93
 Asubhānupassī, 85
 Asuraṃ, 93
 Asekkena, 59
 Assa, 92
 Assamedho, 27
 Ahirikaṃ, 40
 Ahiriko, 40
 Ahosiṃ, 22
 Āgantā, 96; °tāro, 8. 73
 Āgamma, 78; āgamāsīṃ (*see*
p. V.), 22
 Āgāmī, 96
 Ācariyabhariyā, 42

- Ācāragocarasampanno, 97. 111
 Ājivikā, 91
 Ātāpī, 34. 37. 46. 47. 72. 85.
 111; °pim, 111
 -ādāno, 74
 Ādikalyāṇaṃ, 84. 107
 Ādicco, 88
 Ādinavaṃ 15. 105
 Ānāpānasati, 85
 -ānisamsa-, 35. 36. 46
 Āpajjanti, 108; āpajja, 89
 Āpādakā, 106
 Āpādi, 89
 Āpāyiko, 18. 89
 Ābhassarūpaḥ, 22
 Āmisa-dānaṃ, -saṃvibhāgo,
 98. 100; -yāgo, 100;
 -dāyādā, 100
 Āmisānuggaḥ, 98. 100
 Āmodamāno, 75
 Āyataggaṃ, 22. 60
 Āyatanānaṃ, 109
 Āyati, 109
 Āyatiṃ, 94
 Āyasmanto, 103
 Āyu, 90. 99
 Ārakā, 92
 Āraddhaviriyo, 78. 110. 111
 Āraddho, 37; °ddhaṃ, 111
 Ārabbha, 101
 Ārādhayanti, 107
 -ārāmo, 18. 38. 49. 79. 81.
 Āruppaṃ, 72
 Āruyha, 78
 Ālayasamuggahāto, 90
 Ālokakaraṇā, 104
 Ālokakarā, 104
 Āloko, 99
- Ālopo, 26
 Āvutā, 14
 Āsavakkhāyo, 96
 Āsavā, 56. 57
 Āsavānaṃ khayā, etc., 99.
 102
 Āsim, 99
 Āhāranettippabhavaṃ, 43
 Āhuneyyo, 90. 106
- Itthassa kantassa, etc., 22
 Itatthā, 91
 Iti, 82. 83. 112
 Itibhavābhava-, 105
 Itisaccaparāmaṣo, 55
 Ito, 83
 Itthattaṃ, 96
 Itthabhāvaññāthābhāvo, 15.
 95. 105
 Idhūpapanna, 99
 Indriyāni, 62. 28. 29
 Iriyā, 38
 Isi, 112
- Ukkhādhārā, 104
 Utthāna-, 75
 Uccādanena, 106
 Ujummaggānusārino, 102
 Uttamapuriso, 97
 Uttarikaraṇiyaṃ, 89. 111
 Udadhi, 89
 Udapādiṃ, 99; °di, 61
 Udabindu, 88
 Udayaṃ, part., 88
 Udayabbayaṃ, 111
 Udavā, 86. 110
 Udirayantā, 84
 Uddhaṃ, 111

- Uddhaccakukkuccam, 111
 Uddhato, 79
 Unnalā, 108
 -upago, 22. 73. 99
 Upaccagā, 7. 8
 Upatthitasati, 92
 Upatthitā, 111
 Upadhi, 27. 77
 Upadhippaṭṭimissaggam, 51. 73
 Upadhisaṅkhaye, 112
 Upanayhati, 76
 Upapajjatha, 89. 20. 21 ; °paj-
 jissāmi, 76 ; °pajjare, 48
 -upapattiyo, 95
 Upaparikkhato, 94
 Upaparikkheyya, 94
 Upamā, 109
 Uparujjhati, 103
 Upavādakā, 70. 99
 Upasaṅkamanam, 104
 Upasamo, 24. 87. 90. 103. 110
 -upasevanā, 76
 Upādānakkhayaṛāmanam, 81
 Upādiseso, 45. 46. 47
 Upāyāsehi, 91 ; -upāyāsassa,
 109
 Upekkhako, 86
 Upenti, 91
 Ubhato, 91
 Ubho, 48 ; ubho atthe, 23

 Ekaggam, 111
 Ekaggacitto, 92
 Ekadhammo, 25
 Ekodibhūto, 47
 Ejānugo, 92
 Etarahi, 78
 Enam, 111

 Evamṇāmo, 99
 Evamāyupariyanto, 99
 Evambhūto, 110. 111
 Evarūpā, 104
 Esanā, 54. 55
 Esino, 107
 Ehi, 83

 Okkamati, 83
 -ogadha-, 35. 36
 Oghassa, 107
 Ottappam, 42
 Ottappi, 34, 111
 Otiṇṇamhā, 91
 Opadhiko, 27. 83
 Obhāsakarā, 104
 Omukkassa, 68
 Oramattakena, 89
 Orambhāgiyānam, 109
 Orasā, 100
 Oliyanti, 49
 Ovādakā, 104
 Ovuyhasi, 109 ; °vheyya, 109
 Osadhitārakā, 27
 Ohāretvā, 82
 Ohitabhāro, 44. 84

 Kaṅkalo, 24
 Kaṅkhati, 77
 Kacchehi, 83
 Kaṭṭhattham, 91
 Katakaraṇiyo, 44. 84
 -kapaṇiddhika-, 75
 Kappaṭṭho, 18. 89
 -kappe, 22. 99
 Kabalam, 26
 Kammārāmo, 79
 -karaṇiyo, 68

- Kalyāṇa - dhammo, -pañño,
 -silo, 97
 Kalyāṇamittatā, 17
 Kalyāṇādhimuttikā, 78
 Karomi, 48; karonti, 84;
 kubbetha, 89; kurute, 76;
 kareyya, kayirātha, 20. 21;
 katvā, 48; katvāna, 19. 65
 Kāmakāmino, 107
 Kāmaguṇānaṃ, 109
 Kāmatanḥā, 58
 Kāmanissaraṇaṃ, 72
 Kāmabhogino, 95
 Kāmabhogesu, 95
 Kāmayoga-, 96
 Kāmaṇitakko, 87. 110
 Kāmāsavo, 56. 57
 Kāmūpapattiyo, 95
 Kāmesanā, 54. 55
 Kāmesu, 74
 Kāyaduccaritaṃ, 64. 70. 99
 Kāyamoneyyaṃ, 67
 Kāyasucaritaṃ, 65. 71. 99
 Kāyasoceyyaṃ, 66
 Kāyo, 77. 85; kāyassa bheda,
 etc., 20. 21. 81. 99
 Kālaṃ kareyya, 20. 21
 Kālavipassī, 47
 Kālena, 47
 Kāsāvakaṇṭhā, 48
 Kiñcassa, 111
 Kiñcāpi, 109
 Kinnu, 83
 Kilissanti, 83
 Kissa hetu, 92. 104
 -kukkuccaṃ, 111
 Kukkuṭa-, 42
 Kumaggam, 110
 Kulagandhano, 74
 Kulaputto, 91
 Kulāni, 106
 Kusalam, 16. 83
 Kusalavitakkā, 87
 Kusalo, 27
 Kusīto, 34. 102. 110
 -kuhanatthaṃ, 35. 36
 Kuhā, 108
 Kesamassuṃ, 82
 Koci, 89
 Kodhaṃ, 4. 12
 Kodhūpāyāsassa, 109

 Khandhānaṃ, 111
 -khandho, 59. 104
 Khayo, 99. 102
 Khīṇāsavo, 96
 Khettaṃhi, 98
 Khemo, 38

 Gajjayitvā, 75
 Gaṇā, 90
 -gataṃ, 27. 91
 -gadhiṭaṃ, 95
 Gantvā, 83
 -gantha-, 102. 112; oā, 8
 -gandha-, 75
 -gandhano, 74
 Gameti, 110
 Garūnaṃ, 42
 Gahaṭṭhā, 107
 -gahapatikā, 107
 Gahetvā, 92
 Gāme, 91
 -gāminam, 35. 36. 97. 103.
 107. 112

Giddho, 92
 -gilāna-, 107
 Gihibhogā, 91
 Guttadvāratā, 29
 Gūthagataṃ, 91
 Gehanissitaṃ, 110
 -gocara-, 97. 111

Gharaṃ, 107
 Ghāteti, 27

Cakkhukaraṇo, 87
 Cakkhumā, 104. 109
 Cakkhūni, 61
 Catudvāraṃ, 89
 Catuppadā, 90
 Catasso, 99
 Cattālisam, 99
 Candī, 27
 -caraṇa-, 84
 Care, 111; caram, 110. 111
 Cavati, 83; cavamāne, 99
 Cavanadhammo, 83
 Cassa, 47
 Cāyaṃ (ca-ayaṃ), 91
 Cittaṃ, 20. 21
 Cittappakopano, 88
 Cīvaram, 101. 105. 107
 Cuto, 26. 99
 Cūbhayaṃ (ca-ubh°), 96. 98
 Ceteti, 82
 Cetasā ceto, 20. 21
 Cetopadosa-, 20
 Cetopasāda-, 21
 Cetovimutti, 27. 82. 97. 103
 Cettha, 109
 Corābhinitā, 91

Chattimsa, 22
 Channetaṃ, 109
 Chavālātaṃ, 91
 Chijjati, 78; chetvā, 47. 95
 Chinnasamsayo, 96. 97. 112
 Janakuhanatthaṃ, 35. 36
 Janatā, 38
 -janano, 88
 Janapada-, 22
 Jalaṃ *part.*, 89
 Jahe, 40; jaheyya, 109
 -jaho, 69
 Jāgarato, jāgarantā, 47
 Jāgaritaṃ, 47
 Jāgariyaṃ, 47
 Jāgaro, 47. 110. 111
 Jātaṃ, 43
 Jāti, 99
 Jātikkhayaṃ, 99
 Jātikkhayantadassim, 46
 Jātijarā, 47
 Jātijarūpagā, 103
 Jātisamsāro, 94
 Jātisatam, 99
 Jānāti, 88; jānātu, 35. 36;
 jānātha, 89; jānato, 102
 Jāpeti, 27
 Jigucchamānā, 49
 Jināti, 27
 Jivikānaṃ, 91
 -jīvinam, 104
 Jetvāna, 82
 Jotayanti, 104
 Jhānaratā, 46
 Jhāyinaṃ, 81; oino, 107; oibhi,
 78

Ñatvāna, 20. 21

Ñānakaraṇo, 87

Thānā, 55. 74

Thito, 110. 111

Dayhamānena, 28

Tagaraṃ, 76

Tacasāraṃ, 50

Taṇhi, 82

Taṇhakkhaya, 90

Taṇhā, 58. 109

Taṇhāsaṃyojanaṃ, 15

Taṇhuppādā, 105

Tattha tattha, 109

Tatra, 22 ; tatrāpāsīṃ, 99

(Tatra-apīāsīṃ)

Tathākārī, 112

Tathāgatasāvaka-, 90

Tathāvādī, 112

Tathārūpe, 104

Tathūpamaṃ, 38; °pamāhaṃ,
91 (=°pamaṃ ahaṃ)

Tadaminā, 89

Tadubhayaṃ, 81. 86

Tad-evāhaṃ, 70. 71

Tapaniyā, 30

Tappeti, 75

Tamonudaṃ, 38. 104

Tambā, 88 ; Tamhi, 89

Tasmā, 78. 79. 89. 106

Tādisako, 76

Tārakarūpaṃ, 27

Tārayataṃ, *part.*, 112

Tālapakkaṃ, 88

Timsaṃ, 99

Titthe, 111 ; titthaṃ, 110

Tiṇṇo, 112

Tibbasārāgo, 91. 92

Tiracchānaṃ, 93

Tiriyaṃ, 111

Tisso, 99

Tuttha, 101

Tumhe, 38. 100. 107 ; tumhā-
kaṃ, 38. 107

Tevijjo, 99

Tvevidaṃ, 102

Thaddhā, 108

Thanayitvā, 75

Thalaṃ, 75

Thāvaram, 38

-thāvāriya-, 22

Thīnamiddhaṃ, 34. 111

Dakkhi, 53

Dakkhiṇā, 26

Dakkhiṇeyyo, 26. 90

Dadataṃ, *part.*, 90

Danto, 112

Damayataṃ, *part.*, 112

Damo, 22

-damma-, 84

Dassanaṃ, 104

-dassāvī, 97. 111

-dassīṃ, 46 ; dassino, 45

Dassetāro, 106

Dātā, 75. 90

Dānaṃ, 22 ; dānāni, 98. 100

Dānamayaṃ, 60

Dānasamvibhāgassa, 26

Dāyako, 26

-dāyādā, 100

Dārā, 42

Dāruṃ, 78

Ditṭham sutam etc., 112
 Ditṭhadhammikam, 23; °kā,
 44
 Ditṭhi, 32. 33
 Ditṭhigatehi, 49
 Ditṭhitṭhānā, 55
 Ditṭhe ceva dhamme, 41
 Ditṭhe dhamme, 23. 28
 Ditṭhe va dhamme, 28. 29. 37.
 45. 46. 47. 82. 97. 103
 Dibbacakkhu, 61; dibbena
 cakkhunā, 99; dibbā, 95
 Disā, 101
 Disvā, 82. 109
 Dukkham, 102. 103
 Dukkha-kkhandhassa, 91;
 °dhammā, 43; °nirodhagā-
 minī paṭipadā, 102. 103;
 °nirodho, 102. 103; °sam-
 udayo, 102. 103; °sam-
 uppādam, 24
 Dukkhabhikiṇṇā, 91
 Dukkḥā vedanā, 52. 53
 Dukkḥūpasamagāminam, 103
 Duggati, 28. 40
 Duccaritāni, 64. 70
 Duṭṭho, 76
 -dutiyo, 15. 105
 Dubbañṇiyam, 83
 Dubbañṇe, 99
 Dubbhago, 91
 Dubbhe, 89
 Duraccayam, 95
 Dussati, 88
 Deti, 75; detha, 75
 Deva-kāyā, 83; °putto, 83;
 °saddā, 82
 -desanā, 39

Desetha, 107
 Deha-, 38. 46. 100; deham,
 57. 62
 Domanassehi, 91
 Dosaggi, 93
 Dosaneyye, 88
 Dosasaññitam, 83
 Doso, 2. 10. 50. 68. 69. 88
 Dvinnam, 45. 46. 98. 100
 Dvipadā, 90
 -dha (for idha, 28
 Dhamṣati, 18. 19
 Dhammam, 92. 107; °ena,
 99; dhammā, 28-33. 37.
 40. 59. 77. 79. 90. 97. 101
 Dhamma-jā, 100; °jīvinam,
 104; °dānam, 98. 100;
 °dāyādā, 100; °desanā, 39;
 °nimittā, 100; °yāgo, 100;
 °vitakkam, 86; °vinayā, 108;
 °e, 83. 97; °samvibhāgo,
 98. 100
 Dhammamayam, 38
 Dhammānuggaho, 98. 100
 Dhammānudhamma-, 86
 Dhātu, 44. 51. 73; dhātuso,
 78; dhātuyo, 51. 72
 -dhāriṇ, 38. 46; dhāri-
 nam, 41
 Dhāreti, 57. 62
 -dhāro, 100
 Dhīrā, 108
 Dhīrūpasevanā, 76
 Dhovanena, 106
 Nam, 38. 89. 106; ne, 106;
 nesam, 74. 107

- Nadiyā, 109
 Nandino, 107
 Namasseyya, 106
 Nayidaṃ, 36. 22
 Nayidha, 42. 43
 Nassati, 91
 Nāññaṃ (na-aññaṃ), 99
 Nāmarūpasmiṃ, 41
 Nālaṃ (na-alaṃ), 43
 Nikkuhā, 108
 Nikkhitto, 20. 21
 Nikkhipanto, 92. 20. 21
 Nigacchasi, 109
 Niccharati, 82
 Nicchāto, 52. 54. 56
 Nīṇhātapaṇakam, 67
 Nittharaṇatthāya, 107
 Niddārāmo, 79
 Niddisati, 112
 Ninnaṃ, 75
 Nibbānaṃ, 34. 45. 90. 102. 112
 Nibbāna-dhātu, 44. 112 ; -dhā-
 tuyo, 44 ; -saṃvattaniko, 87
 Nibbānogadha-, 35. 36
 Nibbāpenti, 93 ; nibbāpetvā,
 93
 Nibbindatha, 39
 Nibbutassa, 92
 Nibbedhagāminī, 41. 93
 Nimmānaratino, 95
 -nimmita-, 95
 Niraggaḷo, 27
 Nirayaṃ, 20. 81. 89. 99
 Nirākare, 87
 Nirūpadhi, 51. 57. 69. 73. 83
 Nirodhadhātu, 51
 -nirodhiko, 87
 Nirodho, 73. 90. 102. 103. 112
 Nillapā, 108
 Nivāto, 92
 Nivittaṃ, 41 ; °ā, 83
 Nivutā, 14
 Nivesaye, 83
 Nisinno, 86. 110. 111
 Nissāya, 107
 Nissaraṇaṃ, 43. 72
 Nissaraṇiyā dhātuyo, 72
 Nihinakammā, 48
 -nīvaraṇaṃ, 14
 Nekkhammaṃ, 72 ; °assa,
 109
 Nekkhammavitakko, 87
 -netti-, 43. 44
 Netticchinna, 94
 Nenti, 76
 Nerayiko, 18. 48
 Nevasaññināsaññino, 90
 No, 102. 112
 Nhāpanena, 106
 Pamsukūlaṃ, 101
 Pakatā, 91
 Pakaroti, 27
 Pakāsetha, 107
 Pakireti, 75. 91
 -pakopano, 88
 -pakkam, 88
 Pakkhandati, 49
 -pakkhiyānaṃ, 82
 Paccatthiko, 88
 Paccanubhoti, 44 ; °bhūtaṃ,
 22
 Paccayaṃ, 107
 Paccupaṭṭhitakāmā, 95
 Paccupaṭṭhitā, 107
 Paccuppanno addhā, 63. 78

- Paccūsasamayam, 27
 Pajahati, 110; °jahāma, 38
 Pajānanti, 103; °jānam, 98
 Pajāya, 112
 Pajjotakarā, 104
 Pañcannam, 109; °nnetam,
 ibid.
 Paññakkhandho, 104. 59
 Paññā, 41. 59. 93. 107; -cak-
 khu, 61; -nirodhiko, 87;
 -vimutti, 97. 82. 103; -vud-
 dhiko, 87; -samppannā, 104
 Paññāpemi, 99
 Paññāyetha, 91
 Paññāsam, 99
 Paññuttaram, 46; °ā, 46
 Paṭiggāhakā, 26
 Paṭicca, 91
 Paṭicchanti, 107
 Paṭiñño, 48
 -paṭinissaggam, 51. 73
 Paṭinissatṭhā, 55
 Paṭipadā, 112
 Paṭipannassa, 86
 Paṭipuggalo, 112
 Paṭimukkassa, 68
 Paṭilabhati, 83
 Paṭivirato, 74
 -paṭisaṃyutto, 80
 Paṭisaṃvediyati, 44
 -paṭisaṃvedī, 99
 Paṭisallānārāmā, 45
 Paṭisoto, 109; °tam, 109
 Paṭihaññati, 101
 Paṭhamam nānam, 62. 102
 Paṭhamā vijjā, 99
 Paṇitam, 49
 Paṇḍito, 23. 89
 Patitṭhitā, 83
 Patissato, 17. 27. 85
 Pattapāṇi, 91
 Pattamānasam, 82
 Pattasambodhigāmino, 97
 Pattipattam, 38
 Patthayāno, 76. 109
 Pathaviṃ, 27.
 Padam asaṅkhatam, 44
 Padālayam, 14
 Padittam, 91
 -padīpeyyam, 75
 Padutṭhacittam, 20
 Padūseyya, 89; °dūsitam, 20;
 °dūsitum, 89
 Padesa-rajjassa, 22; -vassī,
 75
 Padosa-, 20
 Padhānena, 37
 Pabujjhatha, 47
 Pabbajito, 91
 Pabbajjāya, 82
 Pabhaṅkarā, 84. 104
 Pabhaṅguṇam, 43
 -pabhavam, 43
 Pabhā, 27
 Pamādam, 89; -pamāda-, 74
 -pamocano, 102. 112
 Pomocenti, 84
 Payatapāṇi, 100
 Payirupāsato *part.*, 104
 Payirupāsanam, 104
 Param, 99
 Paranimmita-, 95
 Parānuddayatā-, 80
 -parāmāso, 55
 -parikkhārehi, 107
 Parikkhīna-, 84

- Parikkhepā, 18. 19
 Paricca, 20. 21
 Pariccajanā, 18. 19
 Pariccaje, 95
 Pariññattham, 36
 Pariññā, *ger.*, 7
 Pariññāya, *ger.*, 73
 -*pariñño*, 49
 Parittam, 78
 Paridevehi, 91
 Paridhammsamāno, 91
 Parinibbanti, 93. 95 ; °*nib-*
 buto, 52. 54. 56
 Parinibbāyati, 112
 Paripūreti, 91
 Paripuṇṇasekham, 46
 Paribbaje, 105
 Paribhāsā, 18. 19
 Parimukham, 85
 -*pariyanto*, 99
 Pariyādinna-citto, 89. 81
 Pariyādāya, 26
 Pariyāyavacanam, 39
 Pariyutṭhitā, 49
 Pariyesitam, 112
 Pariyosānakalyāṇam, 107
 Parivajjeyya, 78
 Parivimamsamāno, 47
 Parisāsu, 74
 Parissaya-, 107
 Parihānāya, 79
 Parihāyati, 86
 -*paretā*, 91
 Palāsena, 76
 Pavaddhati, 90
 Pavattayī, 112
 Pavivittehi ariyehi, 78
 Paviveko, 38
 Pavecchati, 75
 Pasamsanti, 106
 Pasamsā, 76
 Pasannam, 21 ; °ā, 90 ; °ānam,
 18. 19
 Pasannacittam, 21
 -*pasāda-*, 21. 90
 Pasādikam, 21
 Pasāraye, 111
 Pasīdati, 49 ; °anti, 18. 19
 Pasum, 80
 Passati, 88 ; passa, 92 ; pas-
 sam, *part.*, 85 ; °ato, 102 ;
 °anto, 92
 Passaddho, 111
 Paham (api-aham), 104
 Pahamsu, 44
 Pahatvāna, pahantvāna, 8. 14.
 58. 88. 96 (*see p. VII.*)
 Pahānam, 35. 45
 Pahāsi, 69
 Pahitatto, 78. 99. 110. 111
 Pahiṇiyati, 85 ; °te, 88
 Pahūto, 27
 Pākatindriyo, 91. 92
 Pāṭikaṅkhā, 28. 29. 41
 Pāṭipado, 84
 Pāṭibhogo, 1-5
 Pāṇātipātā, 74
 Pāṇātipātino, 93
 Pāṇe, 27
 Pātimokkha-, 97. 111
 Pātubhavanti, 83
 Pānabhojanam, 101
 Pāmujjakaraṇam, 104
 Pāpasakhā, 76
 Pāpamittatā, 89
 Pāpicchatā, 89

- Pāpiccho, 89
 Pāpūṇe, 37. 89; pāpūṇitvā, 109; pāpenti, 76
 Pāragato, 38. 109
 Pāraṃgato, 69. 96
 Pāragā, 46
 Pāraguṃ, 46. 100
 Pāricariyāya, 106
 Pāripūriṃ, 104
 Pāhuṇeyyo, 90
 Piṭṭhito, 92
 Piṇḍapāta-, 105. 107
 Piṇḍiyālopo, 101
 Piṇḍolo, 91
 Piṇḍolyaṃ, 91
 Pipāsavināyo, 90
 Piyaṛūpa-, 95. 109
 Pihayanti, 41
 Puggalā, 75. 84; 90; °aṃ, 20. 21. 25
 Puñjo, 24
 Puññaṃ, 83; puññānaṃ, 22
 Puññakiriyavatthu, 27. 60
 Puññakkhettaṃ lokassa, 90
 Puṭṭhā, 112
 Puttā, 74. 80. 100
 Punappunaṃ, 83
 Punabbhavaṃ, 104
 Pubbanimittāni, 83
 Pubbācariyā, 106
 Pubbenivāsaṃ, 99
 purisa - dammasārathi, 84; -puggalassa, 25; °ā, 90; -medho, 27; -yugāni, 90
 Purisajāñña, 82
 Puriso, 109
 Pūti, 76; -macchaṃ, 76; muttaṃ, 101
 Pettivisaṃ, 93
 Pokkharā, 88
 Posakā, 106
 Pharati, 91
 Phuse, 47; phusaṃ, *part.*, 72; phutṭhuṃ, 34. 79. 80. 110; phutṭho, 63; phassaye, 109; phusseti, 89; phassayitvā, 51. 73
 Bandhanā, 88
 Bandho Mārassa, 68
 Bahiddhā, 94
 Bahujana-, 84
 Bahuppada, 90
 Bahulikato, 23
 -bahulo, 34. 37
 Bahussuto, 71. 84
 Bahūpakāro, 16. 17. 104. 106. 107
 Bālūpasevanā, 76
 Bāhiraṃ aṅgaṃ, 17; bāhirā vitakkāsayā, 85
 Bodhipakṅkikānaṃ dhammānaṃ, 97; °iyānaṃ, 82
 Byākāsi, 20. 21
 Byābādhemi, 38
 Brahmācakkāṃ, 112
 Brahmācariyaṃ, 35. 36. 83. 107
 Brahmācariyesanā, 54. 55
 Brahmabhūtaṃ, 68
 Brahmavimānaṃ, 22
 Brāhmaṇagahapatikā, 107
 Brāhmaṇatthaṃ, 103
 Brāhmaṇo, 69. 70. 71. 99. 100. 103

- Brūmi, 38. 46
 Brūhetā, 45

 Bhajato, *part.*, 104
 Bhaṇḍanāni, 18. 19
 Bhatam, 20. 21
 Bhayatṭhā, 91
 Bhayadassāvi, 97. 111
 Bhayadassino, 45
 Bhayānakam, 89
 Bhabbo, 103. 110
 Bhava-taṇhā, 58 ; -nettisañ-
 khayā, 44 ; -yoga-, 96 ;
 -saṃyojano, 84
 Bhavāni, 44
 Bhavābhavē, 58
 Bhavārāmā, 49
 Bhavāsavo, 56. 57
 Bhavāhi, 83
 Bhavesanā, 54. 55
 Bhassārāmo, 79
 -bhāro, 44. 84
 Bhāyittha, 22
 Bhāvanānuyogam, 82. 97
 Bhāvanāpāripūrim, 104
 Bhāvanāmayam, 60
 Bhāvayati, 27. 22
 Bhāvitatto, 77. 84. 89. 104
 Bhāvitattaññataram, 68
 Bhāvitā, 112
 Bhāsate, 27 ; bhāsati, 112 ;
 °anti, 98 ; bhāsamāno, 86 ;
 bhāsayanti, 104
 Bhikkhuniyā, 69
 Bhikkhusīla-, 104
 Bhindantāyam (bhindanto-
 ayam ?), 77
 Bhisakko, 100

 Bhīyobhāvo, 19
 Bhuñjeyya, 48. 91
 Bhūtato, 49
 Bhūtapariñño, 49
 Bhesajja-, 107 ; °anam, 101
 Bhogā, 76
 Bhojanam, 101
 Bhonto, 99

 Maṃ for imam, 69
 Maṃsacakkhu, 61
 Makkho, 5. 13
 Maggānugo, 89
 Maccu-rājam, 69 ; -hāyino, 73
 -maccham, 76
 Maccheramalam, 26
 -majja-, 74
 Majjhekalyāṇam, 107
 Maññeyya, 89
 Mattaññutā, 29
 Mattaññū, 29
 -mattena, 99
 Madanimmaddano, 90
 -manasañkappo, 91. 92
 Manasikāro, 16
 Manāpāmanāpam, 44
 Manussattam, 83. 26
 Mano-duccaritam, 64. 70 ;
 -moneyyam, 67 ; -sucari-
 tam, 65. 71 ; -soceyyam,
 66
 Mayam, 38
 Maraṇamattam, 109
 Malā, 88
 -massum, 82
 Mahattehi, 35. 36
 Mahā, 89
 Mahiccho, 92

- Mahesi**, 24. 26. 35. 36. 38. 84
Mātāpitaro, °tūnaṃ, °tūsu, 106
Mānaṃjaham, 38. 46
Mātugāmassa, 109
Mātucchā, 42
Mātulānī, 42
Mānaganthā, 8
 -mānasassa, 16
 -mānusakena, 99
Māno, 6. 8
Mānusā, 95
Māmakā, 108
Māradheyyaṃ, 59
Mārapāso, 68
Mālā-, 75
Micchā, 71 ; -diṭṭhikamma-, 70. 99 ; -diṭṭhikā, 70. 99
Micchācārā, 74
 -middha-, 34. 111
Milāyanti, 83
Mukhato jātā, 100
Mucchito, 93. 110
Muṭṭhassati, 91. 92
Mutaṃ, 112
 -muttaṃ, 101
 -muddhani, 38
Muyhati, 88
 -musāvādo, 25 ; musā-vādā, 74
Musāvādissa, 25
Mūlajātā, 83
 -mūlānī, 50
Mettaṃso, 27
Mettacittaṃ, 22. 60
Mettā, 27. 93
Mettāyati, 27
Metto citto, 27
 -meraya-, 74
Mocayatam, *part.*, 112
Moneyyānī, 67
Mohaggi, 93
Mohaneyye, 88 ; °esu, 110
Moho, 3. 11. 50. 68. 69. 88

Yam, 88
Yajetha, 98
Yataṃ, *part.*, 111
Yathayidaṃ, 14. 15
Yathākammūpage, 99
Yathākāmakaraṇīyo, 68
Yathākārī, 112
Yathātathaṃ, 112
Yathā bhaṭaṃ, 20. 21. 32. 33
Yathābhūtaṃ, 103
Yathāvaṃ, 49
Yathāvādi, 112
Yad-idaṃ, 72. 90. 98. 100. 104
Yad-eva, 70, 71
Yasmā, 43
Yāgā, 100
 -yācakānaṃ, 75
Yācayogo, 100
Yānī kānici, 27
Yāvaṃ, 92
Yāvajīvaṃ, 83
Yāvatā, 90. 111
Yāyaṃ, 93
Yoga-kkhemo, 16. 18. 19. 34. 107. 109 ; -yuttā, 58. 96
Yogā, 84
Yogātigo, 72. 85
Yojanasate, 92
Yoniyo, 93
Yoniso, 16. 37

- Rakkheyya, 76
 Rajam, 87
 -rajjassa, 22
 Ratthapiṇḍam, 48. 91
 Raṇaṇjahā, 104
 -ratino, 95
 -rato, 38. 46, *etc.*
 Rattim, 112; -divam, -divā
 93
 Ratte, 93
 Rahado, 92. 109
 Rāgaggi, 93
 Rāgānusayo, 85
 Rāgo, 68. 69
 Rājābhinitā, 91
 Rājisi, 27
 Rāsi, 24
 Rukkhāmūlam, 101
 Rūpadhātu, 51
 Rūpehi, 73; -rūpasmim, 41
 Rūpino, 90
 Rūpūpagā, 73
 Rūhati, 76
 Roganīlam, 43

 Laddhāna, 75
 Lapati, 112
 Lapā, 108
 Lapitalāpana-, 99
 Labha, 83
 Lābha-, 80; °o, 76; °am, 83
 Lubbhati, 88
 Loka-nirodho, 112; -vidū, 84;
 -samudayo, 112
 Lokantagū, 109
 Loko, 112

 Lobhaneyye, 88
 Lobho, 1. 9. 50. 88

 Va, 88. 91. 92
 Vaggārāmo, 18
 Vacī-duccaritam, 64. 70; -mone-
 yyam, 67; -sucaritam, 65.
 71; -soceyyam, 66
 Vaje, 82
 Vajjesu, 97. 111
 Vattupacchedo, 90 *
 Vaddhayanti, 93
 Vanṇo, 90
 Vata, 99
 Vadaññū, 74
 Vadeyya, 109
 Vadhako, 88
 Vanatho, 78
 -vanibbaka-, 75
 Vasavattī, 112. 95
 Vasimam, 38
 Vase, 78
 Vassāni, 22
 -vassī, 75
 Vā yadi vā, 28. 29
 Vājapeyyam, 27
 Vāyanti, 76
 Vāyameyya, 109
 Vāyāmo, 109
 Vikampati, 81
 Vikkhīno, 94
 Vighātapakkhikā, 85. 87
 Vighātavā, 92
 Vighāto, 101
 Vicarasi, 91
 Vicāritāni, 87

* It ought to be vattūp°.

- Vicikicchā, 111
 Vijānataṃ, *part.*, 104
 Vijitasāṅgāmo, 82
 Vijjā, 40. 85. 99
 Vijjācaraṇa-, 84
 Viññāṇaṃ, 77. 94
 Viññātaṃ, 112
 Viññāpakā, 104
 Viññāpanāya, 109
 Viññū, 98
 Vitakkaṃ, 110; vitakkā, 38.
 80. 86. 87; vitakkāni, 87
 Vitakkūpasamena cetasā, 87
 Vitakketi, 110; °aye, 87; °aya-
 māno, 86
 Vitakkopasame, 110
 Vittalābho, 76
 -vinayo, 90.; 83. 97. 108
 Vinipātaṃ, 70
 Vidū, 83. 84
 -vinodanaṃ, 107
 Vinodeti, 110
 Vipariṇāmadhammā, 77
 Vipassanti, 45
 Vipassanā, 45
 -vipassī, 47
 Vipāko, 22. 26. 90
 Vibbhantacitto, 91. 92
 Vibhavataṇhā, 58
 Vibhavo, 49
 Vimuttikkhandho, 104
 Vimuttiññāṇaṃ, 102
 Vimuttiññāṇadassanakkhan-
 dho, 104
 Vimuttisārā, 46
 -vimuttino, 55
 Vimokkhena, 82
 Virajaṃ padam, 43. 51. 73
 Virāgadhamaṃ, 77
 Virāgaṇaṃ, 77
 Virāgūpasame, 90
 Virāgo, 90
 Virājitā, 57
 Viriyaṃ, 111
 Viriyārambhassa, 109
 Virocare, 74
 Virūḷhabrahmacariyā, 42
 Virūḷhim, 108
 Virūhanti, 108
 -vilepanaṃ, 75
 -vivaṭṭakappe, 22. 99
 Vivattamāne, 22
 Vivattayi, 53
 Vivāso, 80
 Visakumbhena, 89
 Visaññutto, 96. 112
 Visujjhati, 98; visuddho, 27
 Visesādhigamena, 89
 Vissantaraṃ, 38
 Vihanti, 88
 Viharatha, 111; vihareyya,
 92
 Vihāriṃ, 111; -vihārino, 81
 Vihimsati, 89
 Vihimsāvitakko, 87. 110
 Vita-gedhassa, 92; -taṇho,
 15. 105; -sāraḍaṃ, 82.
 112
 Visam, 99
 Vuccare, 96. 106
 Vutthi, 87
 Vuddhim, 108
 -vuddhiko, 87
 Vupasammati, 92
 Vusitavā, 84. 97
 Vussati, 35. 36. 107

- Vūsitabrahmacariyo, 109 *
 Vedagū, 109 ; °guno, 93. 95
 Vedanā, 52. 53
 Vēdi, 99
 Vepullam, 108
 Vepullapabbato, 24
 Veyyakaraṇāya, 86
 Vera-, 68
 Vokkantā, 42
 Vosānam, 89
 -vosito, 53. 72. 85. 99
 Vyantikaroti, 110
 Vyāpādavitaḥko, 87. 110
 Vyāpādo, 111
 Vyāpannacitto, 91. 92
 Vyāpanne, 93

 Saṃyojanam, 15. 24. 27. 34.
 80. 84. 102. 109
 Saṃvaṭṭa-, 22. 99
 Saṃvaṭṭamāne, 22
 Saṃvaṭṭanti, 79
 -saṃvaṭṭaniko, 87
 Saṃvara-, 35. 97. 111
 Saṃvibhāgo, 26 ; °ā, 98. 100
 Saṃvibhājeti, 75
 Saṃvutindriyo, 92
 -saṃvuto, 97. 111
 Saṃvego, 37
 Saṃvijjetha, 37
 Saṃvejanam, 37
 Saṃsaggā, 78
 Saṃsandanti, °imsu, °issanti,
 78
 Saṃsaram, part., 105
 Saṃhārako, 24

 Sake, 83
 Sakkareyya, 106
 Sakkāra-, 35. 36. 80 ; °rena,
 81
 Sakkāyābhiratā, 93
 -sakhā, 76
 Sa-uddesaṃ, 99
 Sa-upādisesā, 44
 Sa-ummi, 109
 Sagaho, 109
 Sagāravo, 17
 Saggāpāyam, 99
 Sagge, 21
 Saṃkiyo, 76
 Saṃkhatam, 43 ; °ā, 90
 Saṅkhā, 63 ; -saṅkhayā, 44
 Saṅkhāra-, 72 ; °resu, 75
 Saṅkhārūpasamo, 43
 Saṅga-, 94
 Saṃgamma, 112
 Saṅgahāni (?) 80
 Saṅgātigo, 69
 Saṅgāmasisaṃ, 82
 Saṅgāmeti, 82
 Saṃghaṃ samaggaṃ, 18. 19 ;
 saṃghe bhinne, 18
 Saṃghabhedako, 18
 Saṃghabhedo, 18
 Saṅghāṭikaṇṇe, 92
 Saṃgho, 90
 -saccāni, 24
 Sacchi-kato, 112 ; -katvā, 82
 Saṅcayo, 24
 Saṅṇamassa, 22
 Saṅṇino, 90. 63. 93
 Satatam, 110. 111

* Perhaps I ought to have preferred *rusita*°.

Satādhīpateyyā, 46
 Sati, 111. 92
 Sati, *part.*, 89
 Satimā, 34; satimatam, 41
 Sato, 15. 47. 86. 111
 Satta-kkhattum, 24; -ratana,
 22; -saṅga-, 94
 Sattannam, 82
 Satta vassāni, 22
 Satta-saṇḍam, 27
 Sattā, 73. 78; satte, 99
 Satthā, 84; satthu, 84; sat-
 thāro, 104
 Satthavāhena, 84; °vāhā, 104
 Satthusāsana-, 35. 36
 -sadattho, 44. 84
 Sadevakam, 41; °assa, 112
 Sadevamanussāya, 112
 Saddam, 109
 Saddahānā, 107
 Saddhammam, 107; °ssa, 104;
 °e, 33
 Saddhā, 83
 Saddhāsīlena, 74
 Santatarā, 73
 Santavutti, 37; 111
 Santi, 112
 Santike, 92
 Santipadam, 62. 87
 Santiṭṭhati, 49
 Santo, 112
 Santo *nom. pl.*, 74. 75
 Sandassakā, 104
 Sandhāvati, 24
 Sapañño, 41
 Sapatto, 88
 Sapubbadevatāni, 106
 Sapubbācariyāni, 106

Sappatisso, 17
 Sappuriso, 81
 Sabbam, 7
 Sabbaganthapamocano, 112.
 102
 Sabbattha-, 75
 Sabbadācana, 42
 Sabbappahāyinaṃ, 66. 68. 97
 Sabbalokaṃ, 112
 Sabbasaṅkhāresu, 85
 Sabrahmakassa, 112; °kāni,
 106
 -samakkhātāro, 104
 Samaggam, 18. 19
 Samacariyam, 22. 60
 Samajjhagā, 87
 -samatha-, 111
 Samadhigayha, 23
 Samaṇabrahmaṇa-, 75
 Samaṇassa, 70. 71; samaṇā,
 103
 Samayam, *part.*, 86; sama-
 yatam, 112; samayitvāna,
 110
 Samayā samayam upādāya, 82
 Samavekkhitā, 111
 Samavekkhiya, 37
 Samādapakā, 104
 -samādānā, 70. 71. 99
 Samādāya, 111
 Samādhi, 59. 81. 104
 Samādhikkhandho, 59. 104
 Samānam, 69
 Samārakassa, 112
 Samāhitam, 111
 Samitam, 110. 111
 Samuttejakā, 104
 -samudayo, 102. 103. 112

- Samudācaranti, 38
 -samuddaye, 22
 -samuppādaṃ, 24
 Samussayā, 40. 55
 Samūhataṃ, 87 ; °tā, 55
 Sameti *caus.*, 87
 Samenti, samimsu, samessanti,
 78
 -samo, 24. 75
 Sampajāna-musāvādo, 25
 Sampajāno, 17. 47
 Sampannapātimokkhā, 111
 Sampannasilā, 111
 Samparāyikaṃ atthaṃ, 23 ;
 okā, 44
 Sampahaṃsakā, 104
 Sampātaṃ-attano, 76
 Samphalaṃ, 50
 Samphuṭṭho, 76
 Sambuddhānaṃ, 41
 Sambodhāya, 34
 Sambodhi, 34. 47. 79. 80. 97.
 110
 Sambhataṃ, 24
 Sambhedo, 42
 Sammaggaṃ, 89
 Sammad-aññāya, 93. 95. 104
 Sammad-aññāvimutto, 44. 84
 Samaddaso, 53. 72. 85
 Sammappajāno, 109
 Sammappaññāya, 24
 Sammā, 71
 Sammāpāsaṃ, 27
 Sammāditṭhikamma-, 71
 Sammāditṭhikā, 71
 Sammāmanābhisamayā, 53
 Sammāsambuddho, 84
 Sammāsambodhiṃ, 112
 Sammiñjaye, 111
 Sammūlhe, 93
 Sayaṃ abhiññā, abhiññāya,
 82. 97. 103
 Sayāsaṃ, 107
 Saye, 111 ; sayaṃ, *part.*, 86
 110 ; sayāno, 110. 111
 Sarakhaso, 109
 Saraṇaṃ, 74. 112
 Saradasamaye, 27
 Sarirantimadhārīnaṃ, 41
 Sallakatto, 100
 Savanaṃ, 104
 Savāhano, 57. 62
 Sa ve, 7
 Savyañjanaṃ, 84. 107
 Sassamaṇabrahmaṇiṇiṃ, 112
 Sahate, 88
 Sahanandi, 80
 Sahavāso, 76
 Sahavyataṃ, 83
 Sahassaṃ, 99
 Sākāraṃ, 99
 Sāgārā, 107
 Sāta-, 95
 -sātarūpena, 109
 Sātatiṃ, 81
 Sātthaṃ, 84. 107
 Sādhujiṇi, 78
 Sāmaṃ, 70. 71. 81
 Sāmaggi, 19
 Sāmaññaṅgaṃ, 101
 Sāmaññaṭṭhaṃ, 91. 103
 Sāmaññassa, 101
 -sāmīciṃ, 111
 -sārathi, 84
 -sārāgo, 91. 92
 -sāvaka-saṃgho, 90

- Sāvako araham, 84 ; s° sekho, 84 ; ariyasāvako, 82
 Sāvatto, 109
 -sāhinam, 38
 Sāhuneyyakāni, 106
 Sikkhati, 97. 111 ; °amānassa, 102. 111
 Sikkhānisamsā, 46
 Sikkhāpadesu, 97. 111
 -siṅgālā, 42
 Siṅgi, 108
 -siloka-, 35. 36. 80
 Sītibhavissanti, 44
 Sīdati, side, 78
 Silam, 32. 33. 59. 84
 Silakkhandho, 104. 59
 Silamayam, 60
 Silavatūpapaṇṇo, 84
 Silavā, 74
 Siho, 112
 Sukha-samuddaye, 22. 60 ;
 -somanassa-bahulo, 37
 Sukhā dhammā, 42 ; vedanā, 52. 53
 Sukhāni, 76
 Sukhindriyam, 22. 60
 Sukhumaditthivipassakam, 81
 Sugatassa, 84
 Sugati, 29. 83. 107
 Sucaritāni, 65. 71
 Suññāgārā, 45
 Sunanti, 98 ; sunātha, 47
 Suttā *abl.*, 47
 Sudam, 22
 Suparihinā, 41
 Suppatitthito, 83
 Suppavedite, 83
 Subhāya dhātuyā, 85
 Subhāvito, 27
 Subhikkhavāco, 75
 Sumedho, 38
 Surā-, 74
 Suladdhalābham, 83
 Sulabhāni, 101
 Suvanṇe, 99
 Susamāhitā, 108
 -sūkarā, 42
 Sūpatthitā, 85
 Sekho, 16. 17. 62. 79. 102
 Sedā, 83
 Senāsanam, 101. 105. 107
 Sevi, 63
 Seveyya, 89 ; sevato *part.*, 104 ;
 sevamāno, 76
 Seyyathā, 91. 109
 Seyyathidam, 22. 99
 Soceyyāni, 66
 Soḷasī, 27
 Soto, 109
 Sona-, 42
 So-mam, 69
 -somanassa-, 37
 Harāyamānā, 49
 Haritvā, 20. 21
 -hāyino, 73
 -hitāya, 84
 Hitvā, 65. 80. 83
 Hiri, 42
 Hiriottappam, 42
 Hirimatam, 97
 Hirottappam, 40
 Hinaviriyaṃ, 78
 Hinādhimuttikā, 78
 Hetthā, 109
 Hetam, 82

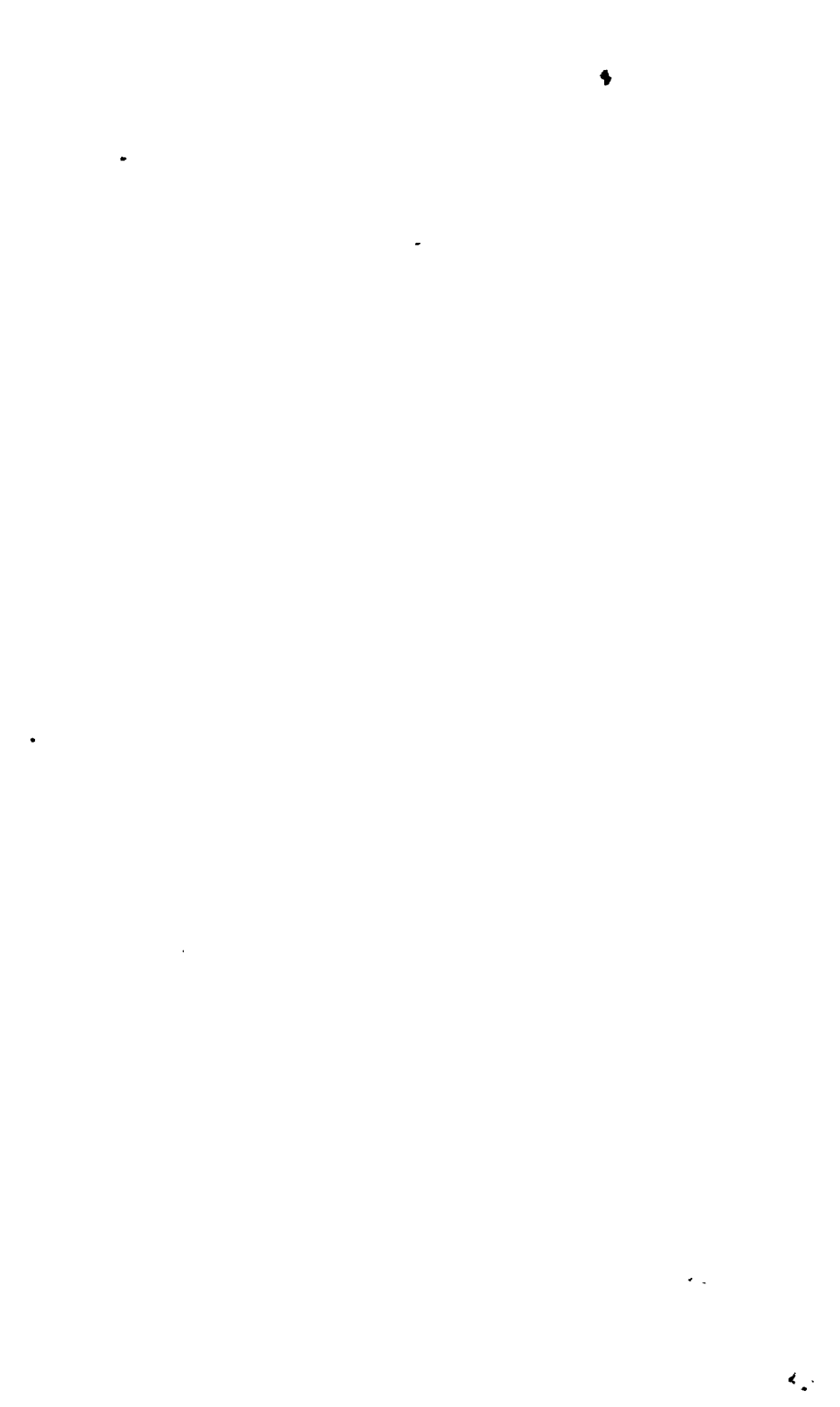
The Gresham Press,

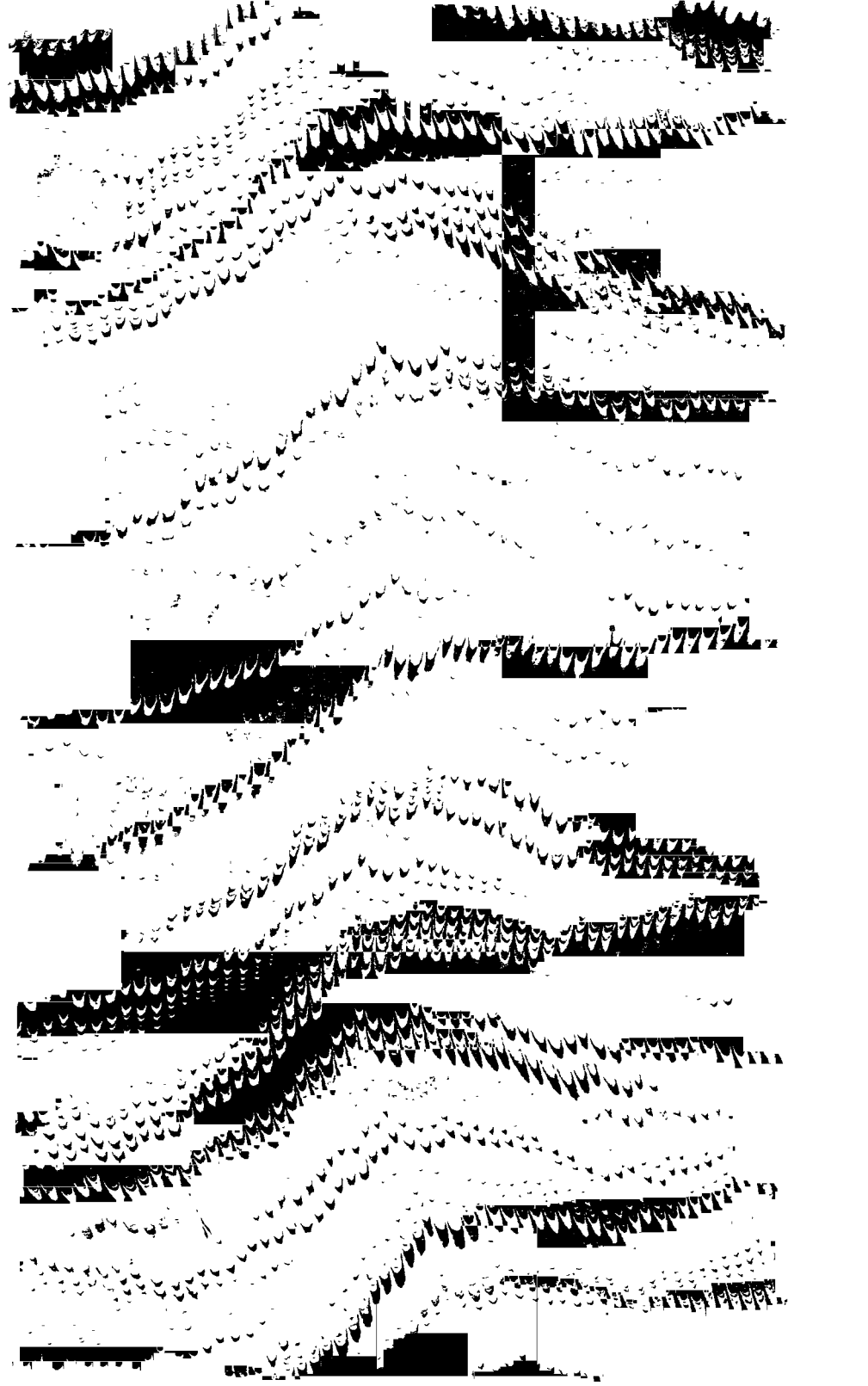
UNWIN BROTHERS,

CHILWORTH AND LONDON.



CATALOGUED





D.G.A. 80.
CENTRAL ARCHAEOLOGICAL LIBRARY
NEW DELHI

Call No.— D.5796

Author— 9187

Title— *Ali-Kittaka*

Borrower's Name

Date of Issue

Date of Return

S. Dutt-

1/3/61

15/3/61

DO —

29-9-61

13-10-61